

## Title

**Globally, songs and instrumental melodies are slower, higher, and use more stable pitches than speech: A Registered Report**

## Authors

Yuto Ozaki<sup>\*†1</sup>, Adam Tierney<sup>2</sup>, Peter Q. Pfordresher<sup>3</sup>, John McBride<sup>4</sup>, Emmanouil Benetos<sup>5</sup>, Polina Proutskova<sup>5</sup>, Gakuto Chiba<sup>6</sup>, Fang Liu<sup>7</sup>, Nori Jacoby<sup>8</sup>, Suzanne C. Purdy<sup>9</sup>, Patricia Opondo<sup>10</sup>, W. Tecumseh Fitch<sup>11</sup>, Shantala Hegde<sup>12</sup>, Martín Rocamora<sup>13</sup>, Rob Thorne<sup>14</sup>, Florence Nweke<sup>15</sup>, Dhvani P. Sadaphal<sup>11</sup>, Parimal M. Sadaphal<sup>16</sup>, Shafagh Hadavi<sup>1</sup>, Shinya Fujii<sup>6</sup>, Sangbuem Choo<sup>1</sup>, Marin Naruse<sup>6</sup>, Utae Ehara<sup>18</sup>, Latyr Sy<sup>19</sup>, Mark Lenini Parselelo<sup>20,21</sup>, Manuel Anglada-Tort<sup>22</sup>, Niels Chr. Hansen<sup>23,23b,23c,23d</sup>, Felix Haiduk<sup>11,62</sup>, Ulvhild Færøvik<sup>24</sup>, Violeta Magalhães<sup>25</sup>, Wojciech Krzyżanowski<sup>26</sup>, Olena Shcherbakova<sup>27</sup>, Diana Hereld<sup>28</sup>, Brenda Suyanne Barbosa<sup>11</sup>, Marco Antonio Correa Varella<sup>29</sup>, Mark van Tongeren<sup>30</sup>, Polina Dessiatnitchenko<sup>31</sup>, Su Zar Zar<sup>32</sup>, Iyadh El Kahla<sup>33</sup>, Olcay Muslu<sup>34</sup>, Jakelin Troy<sup>35</sup>, Teona Lomsadze<sup>36</sup>, Dilyana Kurdova<sup>37</sup>, Cristiano Tsopé<sup>38</sup>, Daniel Fredriksson<sup>39</sup>, Aleksandar Arabadžiev<sup>40</sup>, Jehoshaphat Philip Sarbah<sup>41</sup>, Adwoa Arhine<sup>42</sup>, Tadhg Ó Meachair<sup>43</sup>, Javier Silva-Zurita<sup>44,45</sup>, Ignacio Soto-Silva<sup>44,45</sup>, Neddiel Elcie Muñoz Millalongo<sup>46</sup>, Rytis Ambrazevičius<sup>47</sup>, Psyche Loui<sup>48</sup>, Andrea Ravignani<sup>17</sup>, Yannick Jadoul<sup>53,63</sup>, Pauline Larrouy-Maestri<sup>8,49</sup>, Camila Bruder<sup>8</sup>, Tutushamum Puri Teyxokawa<sup>50</sup>, Urise Kuikuro<sup>51</sup>, Rogerdison Natsitsabui<sup>51</sup>, Nerea Bello Sagarzazu<sup>53</sup>, Limor Raviv<sup>52,53</sup>, Minyu Zeng<sup>54</sup>, Shahaboddin Dabaghi Varnosfaderani<sup>55</sup>, Juan Sebastián Gómez-Cañón<sup>56</sup>, Kayla Kolff<sup>57</sup>, Christina Vanden Bosch der Nederlanden<sup>58</sup>, Meyha Chhatwal<sup>58</sup>, Ryan Mark David<sup>58</sup>, I Putu Gede Setiawan<sup>59</sup>, Great Lekakul<sup>60</sup>, Vanessa Nina Borsan<sup>1,61</sup>, Nozuko Nguqu<sup>10</sup>, Patrick E. Savage<sup>\*6,9</sup>

\*Correspondence: [yuto\\_ozaki@keio.jp](mailto:yuto_ozaki@keio.jp) and [patrick.savage@auckland.ac.nz](mailto:patrick.savage@auckland.ac.nz)

*†Order of authors other than first and last authors is based on the order in which they joined the project. See Author Contributions statement for detailed information.*

**Please note:** This is a preprint that has been peer-reviewed and provisionally accepted for publication by *Science Advances*. The final published version of record may differ. Please direct correspondence to [yuto\\_ozaki@keio.jp](mailto:yuto_ozaki@keio.jp) and [patrick.savage@auckland.ac.nz](mailto:patrick.savage@auckland.ac.nz).

**Recommended citation:** Ozaki, Y., Tierney, A., Pfordresher, P. Q., McBride, J., Benetos, E., Proutskova, P., Chiba, G., Liu, F., Jacoby, N., Purdy, S. C., Opondo, P., Fitch, W. T., Rocamora, M., Thorne, R., Nweke, F., Sadaphal, D., Sadaphal, P., Hadavi, S., Fujii, S., Choo, S., Naruse, M., Ehara, U., Sy, L., Parselelo, M. L., Anglada-Tort, M., Hansen, N. Chr., Haiduk, F., Færøvik, U., Magalhães, V., Krzyżanowski, W., Shcherbakova, O., Hereld, D., Barbosa, B. S., Varella M. A. C., van Tongeren, M., Dessiatnitchenko, P., Zar Zar, S., El Kahla, I., Muslu, O., Troy, J., Lomsadze, T., Kurdova, D., Tsopé, C., Fredriksson, D., Arabadžiev, A., Sarbah, J. P., Arhine, A., Ó Meachair, T., Silva-Zurita, J., Soto-Silva, I., Millalongo, N. E. M.,

Ambrazevičius, R., Loui, P., Ravignani, A., Jadoul, Y., Larrouy-Maestri, P., Bruder, C., Teyxokawa, T. P., Kuikuro, K., Natsitsabui, R., Sagarzazu, N. B., Raviv, L., Zeng, M., Varnosfaderani, S. D., Gómez-Cañón, J. S., Kolff, K., Vanden Bosch der Nederlanden, C., Chhatwal, M., David R. M., I Putu Gede Setiawan, Lekakul, G., Borsan, V. N., Nguqu, N., & \*Savage, P. E. (Provisionally accepted). Globally, songs and instrumental melodies are slower, higher, and use more stable pitches than speech: A Registered Report. *Science Advances*. doi: 10.1126/sciadv.adm9797. Preprint: <https://doi.org/10.31234/osf.io/jr9x7>

<sup>1</sup>Graduate School of Media and Governance, Keio University, Japan

<sup>2</sup>Department of Psychological Sciences, Birkbeck, University of London, UK

<sup>3</sup>Department of Psychology, University at Buffalo, State University of New York, USA

<sup>4</sup>Institute for Basic Science, South Korea

<sup>5</sup>School of Electronic Engineering and Computer Science, Queen Mary University of London, UK

<sup>6</sup>Faculty of Environment and Information Studies, Keio University, Japan

<sup>7</sup>School of Psychology & Clinical Language Sciences, University of Reading, UK

<sup>8</sup>Computational Auditory Perception Group, Max-Planck Institute for Empirical Aesthetics, Germany

<sup>9</sup>School of Psychology / Centre for Brain Research & Eisdell Moore Centre for Hearing and Balance Research, University of Auckland, New Zealand

<sup>10</sup>School of Arts, Music Discipline, University of KwaZulu-Natal, South Africa

<sup>11</sup>Department of Behavioral and Cognitive Biology / Department of Musicology, University of Vienna, Austria

<sup>12</sup>Music Cognition Lab, Department of Clinical Psychology, National Institute of Mental Health and Neuro Sciences, India

<sup>13</sup>Universidad de la República, Uruguay; Music Technology Group, Universitat Pompeu Fabra, Spain

<sup>14</sup>School of Music, Victoria University of Wellington, New Zealand

<sup>15</sup>Department of Creative Arts, University of Lagos, Nigeria; Department of Music, Mountain Top University, Nigeria

<sup>16</sup>Independent researcher, India

<sup>17</sup>Department of Human Neurosciences, Sapienza University of Rome, Italy; Max Planck Institute for Psycholinguistics, Netherlands; Center for Music in the Brain, Department of Clinical Medicine, Aarhus University & The Royal Academy of Music Aarhus/Aalborg, Aarhus, Denmark

<sup>18</sup>Haponetay, Shimizu-cho, Hokkaido, Japan

<sup>19</sup>Independent researcher, Japan/Senegal

<sup>20</sup>Memorial University of Newfoundland, Canada

<sup>21</sup>Department of Music and Dance, Kenyatta University, Kenya

<sup>22</sup>Department of Psychology, Goldsmiths, University of London, UK

<sup>23</sup>Aarhus Institute of Advanced Studies, Aarhus University, Denmark.

<sup>23b</sup>Centre of Excellence in Music, Mind, Body & Brain, University of Jyväskylä, Finland.

<sup>23c</sup>Interacting Minds Centre, School of Culture and Society, Aarhus University, Denmark.

<sup>23d</sup>Royal Academy of Music Aarhus/Aalborg, Denmark.

<sup>24</sup>Institute of Biological and Medical Psychology, Department of Psychology, University of Bergen, Norway

<sup>25</sup>Centre of Linguistics of the University of Porto (CLUP), Faculty of Arts and Humanities of the University of Porto (FLUP), School of Education of the Polytechnic of Porto (ESE IPP), Portugal

<sup>26</sup>Adam Mickiewicz University, Faculty of Art Studies, Musicology Institute, Poland

<sup>27</sup>Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Germany

<sup>28</sup>Department of Psychiatry, UCLA Semel Institute for Neuroscience and Human Behavior, USA

<sup>29</sup>Department of Experimental Psychology, Institute of Psychology, University of São Paulo, Brazil

<sup>30</sup>Independent researcher, Taiwan

<sup>31</sup>School of International Liberal Studies, Waseda University, Japan

<sup>32</sup>Headmistress, The Royal Music Academy, Yangon, Myanmar

<sup>33</sup>Department of Cultural Policy, University of Hildesheim, Germany

<sup>34</sup>Centre for the Study of Higher Education, University of Kent, UK; MIRAS, Centre for Cultural Sustainability, Istanbul, Turkey

<sup>35</sup>Sydney Environment Institute, University of Sydney, Australia

<sup>36</sup>International Research Center for Traditional Polyphony of the Tbilisi State Conservatoire, Georgia; Georgian Studies Fellow, University of Oxford, UK

<sup>37</sup>South-West University "Neofit Rilski", Bulgaria; Phoenix Perpeticum Foundation, Bulgaria

- <sup>38</sup>Universidade de Aveiro, Portugal
- <sup>39</sup>Dalarna University, Sweden
- <sup>40</sup>Department of Folk Music Research and Ethnomusicology, University of Music and Performing Arts - MDW, Austria
- <sup>41</sup>Department of Music and Dance, University of Cape Coast, Ghana
- <sup>42</sup>Department of Music, University of Ghana, Ghana
- <sup>43</sup>Department of Ethnomusicology and Folklore, Indiana University, USA
- <sup>44</sup>Department of Humanities and Arts, University of Los Lagos, Chile
- <sup>45</sup>Millennium Nucleus on Musical and Sound Cultures (CMUS), Chile
- <sup>46</sup>Traditional performer and culture bearer, Chile
- <sup>47</sup>Kaunas University of Technology, Lithuania
- <sup>48</sup>Music, Imaging and Neural Dynamics Lab, Northeastern University, USA
- <sup>49</sup>Max Planck-NYU Center for Language, Music, and Emotion (CLaME), USA & Germany
- <sup>50</sup>Txemim Puri Project - Puri Language Research, Vitalization and Teaching/ Recording and Preservation of Puri History and Culture, Brasil
- <sup>51</sup>Independent researcher, Brazil
- <sup>52</sup>Max Planck Institute for Psycholinguistics, Netherlands
- <sup>53</sup>University of Glasgow, UK
- <sup>54</sup>Rhode Island School of Design, USA
- <sup>55</sup>Institute for English & American Studies (IEAS), Goethe University of Frankfurt am Main, Germany; Cognitive and Developmental Psychology Unit, Centre for Cognitive Science, University of Kaiserslautern-Landau (RPTU), Kaiserslautern, Germany
- <sup>56</sup>Music Technology Group, Universitat Pompeu Fabra, Spain
- <sup>57</sup>Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany
- <sup>58</sup>Department of Psychology, University of Toronto Mississauga, Ontario, Canada
- <sup>59</sup>Independent researcher, Tokyo, Japan
- <sup>60</sup>Faculty of Fine Arts, Chiang Mai University, Thailand
- <sup>61</sup>Université de Lille, CNRS, Centrale Lille, UMR 9189 CRISAL, F-59000 Lille, France
- <sup>62</sup>Department of General Psychology, University of Padua, Italy
- <sup>63</sup>Department of Human Neurosciences, Sapienza University of Rome, Italy

## Abstract

Both music and language are found in all known human societies, yet no studies have compared similarities and differences between song, speech, and instrumental music on a global scale. In this Registered Report, we analyzed two global datasets: 1) 300 annotated audio recordings representing matched sets of traditional songs, recited lyrics, conversational speech, and instrumental melodies from our 75 coauthors speaking 55 languages; and 2) 418 previously published adult-directed song and speech recordings from 209 individuals speaking 16 languages. Of our six pre-registered predictions, five were strongly supported: relative to speech, songs use 1) higher pitch, 2) slower temporal rate, and 3) more stable pitches, while both songs and speech used similar 4) pitch interval size, and 5) timbral brightness. Exploratory analyses suggest that features vary along a “musi-linguistic” continuum when including instrumental melodies and recited lyrics. Our study provides strong empirical evidence of cross-cultural regularities in music and speech.

## Teaser

Global collaboration by 75 researchers finds acoustic relationships between speech, song, and instrumental music across cultures.

## MAIN TEXT

### Introduction

Language and music are both found universally across cultures, yet in highly diverse forms (1–5), leading many to speculate on their evolutionary functions and possible

coevolution (6–11). Yet such speculation still lacks empirical data to answer the question: what similarities and differences between music and language are shared cross-culturally? Although comparative research has revealed distinct and shared neural mechanisms for music and language (9, 12–17), there has been relatively less comparative analysis of acoustic attributes of music and language (18, 19), and even fewer that directly compare the two most widespread forms of music and language that use the same production mechanism: vocal music (song) and spoken language (speech).

Cross-cultural analyses have identified “statistical universals” shared by most of the world’s musics and/or languages (20–23). In music, these include regular rhythms, discrete pitches, small melodic intervals, and a predominance of songs with words (rather than instrumental music or wordless songs) (3, 23). However, non-signed languages also use the voice to produce words, and other proposed musical universals may also be shared with language (e.g., discrete pitch in tone languages; regular rhythms in “syllable-timed” / “stress-timed” languages; use of higher pitch when vocalizing to infants) (7, 9, 24–26). Moreover, vocal parameters of speech and singing, such as fundamental frequency and vocal tract length as estimated from formant frequencies, are strongly intercorrelated in both men and women (11).

Many hypotheses make predictions about cross-cultural similarities and differences between song and speech. For example, the social bonding hypothesis (10) predicts that song is more predictably regular than speech to facilitate synchronization and social bonding. In contrast, Tierney et al.’s (26) motor constraint hypothesis predicts similarities in pitch interval size and melodic contour due to shared constraints on sung and spoken vocalization. Similarly, the sexual selection hypothesis (11) predicts similarities between singing and speaking due to their redundant functions as ‘backup signals’ indicating similar underlying mate qualities (e.g., body size). Finally, culturally relativistic hypotheses instead predict neither regular cross-cultural similarities nor differences between song and speech, but rather predict that relationships between song and speech are strongly culturally dependent without any universal regularities (27).

Culturally relativistic hypotheses appear to be dominant among ethnomusicologists. For example, in a Jan 13, 2022 email to the International Council for Traditional Music (ICTM) email list entitled “What is song?”, ICTM Vice-President Don Niles requested definitions for “song” that might distinguish it from “speech” cross-culturally. Much debate ensued, but the closest to such a definition that appeared to emerge was the following conclusion published by (23) based on a comparative analysis of 304 audio recordings of music from around the world:

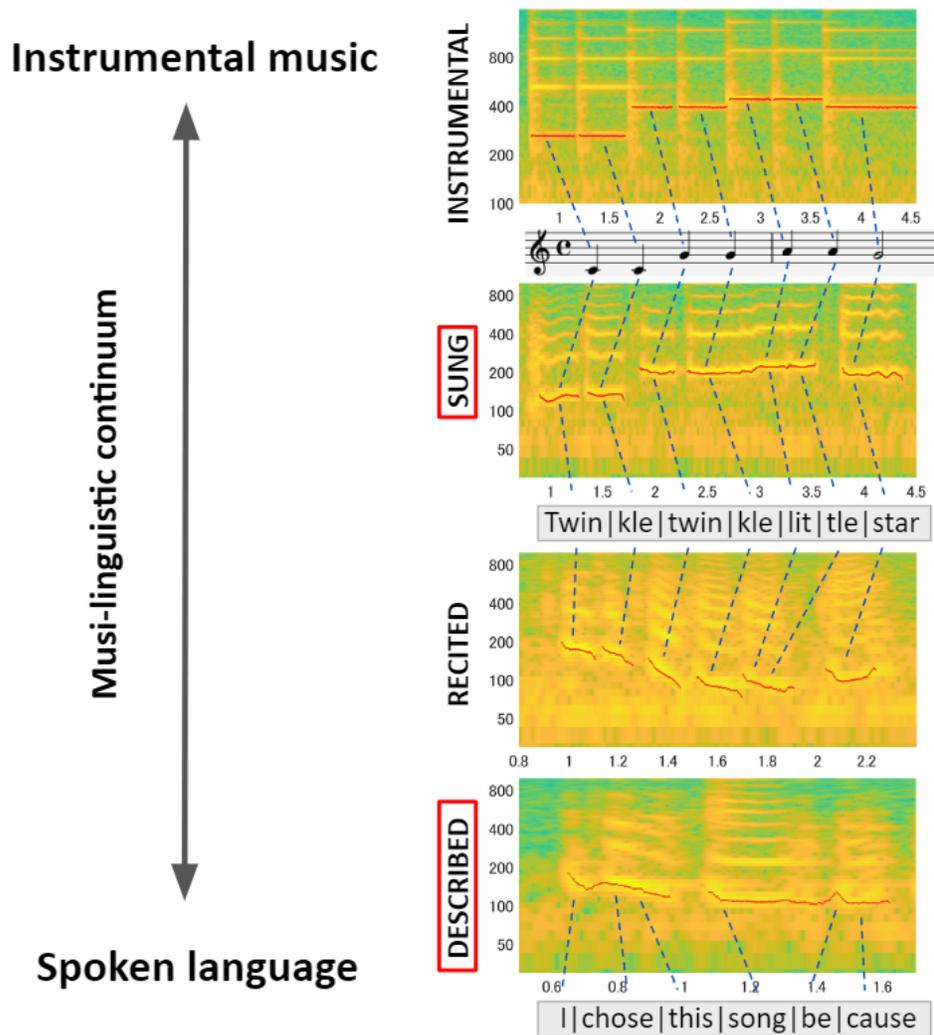
"Although we found many statistical universals, absolute musical universals did not exist among the candidates we were able to test. The closest thing to an absolute universal was Lomax and Grauer’s (28) definition of a song as a **vocalization using “discrete pitches or regular rhythmic patterns or both,”** which applied to almost the entire sample, including instrumental music. However, three musical examples from Papua New Guinea containing combinations of friction blocks, swung slats, ribbon reeds, and moaning voices contained neither discrete pitches nor an isochronous beat. It should be noted that the editors of the Encyclopedia did not adopt a formal definition of music in choosing their selections. We thus assume that they followed the common practice in ethnomusicology of defining music as “humanly organized sound” (29) other than

speech, with the distinction between speech and music being left to each culture's emic (insider, subjective) conceptions, rather than being defined objectively by outsiders. Thus, our analyses suggest that there is **no absolutely universal and objective definition of music, but that Lomax and Grauer's definition may offer a useful working definition to distinguish music from speech.**" (emphasis added)

Importantly, however, Savage et al.'s (23) conclusion was based only on an analysis of music, thus the contrast with speech is speculative and not based on comparative data.

Some studies have identified differences between speech and song in specific languages, such as song being slower and higher-pitched (30–33). However, a lack of annotated cross-cultural recordings of matched speaking and singing has hampered attempts to establish cross-cultural relationships between speech and song (34). The available dataset closest to our study is Hilton, Moser, et al.'s (24) recordings sampled from 21 societies. Their dataset covers 11 language families and each participant produced a set of adult-directed and infant-directed song and speech. However, their dataset was designed to independently compare adult-directed vs. infant-directed versions of song and of speech, and they did not directly compare singing vs. speaking. We performed exploratory analyses of their dataset (35), but found that since their dataset does not include manual annotations for acoustic units (e.g. note, syllable, sentence, phrase, etc.), it is challenging to analyze and compare key structural aspects such as pitch intervals, pitch contour shape, or note/syllable duration. While automatic segmentation can be effective for segmenting some musical instruments and animal songs (e.g., percussion instruments (36); bird song notes separated by micro-breaths (37)), we found they did not provide satisfactory segmentation results compared to human manual annotation for the required task of segmenting continuous song/speech into discrete acoustic units such as notes or syllables (cf. Fig. S6). For example, Mertens' (38) automated segmentation algorithm used by Hilton et al. (24) mis-segmented two out of the first three words "by a lonely" from the English song used in our pilot analyses ("The Fields of Athenry"), over-segmenting "by" into "b-y", and under-segmenting "lonely" by failing to divide it into "lone-ly" (cf. Fig. S6 for systematic comparison of annotation by automated methods and by humans speaking five different languages from our pilot data).

Our study overcomes these issues by creating a unique dataset of matched singing and speaking of diverse languages, with each recording manually segmented into acoustic units (e.g., syllables, notes, phrases) by the coauthor who recorded it in their own 1st/heritage language. Furthermore, because singing and speaking exist on a broader "musi-linguistic" spectrum including forms such as instrumental music and poetry recitation (39–41), we collected four types of recordings to capture variation across this spectrum: 1) singing, 2) recitation of the sung lyrics, 3) spoken description of the song, and 4) instrumental version of the sung melody (Fig. 1). The spoken description represents a sample of naturalistic speech. In contrast, the lyrics recitation allows us to control for potential differences between the words and rhythmic structures used in song vs. natural speech by comparing the exact same lyrics when sung vs. spoken, but as a result may be more analogous to poetry than to natural speech. The instrumental recording is included to capture the full musi-linguistic spectrum from instrumental music to spoken language, allowing us to determine how similar/different music and speech are when using the same effector system (speech vs. song) versus a different system (speech vs. instrument).



**Fig. 1. Example excerpts of the four recording types collected in this study, arranged in a “musi-linguistic continuum” from instrumental music to spoken language.** Spectrograms (x-axis: time [seconds], y-axis: frequency [Hz]) of the four types of recordings are displayed on the right-hand side (excerpts of author Savage performing/describing “Twinkle Twinkle”, using a piano for the instrumental version). Blue dashed lines show the schematic illustration of the mapping between the audio signal and acoustic units (here syllables/notes). For this Registered Report, we focus our confirmatory hypothesis only on comparisons between singing and spoken description (red rectangles), with recited and instrumental versions saved for post-hoc exploratory analysis.

### **Study aims and hypotheses**

Our study aims to determine cross-cultural similarities and differences between speech and song. Many evolutionary hypotheses result in similar predicted similarities/differences between speech and song: for example, song may use more stable pitches than speech in order to signal desirability as a mate and/or to facilitate harmonized singing, and by association bond groups together or signal their bonds to outside groups (42). Such similarities and differences between song and speech could arise through a combination of purely cultural evolution, purely biological evolution, or some combination of gene-culture coevolution (10, 43, 44). Rather than try to disambiguate such ultimate theories, we focus on testing more proximate predictions about similarities and differences in the acoustic features of song and speech, which can then be used to develop more cross-culturally general ultimate theories in future research. Through literature review and pilot analysis (details provided in the “Pilot data analysis” section in the Supplementary Materials), we settled on six features we believe we can reliably test for predicted similarities/differences: 1) pitch height, 2) temporal rate, 3) pitch stability, 4) timbral brightness, 5) pitch interval size, and 6) pitch declination (cf. Table 1). Detailed speculation on the possible mechanisms underlying potential similarities and differences are described in the “Literature review of hypotheses and potential mechanisms” in the Supplementary Materials..

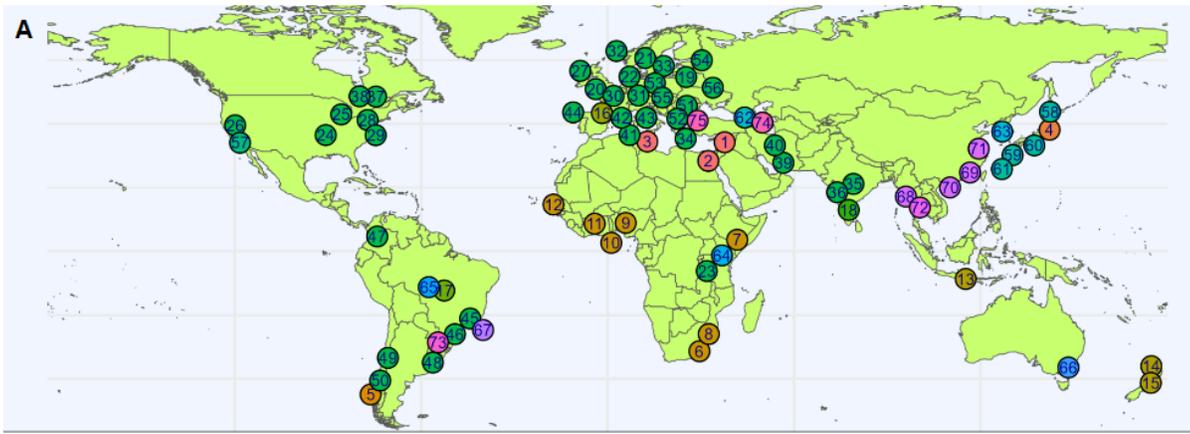
**Table 1. Registered Report Design Planner.** Includes six hypotheses (H1-H6).

Question	Hypothesis	Sampling plan	Analysis plan	Rationale for deciding the test sensitivity	Interpretation given different outcomes	Theory that could be shown wrong by the outcomes	Actual outcome	
Are any acoustic features reliably <b>different</b> between song and speech across cultures?	1) Song uses <b>higher pitch</b> than speech	<b>n=81 pairs of audio recordings</b> of song/speech, with each pair sung/spoken by the same person ( <b>Fig. 2</b> ). Recruitment was opportunistic based on collaborator networks aiming to maximize global diversity and achieve greater than 95% a priori power even if some data has to be excluded (see the “ <b>Language sample</b> ” section in the <b>Supplementary Materials</b> for inclusion/ exclusion criteria).	Meta-analysis framework (cf. Materials and Methods) calculates a paired effect size for <b>pitch height (<math>f_0</math>)</b> for each song/ speech pair and tests whether the population effect size (relative effect $p_{re}$ ) is significantly larger than 0.5.	Power analysis estimate of <b>minimum n=60 pairs</b> was based on converting Brysbaert’s (2019) suggested Smallest Effect Size Of Interest (SESOI) of Cohen’s D=0.4 to the corresponding $p_{re} = 0.61$ . We control for multiple comparisons using false discovery rate (Benjamini-Hochberg step-up method; family-wise $\alpha = .05$ ; $\beta = .95$ ).	The null hypothesis of no difference in $f_0$ between sung and spoken pitch height is rejected if the population effect size is <b>significantly larger than <math>p_{re} = 0.5</math></b> . Otherwise, we neither reject nor accept the hypothesis.	Our design cannot falsify specific ultimate theories (e.g., social bonding hypothesis, motor constraint hypothesis), but can falsify cultural relativistic <b>theories that argue against general cross-cultural regularities</b> in song-speech relationships.	All three hypothesized differences between song and speech (pitch height, temporal rate, and pitch stability) were confirmed	
	2) Song is <b>slower</b> than speech	Same as H1, but for <b>temporal rate (<i>inter-onset interval (IOI) rate</i>)</b> instead of <b>pitch height (<math>f_0</math>)</b>						
	3) Song uses <b>more stable pitches</b> than speech	Same as H1, but for <b>pitch stability (<math>- \Delta f_0 </math>)</b> instead of <b>pitch height</b>						
Are any acoustic features reliably <b>shared</b> between song and speech across cultures?	4) Song and speech use <b>similar timbral brightness</b>	Same as H1.	Same as H1, except test whether the effect size for timbral brightness is significantly <b>smaller</b> than the SESOI.	Same as H1.	The null hypothesis of <b>spectral centroid</b> of singing being meaningfully lower or higher than speech is rejected if the population effect size is <b>significantly within the SESOI</b> ( $0.39 < p_{re} < 0.61$ , corresponding to $\pm 0.4$ of Cohen’s D. Otherwise, we neither reject nor accept the hypothesis.	Same as H1.	The hypothesized similarities in timbral brightness and pitch interval size were confirmed	
	5) Song and speech use <b>similar sized pitch intervals</b>	Same as H4, but for <b>pitch interval size (<math>f_0</math> ratio)</b> instead of <b>timbral brightness</b> .						
	6) Song and speech use <b>similar pitch contours</b>	Same as H4, but for <b>pitch declination (<i>sign of <math>f_0</math> slope</i>)</b> instead of <b>timbral brightness</b> .						The hypothesized similarity in pitch contour was neither rejected nor confirmed.

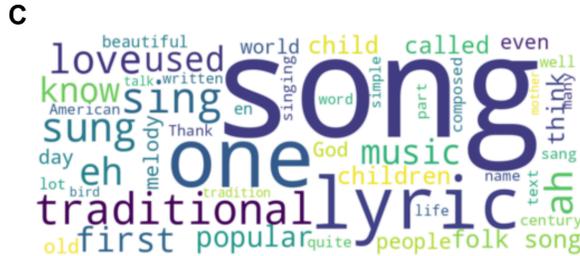
## Results

We have recruited 75 collaborators from around the world, spanning the speakers of 21 language families (Fig. 2). Approximately 85% of our coauthors are first-language speakers of their recorded language (cf. “List of songs, instruments, and languages” in the Supplementary Materials). Note that 6 of the original 81 planned coauthors were unable to complete the recording and annotation process compared to our initially planned sample (compare the Fig. 2 map with the originally planned Fig. S1 map). These six collaborators were excluded, following our exclusion criteria (cf. “Exclusion criteria and data quality checks” in the Supplementary Materials). Two collaborators (Thorne and Hereld) submitted recording sets with spoken descriptions in English instead of the language of their song (Te Reo Māori and Cherokee, respectively), and have not yet been able to re-record themselves in the correct language as required by the Recording Protocol (which can be found in the Supplementary Materials). Hereld's recording set is also an uncontrolled amalgam of recordings made for different settings. We have thus included Thorne and Hereld's recordings for the exploratory analyses, but excluded them from the confirmatory analyses (i.e., 73 recording sets were used in the confirmatory analysis).

All audio recordings analyzed are made by our group of 75 coauthors recording ourselves singing/speaking in our 1st/heritage languages. Collaborators were chosen by opportunistic sampling beginning from co-corresponding author Savage's network of researchers (cf. “Language sample” section in the Supplementary Materials for details). Each coauthor made four recordings: 1) singing a traditional song chosen by the singer themselves, 2) reciting the song's lyrics, 3) spoken description of the song's meaning, and 4) instrumental version of the song's melody. The first 20 seconds of each recording were used for confirmatory analyses. Note that 28 instrumental recordings were made by clapping the rhythm of songs or using electronic instruments whose pitch are mechanically controlled. These recordings were excluded from analyses involving features related to pitch, such as pitch height. Although we asked coauthors to record traditional songs of their cultures, the chosen songs are not necessarily representative of the repertoires of their traditions. We did not collect standardized information on the function/context of songs, but the word clouds of lyrics translated to English (cf. Fig. 2B) may provide an idea about what the songs are about, as do the English translations of the spoken descriptions (all available with other data at <https://osf.io/mzxc8>).



Afro-Asiatic	Indo-European	Nilotic
1 Modern Hebrew [Jerusalem]	19 Lithuanian	64 Luo (dholuo) (Luo (Kenya and Tanzania))
2 Modern Hebrew [Tel Aviv]	20 Gaelige (Irish)	<b>Nuclear-Macro-Jé</b>
3 Tunisian Arabic	21 Danish	65 Rikbaktsa
<b>Ainu</b>	22 Dutch [Heemstede]	<b>Pama-Nyungan</b>
4 Aynu (Hokkaido Ainu)	23 Dutch [Nairobi]	66 Ngarigu
<b>Araucanian</b>	24 English [Indiana]	<b>Puri-Coroado</b>
5 Tsesungún (Huilliche)	25 English [Michigan]	67 Puri Kwaytikindo (Puri)
<b>Atlantic-Congo</b>	26 English [Nevada]	<b>Sino-Tibetan</b>
6 IsiXhosa (Xhosa)	27 English [Newry]	68 Myanmar (Burmese) <i>Burmese-Lolo</i>
7 Kiswahili (Swahili)	28 English [Pennsylvania]	69 Cantonese (Yue Chinese) <i>Chinese</i>
8 Ronga	29 English [Washington D.C.]	70 HainanHua (Min Nan Chinese)
9 Yoruba	30 Flemish (Dutch)	71 Mandarin Chinese
10 Fante (Akan)	31 German	<b>Tai-Kadai</b>
11 Twi (Akan)	32 Norwegian	72 Thai
12 Wolof	33 Svenska (Swedish)	<b>Tupian</b>
<b>Austronesian</b>	34 Greek	73 Mbyá-Guaraní
13 Balinese	35 Hindi	<b>Turkic</b>
14 Te Reo Māori (Māori) [Auckland]	36 Marathi	74 North Azerbaijani
15 Te Reo Māori (Māori) [Wellington]	37 Punjabi (Eastern Panjabi)	75 Turkish
<b>Basque</b>	38 Urdu	
16 Euskara (Basque) [Errenteria]	39 Western Farsi [Isfahan] <i>Iranian</i>	<b>Kartvelian</b>
<b>Cariban</b>	40 Western Farsi [Tehran]	62 Georgian
17 Lingua Kuikuro (Kuikuro-Kalapálo)	41 Catalan	<b>Koreanic</b>
<b>Dravidian</b>	42 French	63 Korean
18 Kannada	43 Italian	
	44 Portuguese [Porto]	
	45 Portuguese [São Paulo]	
	46 Portuguese [São Paulo]	
	47 Spanish [Bogotá]	
	48 Spanish [Montevideo]	
	49 Spanish [Santiago]	
	50 Spanish [Osorno]	
	51 Bulgarian	
	52 Macedonian	
	53 Polish	
	54 Russian	
	55 Slovenian	
	56 Ukrainian	
	57 Cherokee	
	<b>Iroquoian</b>	
	<b>Japonic</b>	
	58 Japanese [Hokkaido]	
	59 Japanese [Hyogo]	
	60 Japanese [Tokyo]	
	61 Northern Amami-Oshima	

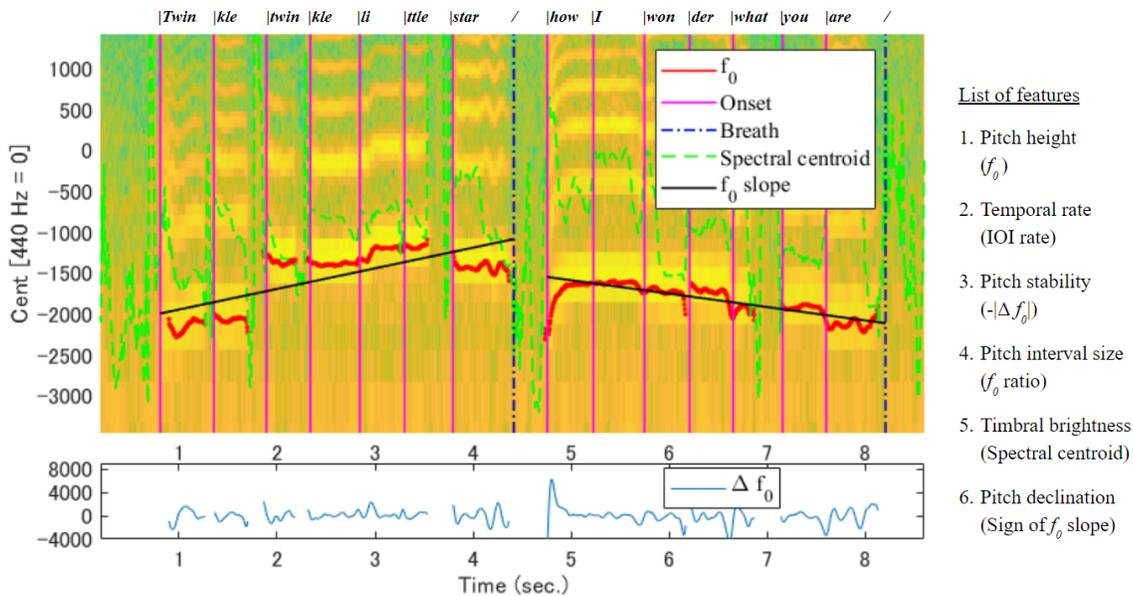


**Fig. 2. Map of the linguistic varieties spoken by our 75 coauthors as 1st/heritage languages (A).** (NB: 6 of the original 81 planned coauthors were unable to complete the recording and annotation process compared to our initially planned sample; cf. Fig. S1 for the original map of 81 linguistic varieties). Each circle represents a coauthor singing and speaking in their 1st (L1) or heritage language. The geographic coordinates represent their hometown where they learned that language. In cases when the language name preferred by that coauthor (ethnonym) differs from the L1 language name in the standardized classification in the Glottolog (45), the ethnonym is listed first followed by the Glottolog name in round brackets. Language family classifications (in bold) are based on Glottolog. Square brackets indicate geographic locations for languages represented by more than one coauthor. Atlantic-Congo, Indo-European and Sino-Tibetan languages are further grouped by genus defined by the World Atlas of Language Structures (46). The word clouds outline the most common textual content of English translations of the song lyrics (B) and spoken descriptions (C) provided by our 75 coauthors (larger text indicates words that appear more frequently).

We compared the following six acoustic features (cf. “Features” section in the Supplementary Materials for details) between song and speech for our main confirmatory analyses:

- 1) Pitch height (fundamental frequency ( $f_0$ )) [Hz],
  - $f_0$  is estimated with a custom tool in a semi-automated way like the annotation in the Erkomaishvili dataset (47), which used an interactive  $f_0$  extraction tool (48).
- 2) Temporal rate (inter-onset interval (IOI) rate) [Hz],
  - The unit of IOI is seconds and IOI rate is the reciprocal of IOI. Onset represents the perceptual center (P-center) of an acoustic unit (e.g., syllables, mora, note), which represents the subjective moment when the sound is perceived to begin. The P-center can be interpreted to reflect the onset of linguistic units (e.g., syllable, mora) and musical units (e.g., note), with the segmentation of acoustic units determined by the person who made the recording. This measure includes the interval between a break and the onset immediately preceding the break. Breaks were defined as relatively long pauses between sounds. For vocal recordings, that would typically constitute when the participant would inhale.
- 3) Pitch stability ( $-|\Delta f_0|$ ) [cent/sec.],
- 4) Timbral brightness (spectral centroid) [Hz],
- 5) Pitch interval size ( $f_0$  ratio) [cent],
  - Absolute value of pitch ratio converted to the cent scale.
- 6) Pitch declination (sign of  $f_0$  slope) [dimensionless]
  - Sign of the coefficient of robust linear regression fitted to the phrase-wise  $f_0$  contour. A phrase is identified by the onset annotation after the break annotation (or the initial onset annotation for the first phrase) and the first break annotation following that.

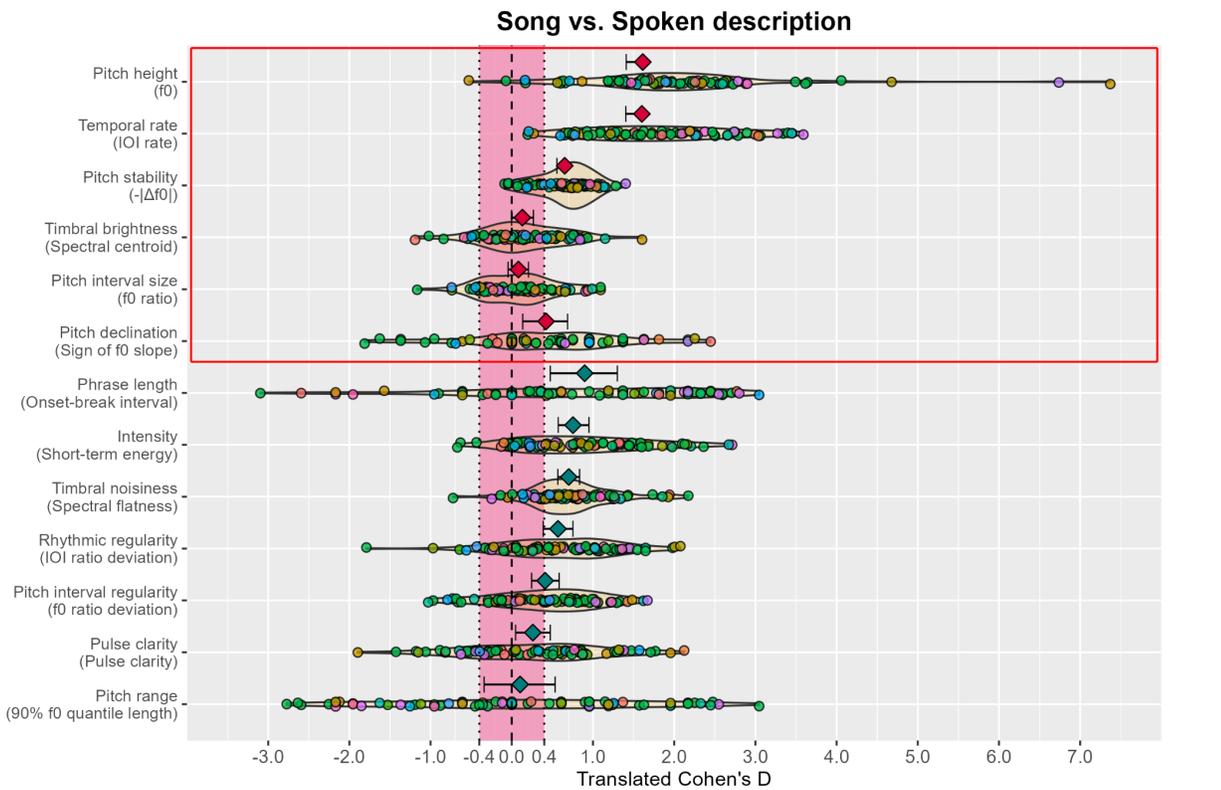
For each feature, we compared its distribution in the song recording with its distribution in the spoken description by the same singer/speaker, converting their overall combined distributions into a single scalar measure of nonparametric standardized difference (cf. Materials and Methods). Details can be found in the “Features” section in the Supplementary Materials. Temporal rate, pitch interval size, and pitch declination rely on the onset and break segmentations (roughly corresponding to note/syllable and phrase/breath boundaries, respectively). These segmentations were made manually by the coauthor who made the recording, as they are determined subjectively by the perception of the coauthors, as described above. First author Ozaki performed millisecond-level onset annotations of all recordings based on these segmentations, and coauthors checked the quality of annotations of their recordings (cf. “Recording and segmentation protocol” section in the Supplementary Materials).



**Fig. 3. Schematic illustration of the six features analyzed for confirmatory analysis, using a recording of author Savage singing the first two phrases of “Twinkle Twinkle Little Star” as an example.** Onset and breathing annotations are based on the segmented texts displayed on the top of the spectrogram. The y-axis is adjusted to emphasize the  $f_0$  contour, so note that the spectral centroid information is not fully captured (e.g. high spectral centroid due to the consonant). The bottom figure shows pitch stability (rate of change of  $f_0$ , or derivative of the  $f_0$  contour equivalently) of the sung  $f_0$ .

### Confirmatory analysis

The results of the confirmatory hypothesis testing with 73 recording sets confirmed 5 of our 6 predictions (Fig. 4 and Table S1; all  $p < 1 \times 10^{-5}$ ). Specifically, relative to spoken descriptions, songs used significantly higher pitch (translated Cohen’s  $D = 1.6$ ), slower temporal rate ( $D = 1.6$ ), and more stable pitches ( $D = 0.7$ ), while both spoken descriptions and songs used significantly equivalent timbral brightness and pitch interval size (both  $D < 0.15$ ). The one exception was pitch declination, which was not significantly equivalent between speech and song ( $p=0.57$ ), with an estimated effect size of  $D = 0.42$  slightly greater than our pre-specified “Smallest Effect Size of Interest” (SESOI) of  $D = 0.4$ . In the “Alternative analysis approaches for pitch declination (hypothesis 6)” section, we performed alternative exploratory analyses to understand possible reasons for this failed prediction.



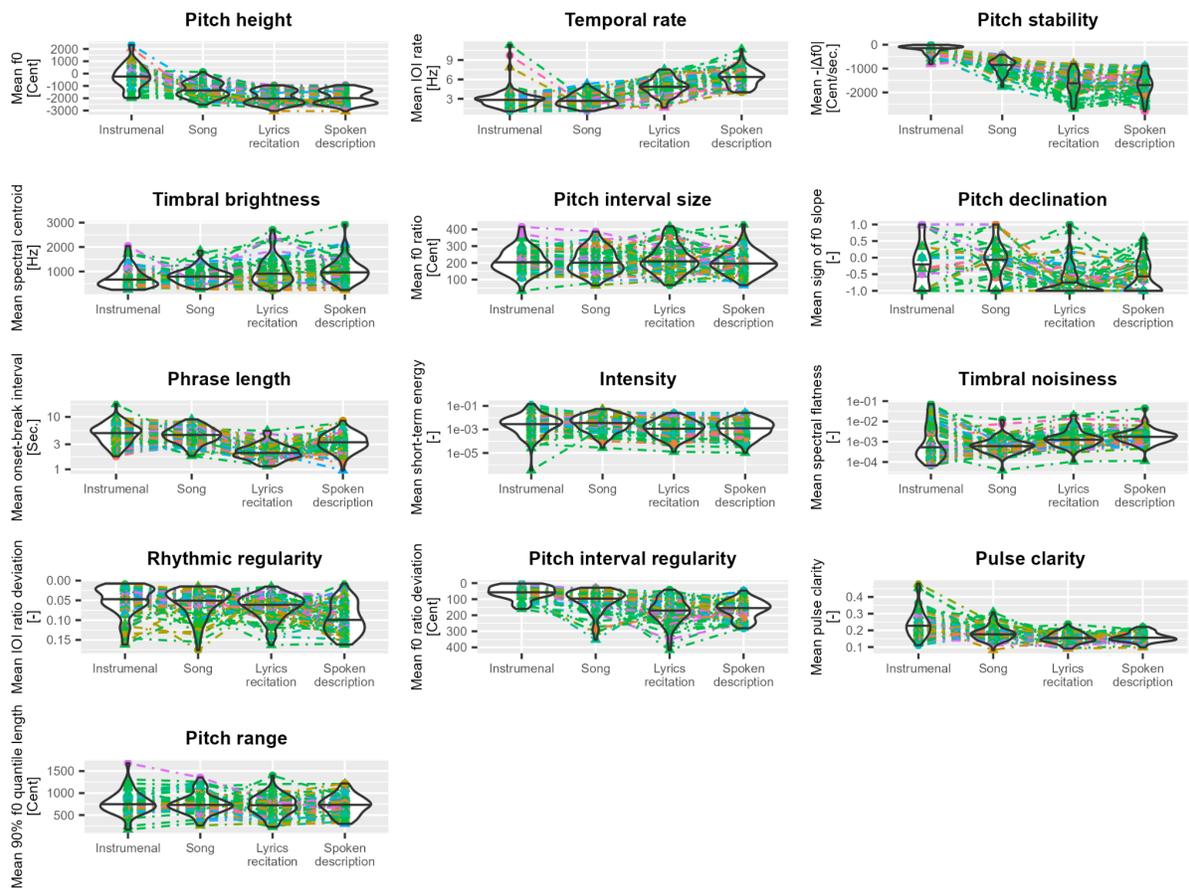
**Fig. 4. Plot of effect sizes showing differences of each feature between singing and spoken description of the 73 recording sets for the confirmatory analysis and 75 recording sets for the exploratory analysis.** The plot includes 7 additional exploratory features, and the 6 features corresponding to the main confirmatory hypotheses are enclosed by the red rectangle. Confidence intervals are created using the same criteria in the confirmatory analysis (i.e.,  $\alpha = 0.05/6$ ). Each circle represents the effect size from each recording pair of singing and spoken description, and the set of effect sizes are measured per recording pair. Readers can find further information on how to interpret the figure in the caption of Fig. S2 and Fig. S9. Note that the colors of data points indicate language families, which are coded the same as in Fig. 2, and violin plots are added to this figure compared to Fig. S2.

Our robustness checks (cf. the “Robustness analysis” section in the Supplementary Materials) confirmed that the tests with the recordings excluding collaborators who knew the hypotheses when generating data lead to the same decisions regarding the rejection of the null hypotheses (Table S2). This result suggests our unusual “participants as coauthors” model did not influence our confirmatory analyses. In addition, the other robustness check suggests that the measured effect sizes did not have language family-specific variance (Table S3), which supports the appropriateness of the use of simple random-effect models in the analyses.

## **Exploratory analysis**

### ***More acoustic features***

We specified six features for our confirmatory analyses, but human music and speech can be characterized by additional acoustic features. We included seven additional features to probe further similar and different aspects of music and speech, namely rhythmic regularity, phrase length (duration between two breaths/breaks), pitch interval regularity, pitch range, intensity, pulse clarity, and timbral noisiness (cf. “Exploratory features” section in the Supplementary Materials). All thirteen features were ones we explored in our Stage 1 pilot analyses based on previous analyses of acoustic features of music and speech (Fig. S9). However, we chose to limit our confirmatory (pre-registered) analyses to the six features that seemed most promising when considering both theoretical debate and pilot data to ensure sufficient statistical power to reliably test our hypotheses. For completeness, we also included the remaining seven features as exploratory analyses. Although we did not formally construct and test hypotheses for this analysis, Fig. 4 suggests that phrase length, intensity, and timbral noisiness may also inform differences between song and speech, and pitch range can be another candidate for demonstrating similarities between song and speech. Specifically, songs appear to have longer intervals between breathing, higher sound pressure, and have less vocal noise than speech. Note that the order of comparison was arranged so that difference is expressed as a positive value, so that difference in timbral noisiness was calculated as noisiness of spoken description relative to song (cf. Materials and Methods).



Language family



**Fig. 5.** Alternative visualization of Fig. 4 showing mean values of each feature rather than paired differences but with all recording types. The cent scale of  $f_0$  is converted from Hertz, where 440 Hz corresponds to 0 cents and an octave interval equals 1200 cents. Note that the colors of data points indicate language families, which are coded the same as in Fig. 2. The horizontal lines in the violin plots indicate the median.

***Music-language continuum: including instrumental/recited lyrics***

Exploratory analyses that included comparisons with lyrics recitation and instrumental recordings (cf. Fig. S13 and Fig. 5) suggest that 1) comparing singing vs. lyrics recitation showed qualitatively the same results as for singing vs. spoken description in terms of how confidence intervals intersect with the null point and the equivalence region; 2) comparing instrumental vs. speech (both spoken description/lyrics recitation) revealed larger differences in pitch height, temporal rate, and pitch stability than found with song vs. speech; 3) features shown to be similar between song vs. speech (e.g., timbral brightness and pitch interval size) showed differences when comparing instrumental vs. speech; 4) few major differences were observed between lyrics recitation and spoken description, except that recitation tended to be slower and use shorter phrases; 5) instrumental performances generally had a more extreme (larger/smaller) magnitude than singing for each feature except for temporal rate; and 6) pitch height, temporal rate, and pitch stability

displayed a noticeable constantly increasing (or decreasing) continuum from spoken description to instrumental.

A similar trend was also found in additional differentiating features discussed in the “More acoustic features” section (i.e., phrase length, timbral noisiness, and loudness). We also performed a nonparametric trend test (cf., Table S4) to quantitatively assess the existence of trends, and the result suggests that features other than pitch interval size and pitch range display increasing/decreasing trends. These results tell us how acoustic characteristics are manipulated through the range of acoustic communication from spoken language to instrumental music.

### ***Demographic factors: Sex differences in features***

Because we had a similar balance of female (n=34) and male (n=41) coauthors, we were able to perform exploratory analysis comparing male and female vocalizations (Fig. S14). These analyses suggest that, while there is some overlap in their distribution (e.g., some male speaking/singing was higher than some female speaking/singing), on average female vocalizations were consistently higher-pitched than male vocalizations regardless of the language sung/spoken (by ~1,000 cents [almost one octave] consistently for song, spoken description, and recited lyrics). Specifically, the average frequencies of our data are as follows: male song - 161.3 Hz, male spoken description - 114.2 Hz, female song - 289.9 Hz, and female spoken description - 199.9 Hz. Incidentally, Hilton et al.’s (24) data also provides a similar result: male song: 152.6 Hz, male speech - 130.7 Hz, female song - 251.4 Hz, and female speech - 209.7 Hz. However, there was no apparent sexual dimorphism in vocal features other than pitch height (e.g., temporal rate, pitch stability, timbral brightness, etc.). Although this analysis is exploratory, this result is consistent with past research that often focuses on vocal pitch as a likely target of sexual selection (11, 49–53).

### ***Analysis by linguistic factors: normalized Pairwise Variability Index (nPVI)***

We employed nPVI (54) to examine the degree of variation in inter-onset intervals and onset-break intervals (cf. “Temporal rate” & “Break annotation” section in the Supplementary Materials) of our song and speech recordings. nPVI provides large values if adjacent intervals differ in duration on average and vice versa. Thus, nPVI can capture durational contrasts between successive elements. It was originally developed to characterize vowel duration of stress-timed and syllable-timed languages (55), although our duration is defined by the sequence of onset (cf. “Recording and segmentation protocol” section in the Supplementary Materials) and break annotations (cf. “Break annotation” section in the Supplementary Materials) which are neither the same as vowel duration nor vocalic intervals. In this exploratory analysis, we mapped nPVIs of song and spoken description recordings of each collaborator on a two-dimensional space to explore potential patterns and also visualized the density of nPVIs per recording type (cf. Fig. S20). However, we observed that (1) nPVIs of song and spoken description did not seem to create distinct clusters among our recordings (whether into “syllable-timed”, “stress-timed”, or any other categories), (2) nPVIs tended to increase along the musi-linguistic continuum, progressing from instrumental to spoken description, and (3) nPVIs of song and spoken description did not have a clear correlation (Pearson’s  $r = 0.087$ ) while nPVIs of song and instrumental recording do show a substantial correlation (Pearson’s  $r = 0.52$ ). The first result does not necessarily imply that nPVIs are not helpful in classifying recordings into rhythm categories. There is a possibility that languages are actually well-separated by rhythm classes (e.g., stress-timed, syllable-timed, and mora-timed) in Fig. S20, though we could not find information on rhythm classes of all

languages in our recordings. The first result suggests that data-driven discovery of rhythm categories is challenging with nPVIs for our data, though evaluating its capability to predict rhythm categories needs a different analysis. The second result suggests durational contrast of speech is more variable compared to singing and instrumental, which is consistent with past work showing that music tends to have limited durational variability worldwide (Savage et al., 2015). Finally, though linguists use various features (Grabe & Low, 2002) to carefully characterize the rhythm of speech, the third result suggests that song rhythm is potentially independent of speech rhythm even when produced by the same speaker in the same language, which suggests that temporal control of song and speech may obey different communicative principles.

### ***Reliability of annotation process: Inter-rater reliability of onset annotations***

We analyzed the inter-rater reliability of onset annotations to check how large individual varieties are in the annotation. Savage created onset annotations to the first 10 seconds of randomly chosen 8 pairs of song and spoken description recordings (cf. “Reliability of annotation process” in the Supplementary Materials). In this 10-second annotation, Savage created onset annotations using the same segmented text as Ozaki (the text provided by the coauthor who made the recording) but was blinded from the actual annotation created by Ozaki and confirmed by the coauthor who made the recording. Therefore, the annotation by Savage follows the same segmentation as the annotation by Ozaki, but can differ in the exact timing for which each segmentation is judged to begin. We measured intra-class correlations (ICCs) of onset times with two-way random-effects models measuring absolute agreement. As a result, all annotations showed strong ICCs ( $> .99$ ), which indicates who performs the annotation may not matter as long as they strictly follow the segmentation indicated in segmented texts. Alternative exploratory analysis inspecting the distribution of differences in onset times was also conducted (cf., Fig. S21). In the case of singing, 90% of onset time differences were within 0.083 seconds. Similarly, in the case of spoken description, 90% of onset time differences were within 0.055 seconds. In other words, Ozaki’s manual onset annotations that formed a core part of our dataset have been confirmed by the coauthor who produced each recording and by Savage’s independent blind codings to be highly accurate and reliable.

### ***Exploring recording representativeness and automated scalability: Comparison with alternative speech-song dataset (24)***

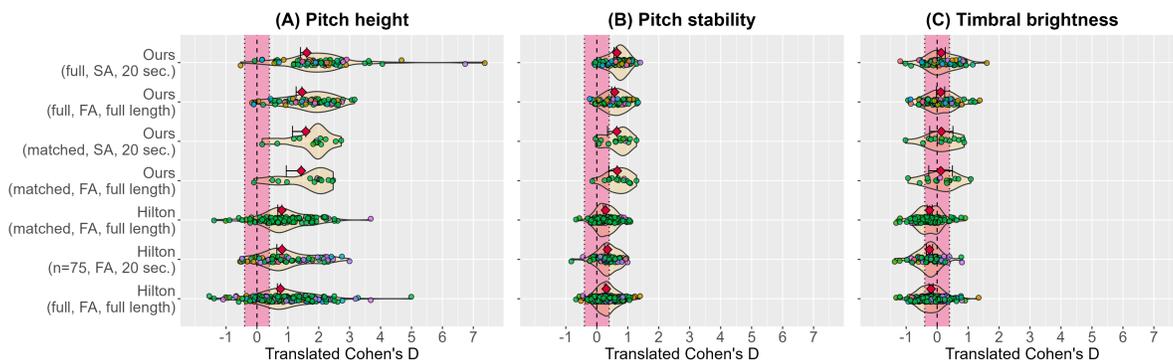
We performed two exploratory analyses using automated methods to investigate (1) the reproducibility of our findings with another corpus and (2) the applicability of automated methods to substitute data extraction processes involving manual work (cf. “Exploring recording representativeness and automated scalability” section in the Supplementary Materials). We analyzed the recordings of adult-directed singing and speech of Hilton et al.’s (24) dataset. We especially analyzed both the full set of their data and the subset of their data representing languages also present in our own dataset - English, Spanish, Mandarin, Kannada, and Polish - to perform a matched comparison with our language varieties. However, in their dataset, not all individuals made a complete set of recordings (infant/adult-directed song/speech), and we analyzed recording sets containing matching adult-directed song and adult-directed speech recordings, which resulted in 209 individuals for the full data (i.e., individuals from full 21 societies/16 languages) and 122 individuals for the above subset of 5 languages.

Our data extraction processes involving manual work are fundamental frequency extraction, sound onset annotation, and sound break annotation, and we automated

fundamental frequency extraction since reliable fundamental frequency estimators applicable to both song and speech signals are readily available. On the other hand, reliable automated onset and break annotation for both song and speech is still challenging. For example, we observed that a widely used syllable nuclei segmentation method by (56) failed to capture the major differences in temporal rate that we identified using manual segmentation in Fig. 4. Instead, if we had used this automated method, we would have mistakenly concluded that there is no meaningful difference in IOI rates of singing and speech (Fig. S15). Therefore, as described in our Stage 1 protocol (cf. “Exploring recording representativeness and automated scalability” section in the Supplementary Materials), we only focused on the automation of  $f_0$  extraction that could provide reliable results even using purely automated methods without requiring manual annotations.

We chose the pYIN (57)  $f_0$  extraction algorithm for this analysis. In addition, we analyzed full-length recordings by taking advantage of the efficiency of automated methods. Note that our timbral brightness analysis is already fully automated, so we use the same analysis procedure for this feature. Semi-automated analyses could only be performed on 20s excerpts of our recordings annotated by the coauthor who recorded them, while automated analyses could be applied to the full samples. In order to make the comparison with our results more interpretable, we have also added the analysis of Hilton et al.'s (24) data using the same number of song-speech recording pairs as ours (i.e., randomly selected 75 pairs of recordings), extracting features from the first 20 seconds. Since temporal rate, pitch interval size, and pitch declination analyses require onset and break annotations, we focused on pitch height, pitch stability, and timbral brightness.

The result suggests that (1) the same statistical significance could be obtained from Hilton et al.'s (24) data though overall effect sizes tend to be weakened, and (2) combined effect sizes based on pYIN with full-length duration only showed negligible differences from the original analysis involving manual work despite the drastic difference in the measurement of some effect sizes (i.e., no effect sizes larger than 3.5 in the automated analysis of the pitch height of our data). Note that the differences in pitch stability in Hilton et al.'s (24) sample (translated Cohen's  $D=0.3$ ) are small enough to be within our defined equivalence region ( $|D|<0.4$ ) if we had predicted it to be equivalent, but it is also significantly greater than the null hypothesis of no difference (translated Cohen's  $D=0$  corresponding to relative effect of 0.5), as we predicted ( $p < .005$ ). Similar to Fig. 5, mean values of each feature per recording can be found in the supplementary information (Fig. S17-S19).



**Fig. 6. Re-running the analyses on four different samples using different fundamental frequency extraction methods:** 1) our full sample (matched song and speech recordings from our 75 coauthors); 2) Hilton et al.’s (24) full sample (matched song and speech recordings from 209 individuals); 3) a sub-sample of our 14 coauthors singing/speaking in English, Spanish, Mandarin, Kannada, and Polish), and 4) a sub-sample of Hilton et al.’s (24) 122 participants also singing/speaking in English, Spanish, Mandarin, Kannada, and Polish). “SA” means that  $f_0$ s are extracted in a semi-automated manner (cf. “Pitch height” section in the Supplementary Materials), while “FA” means they were exactly in a fully automated manner (using the pYIN algorithm). The visualization follows the same convention as in Fig. 4 and Fig. 5. However, Hilton et al.’s (24) dataset contains languages that are not in our dataset. Therefore, slightly different color mapping was applied (cf. Fig. S16). Note that some large effect sizes ( $D > 3.5$ ) in the pitch height of our original analysis (i.e., full-SA-20 sec.) are not observed in the automated analysis (i.e., full-FA-full length). This is due to estimation errors in the automated analyses. When erroneous  $f_0$ s of pYIN are very high in spoken description or very low in singing, relative effects become smaller than semi-automated methods that remove such errors.

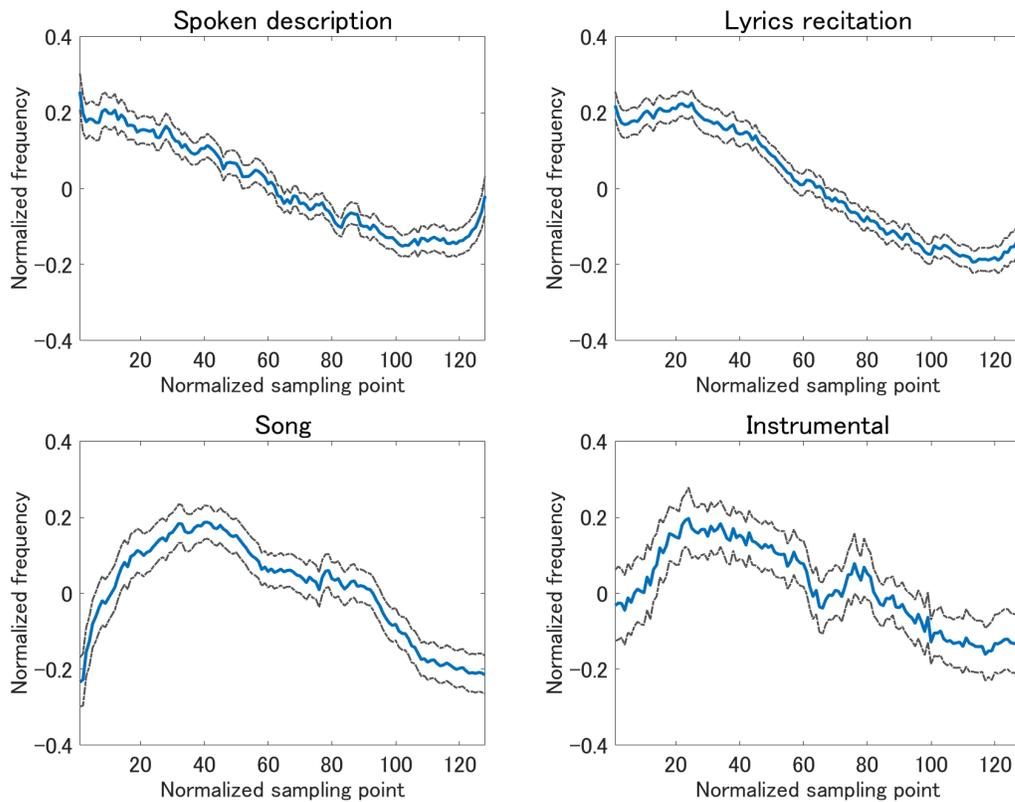
#### *Alternative analysis approaches for pitch declination (hypothesis 6)*

The only one of our 6 predictions that was not confirmed was our prediction that song and speech would display similar pitch declination. However, we would like to point out that only 3 to 4  $f_0$  slopes (equal to the number of “phrases” or intervals from the first onset after a break and to the next break, cf. Fig. 3) are, on average, included in the 20s length recording of singing and spoken description, respectively, and so it is possible that this failed prediction could be due to the relatively more limited amount of data available for this feature. Therefore, we additionally checked the validity of the result of this hypothesis test using a longer duration to extract more signs of  $f_0$  slopes to evaluate effect sizes. Although we performed exploratory reanalysis using 30s recordings which contain 5 to 7  $f_0$  slopes for singing and spoken description on average, still the p-value was not small enough to reject the null hypothesis ( $p = 0.48$ , CI [0.17, 0.60]).

Note that we are judging the declination in an  $f_0$  contour by looking at the sign of the slope of linear regression (i.e., the sign is negative means declination). Therefore, even if the  $f_0$  contour is an arch shape, which means it has a descending contour at the end part, it can be judged as no declination if the linear regression shows a positive slope. Therefore, the declination here means if the  $f_0$  contour has a descending trend overall and not necessarily if the phrase is ending in a downward direction.

We report here an additional analysis based on a different approach for handling the case when signs of  $f_0$  slopes are not directly analyzable. Some singing and spoken description recording pairs only contained negative signs (i.e. descending trend prosody). This is undesirable for inverse variance-weighted based meta-analysis methods which we use (e.g. DerSimonian-Laird estimator) since the standard deviations of effect sizes become zero, leading to computation undefined. We employed the same procedure used in our power analysis for such cases (cf. “Power analysis” section in the Supplementary Materials), but a more widely known practice would be zero-cell corrections used in binary outcome data analysis (58) (cf. “Applying zero-cell correction to the signs of  $f_0$  slopes” section in the Supplementary Materials). This additional analysis provided virtually identical results with the main analysis reported in 3.1 ( $p = 0.66$ , CI [0.15, 0.71]), suggesting that the way to handle zero frequency  $f_0$  slope sign data is not crucial.

Lastly, we also checked the average trend of  $f_0$  contours segmented by onset and break annotations (cf. Fig. 7). The averaged  $f_0$  contour of spoken description recordings clearly exhibits a predominantly descending trend, albeit with a slight rise at the end. In contrast, the averaged  $f_0$  contour of songs is close to an arch shape, so that even though the second half of songs tend to descend as predicted, the first half of songs tend to rise, in contrast to speech which tends to mostly descend throughout the course of a breath. Thus, on average spoken pitch contours tend to descend more than sung pitch contours, explaining our failure to confirm our prediction that their contours would display similar pitch declination (cf. Fig. 5). We also noticed that vocalizers sometimes end their utterance by raising pitch in their spoken description recordings (and lyrics recitation as well), causing a slight rise at the end of the averaged  $f_0$  contour of spoken description (and lyrics recitation, cf. Fig. 7).



**Fig. 7. Averaged  $f_0$  contours.**  $f_0$  contours extracted by the segments between onset and break were averaged to visualize the overall trend. The length of contours is normalized to 128 samples. The average widths of confidence intervals of each category are 0.14 for instrumental, 0.097 for song, 0.060 for lyrics recitation, and 0.065 for spoken description. The details of the computation is provided in the “Computation of average  $f_0$  contours of Fig. 7” section in the Supplementary Materials.

Furthermore, the width of standard errors around the mean contour (cf. Fig. 7) suggests that spoken description and lyrics recitation have more homogeneous variations of contours than song and instrumental. This difference may corroborate that music actually makes more use of the manipulation of the pitch in communication. Indeed, musical melodies are considered to have multiple typical shapes (59, 60), so the overall average contour is not necessarily representative of all samples.

### ***Explanatory power of the features in song-speech classification***

In order to probe the explanatory power of features in classifying acoustic signals into song and speech, we evaluated feature importance using permutation importance (61) with three simple machine learning models. Permutation importance informs the influence on the machine learning model by a particular variable by randomly shuffling the data of the variable (e.g., imagine a data matrix that row corresponds to observations and column corresponds to variables, and the data in a particular column are shuffled). Here we use the permutation importance, which is the version implemented in Python's eli5 package (62). Since how the feature contributes to solving the given task differs in machine learning models, we employed three binary classification models to mitigate the bias from particular models: logistic regression with L2 regularization, Support Vector Machines (SVM) with Radial Basis Function (RBF) kernel, and naive Bayes with Laplace

smoothing. The details of the computation is provided in the “Computation of permutation importance” section in the Supplementary Materials.

The result suggests at least temporal rate, pitch stability, and pitch declination are constantly weighed among these three models (cf. Fig. S22). Interestingly, several features showing a strong difference within participants were not evaluated as important in this analysis, including pitch height and intensity (cf. Fig. 4 and Fig. S22). Two reasons can be considered. One reason is that the difference in features (e.g., pitch height) between song and speech produced by the same person is not informative in classifying acoustic signals collected from multiple individuals. In this case, between-participants consistent differences would be more informative. Another scenario is that there is an overlap in information among features. Correlation matrices of the features within song and speech (cf. Fig. S23-S24) show several features have medium to large correlation (e.g., increase in pitch interval regularity with a decrease in temporal rate in singing with  $r = -.53$ ). Therefore, there is a possibility that some features are evaluated as unimportant, not because that feature is irrelevant to classifying song and speech, but because the information in that feature overlaps with other features. This comes from the limitation of permutation importance that this measurement does not take into account correlation among features. Indeed, correlation is considered to cause the underestimation of permutation importance (63).

Inspection of the correlation matrices suggests that complex interactions exist among features. Although what is captured in correlation matrices is a linear dependency between two variables, nonlinear dependency among features or dependency among more than two variables can also happen in vocal sound production. Further study is necessary to accurately disentangle the importance of the features from complex interactions. However, the current analysis indicates that there are two features, namely temporal rate and pitch stability, that consistently scored high among the three between-participants models and confirmed our predicted within-participants differences. This coincidence suggests temporal rate and pitch stability may capture important factors differentiating song and speech across cultures.

## Discussion

### Main confirmatory predictions and their robustness

Our analyses strongly support five out of our six predictions across an unprecedentedly diverse global sample of music/speech recordings: 1) song uses higher pitch than speech, 2) song is slower than speech, 3) song uses more stable pitches than speech, 4) song and speech use similar timbral brightness, and 5) song and speech use similar sized pitch intervals (Fig. 4). Furthermore, the first three features display a shift of distribution along the musi-linguistic continuum, with instrumental melodies tending to use even higher and more stable pitches than song, and lyric recitation tending to fall in between conversational speech and song (Fig. 5).

While some of our findings were already expected from previous studies mainly focused on English and other Indo-European languages (18, 30–32, 64) (see also S2.1 and (34)), our results provide the strongest evidence to date for the existence of “statistically universal” relationships between music and speech across the globe. However, none of these features can be considered an “absolute” universal that *always* applies to all music/speech. Fig. 4 shows many exceptions for four of the five features: for example, Parselelo (Kiswahili speaker) sang with a lower pitch than he spoke, and Ozaki (Japanese

speaker) used slightly more stable pitches when speaking than singing, while many recording sets had examples where differences in sung vs. spoken timbre or interval size were substantially larger than our designated “Smallest Effect Size Of Interest”. The most consistent differences are found for temporal rate, as song is slower than speech for all recording sets in our sample. However, additional exploratory recordings have revealed examples where song can be faster than speech (e.g., Savage performing Eminem’s rap from “Forgot About Dre” [<https://osf.io/ba3ht>]; Parselelo’s recording of traditional *Moran* singing by Ole Manyas, a member of Parselelo’s ancestral Maasai community [<https://osf.io/mfsjz>]).

Our sixth prediction - that song and speech use similar pitch contours - remained inconclusive. Instead of our predicted similarities, our exploratory analyses suggest that, while both song and speech contours tend to decline toward the *end* of a breath, they tend to do so in different ways: song first rising before falling to end near the same height as the beginning, speech first descending before briefly rising at the end (Fig. 7). Our prediction was based in part on past studies by some of us finding similar pitch contours in human and bird song, which we argued supported a motor constraint hypothesis (26, 65). However, our current results suggest that motor constraints alone may not be enough to explain similarities and differences between human speech, human song, and animal song, and that future studies directly comparing all three domains will be needed.

Our robustness checks confirmed that our primary confirmatory results were not artefacts of our choice to record from a non-representative sample of coauthors. Specifically: 1) language families did not account for variances in the measured song-speech differences and similarities (Table S3), which means that these differences and similarities are cross-linguistically regular phenomena, and 2) analyzing only recordings from coauthors who made recordings prior to learning our hypotheses produced qualitatively identical conclusions (Table S2). Analysis of Hilton et al.’s (24) dataset of field recordings also supplemented our findings, producing qualitatively identical conclusions, regardless of the precise analysis methods or specific sample/sub-sample used (Fig. 6).

### **Inclusivity and global collaboration**

Our use of a “participants-as-coauthors” paradigm allowed us to discover findings that might not have been possible otherwise. For example, collaboration with native/heritage speakers who recorded and annotated their own speaking/singing relying on their own Indigenous/local knowledge of their language and culture allowed us to achieve annotations faithful to their perception of vocal/instrumental sound production that we could not have achieved using automated algorithms, particularly given that there were no apparent consistent criteria about what exactly constitutes acoustic units among our participants. This resulted in our identifying surprisingly large differences for features such as temporal rate when analysed using their manual segmentations that we would have underestimated if we relied on automated segmentation (cf. combined effect size of translated Cohen’s  $D > 1.5$  in Fig. 4 vs.  $D < 0.4$  in Fig. S15). This highlights that equitable collaboration is not merely an issue of social justice but also of scientific quality (66, 67).

On the other hand, this paradigm also created challenges and limitations. For example, 6 of our original 81 collaborators were unable to complete their recordings/annotations, and these were disproportionately from Indigenous and under-represented languages from our originally planned sample. Such under-represented community members tend to be disproportionately burdened with requests for representation, and some also faced

additional barriers including difficulty communicating via translation, loss of internet access, and urgent crises in their communities (68). Of our coauthors representing Indigenous and under-represented languages who did complete their recordings and annotations, several were not native speakers, and so their acoustic features may not necessarily reflect the way they would have been spoken by native speakers. Indeed, several of our coauthors have been involved in reviving their languages and musical cultures despite past and/or continuing threats of extinction (e.g., Ngarigu, Aynu, Hebrew) (69, 70). By including their contributions as singers, speakers, and coauthors, we also hope to contribute to their linguistic and musical revival efforts.

Our requirement that all participant data come from coauthors, and vice versa, led to more severe sampling biases than traditional studies, as reflected in our discussion of our data showing higher, more stable-pitched singing than found in Hilton et al.'s (24) data. Many of these limitations have been addressed through our robustness analyses and converging results from our own and Albouy et al.'s (71) reanalyses of Hilton et al.'s (24) independent speech/song dataset described above. However, while our exploratory analyses revealed strong sex differences in pitch height that may reflect sexual selection, most demographic factors that may affect individual differences or cultural differences in music-speech relationships (e.g., musical training, age, bilingualism) will require more comprehensive study with larger samples in the future. Because a key limitation of our participants-as-coauthors paradigm is sample size (as manual annotations are time-consuming and coauthor recruitment is more time-intensive than participant recruitment), this model may not be feasible for future larger-scale analyses. Instead, other paradigms such as targeted recruitment of individuals speaking selected languages, or mixed approaches combining manual and automated analyses may be needed.

### **Implications from the exploratory analyses**

Comparisons with lyrics recitation and instrumental recordings revealed the relationship between music and language can noticeably change depending on the type of acoustic signal. In general, many features followed the predicted “musi-linguistic continuum” with instrumental music and spoken conversation most extreme (e.g., most/least stable pitches respectively), with song and lyric recitation occupying intermediate positions (Fig. 5). However, for temporal rate, songs were more extreme (slower) than instrumental music, while for phrase length, lyric recitation was more extreme (shorter) than spoken conversation. Increasing variations of acoustic signals and designing the continuum with multiple dimensions (e.g., by adding further categories such as infant-directed song/speech, or speech intended for stage acting; mapping music and language according to pitch, rhythm, and propositional/emotional functionality) may elucidate a more nuanced spectrum of musi-linguistic continuum (24, 39, 40).

Our nPVI analysis did not show correlations between music and speech, as some past studies found (54). Perhaps a more nuanced comparison could be realized by analyzing the relationship between syllabic stress and metrically strong beats (72). However, extending the concept of stress and meter to music and languages cross-culturally and cross-linguistically is beyond the scope of the current study. Another possible approach could be the use of vocalic intervals, as originally analyzed by (54), rather than the inter-onset intervals we used. A vocalic interval consists of a vowel or sequence of vowels, regardless of whether they belong to the same syllable (54, 73). This approach could be easier to implement since it eliminates the need for a detailed classification of vowels in the language; instead, we could group intervals based on vowel-like sounds.

### **Limitations on generality**

A limitation of our study is that, because our paradigm was focused on isolating melodic and lyrical components of song, the instrumental melodies we analyzed are not representative of all instrumental music but only instrumental performance of melodies intended to be sung. It is thus possible that instrumental music intended for other contexts may display different trends (e.g., music to accompany dancing might be faster). Different instruments are also subject to different production constraints, some of which may be shared with singing and speech (e.g., aerophones like flutes also are limited by breathing capacity), and some of which are not (e.g., chordophones like violins are limited by finger motor control). For example, though most of our instrumental recordings followed the same rhythmic pattern of the sung melody, Dessiatnitchenko's instrumental performance on the Azerbaijani *tar* was several times faster than her sung version because the *tar* requires the performer to repeatedly strum the same note many times to produce the equivalent of a single long sustained note when singing (listen to her instrumental recording at <https://osf.io/uj3dn>).

Another limitation of our instrumental results is that, while none of our collaborators reported any difficulty or unnaturalness in recording a song and then recording a recited version of the same lyrics, many found it unnatural to perform an instrumental version of the sung melody. For example, while the Aynu of Japan do use pitched instruments such as the *tonkori*, they are traditionally never used to mimic vocal melodies. In order to compare sung and instrumental features, all of our collaborators agreed to at least record themselves tapping the rhythm of their singing, but such recordings without comparable pitch information (n=28 recordings) had to be excluded from our exploratory analysis of pitch features, and even their rhythmic features may not necessarily be representative of the kinds of rhythms that might be found in purely instrumental music. Likewise, the conversational speech recorded here is not necessarily representative of non-spoken forms of language (e.g., sign language, written language).

### **Comparison with alternative dataset (24)**

Interestingly, while the qualitative results using Hilton et al.'s (24) dataset were identical, the magnitude of their song-speech differences were noticeably smaller. For example, while song was substantially higher-pitched than speech in both datasets, the differences were approximately twice as large in our dataset as in Hilton et al.'s (24) (~600 cents [half an octave] on average vs. ~300 cents [quarter octave], respectively). These differences were consistent even when analyzed using matching sub-samples speaking the same languages and using the same fully automated analysis methods (Fig. 6), suggesting they are not due to differences in the sample of languages or analysis methods we chose.

Instead, we speculate that these differences may be related to differences in recording context and participant recruitment. While our recordings were made by each coauthor recording themselves in a quiet, isolated environment, Hilton et al.'s (24) recordings were field recordings designed to capture differences between infant-directed and adult-directed vocalizations, and thus contain various background sounds other than the vocalizer's speaking/singing (especially high-pitched vocalizations by their accompanying infants; cf. Fig. S11). Such background noise may reduce the observed differences between speech and song.

Another potential factor is musical experience. Our coauthors were mostly recruited from academic societies studying music, and many also have substantial experience as

performing musicians. Although the degree of musical experiences of Hilton et al.'s (24) participants is not clear, the musical training of our participants is likely more extensive than a group of people randomly chosen from general populations. Such relatively greater musical training may have influenced the production of higher and more stable pitches in singing. In fact, we confirmed that there is no obvious difference in pitch stability of speech between ours and Hilton et al.'s (24) dataset, but our singing recordings have higher stability than theirs (Fig. S18). Similarly, even if pitch estimation errors due to background noise erroneously inflated estimated  $f_0$  of Hilton et al.'s (24) recordings due to noise, our singing showcased the use of more heightened pitch (Fig. S17).

Interestingly, we also observed that our spoken recordings have slightly lower pitch height than Hilton et al.'s (24) spoken recordings. Possible factors that may underlie this difference include age (74), body size (75), and possibly avoiding using low frequencies not to intimidate accompanied infants (52). Our instructions to “describe the song you chose (why you chose it, what you like about it, what the song is about, etc.)” are also different from Hilton et al.'s (24) instructions to describe “a topic of their choice (for example...their daily routine)”, and such task differences can also affect speaking pitch (76). On the other hand, this result is unlikely to be due to the exposure of Western styles to participants, since the subset of Hilton et al.'s (24) data including only English, Mandarin, Polish, Spanish, and Kannada speakers show almost the same result as one with their full data including participants from societies less influenced by Western cultures.

After our Stage 1 Registered Report protocol received In Principle Acceptance, two independent studies also compared global datasets of singing and speaking, coming to similar conclusions as us. First, Albouy et al. (71) also reanalysed Hilton et al.'s (24) recordings using different but related methods that also emphasize pitch stability and temporal rate (“spectro-temporal modulations”). Albouy et al. (71) transformed audio recordings to extract two-dimensional density features (spectro-temporal modulations where one axis is temporal modulations [Hz] and the other is spectral modulations [cyc/kHz]) to characterize song and speech acoustically. Their finding is similar to our results that speech has higher density in the temporal modulation range of 5-10 Hz, which matches the syllable rate and amplitude modulation rate of speech investigated cross-culturally (18, 77, 78), on the low spectral modulation range (rate of change in amplitude due to vocal sound production including the initiation of utterances and the transition from consonants to vowels, which is an automated proxy of our measurement of temporal rate via manually annotated acoustic unit (e.g., syllable/mora/note) durations), and song has higher density in the spectral modulation range of 2-5 cyc/kHz on the low temporal modulation range (prominent energy in upper harmonics without fast amplitude change, potentially related to pitch stability). Their behavioral experiment further confirmed listeners rely on spectral and temporal modulation information to judge whether the uttered vocalization is song or speech, which suggests spectro-temporal modulation is an acoustic cue differentiating song and speech.

Next, Anikin et al. (79) curated a different global recording dataset, including not only song and speech but also various nonverbal vocalizations (e.g., laughs, cries, screams). Their analyses using spectro-temporal modulations also confirmed lower pitch in speech and steadier notes in singing. The convergent findings of our study and their studies identifying the same features implies that pitch height, temporal rate, and pitch stability are robust features distinguishing song and speech across cultures.

### Evolutionary and functional mechanisms

“Discrete pitches or regular rhythmic patterns” are often considered defining features of music that distinguish it from speech ((80) and (23) block quote in the introduction), and our analyses confirmed this using a diverse cross-cultural sample. At the same time, we were surprised to find that the two features that differed most between song and speech were not pitch stability and rhythmic regularity, but rather pitch height and temporal rate (Fig. 4). Pitch stability was the feature differing most between *instrumental* music and spoken description, but sung pitches were substantially less stable than instrumental ones. Given that the voice is the oldest and most universal instrument, we suggest that future theories of the evolution of musicality should focus more on explaining the differences we have identified in temporal rate and pitch height. In this vein, experimental approaches such as transmission chain may be effective in capturing causal mechanisms underlying the manipulation of these parameters depending on communicative goals (5, 81).

On the other hand, while pitch height showed larger differences between speech and song than pitch stability when comparing *within* the same individual, our exploratory analysis evaluating feature importance in song-speech classification showed that pitch stability was more useful than pitch height comparing song and speech *between* individuals. This is consistent with our intuition that song pitch can be artificially lowered in pitch and speech artificially raised in pitch without changing our categorical perception of them as song or speech. Future controlled perceptual experiments independently manipulating each feature may provide more insight into how these acoustic features are processed in our brains.

While our results do not directly provide evidence for the evolutionary mechanisms underlying differences between song and speech, we speculate that temporal rate may be a key feature underlying many observed differences. In fact, the temporal rate is the only feature showing almost no difference between singing and the instrumental (cf. Fig. S13). While slower singing reduces the amount of linguistic information that can be conveyed in the lyrics in a fixed amount of time, it gives singers more time to stabilize the pitch (which often takes some time to reach a stable plateau when singing), and the slower and more stable pitches may facilitate synchronization, harmonization, and ultimately bonding between multiple individuals (10). However, to ensure comparability between song and speech, we only asked participants to record themselves singing solo, even when songs are usually sung in groups in their culture, so future direct comparison of potential acoustic differences between solo and group vocalizations (82) may be needed to investigate potential relationships between our acoustic features and group synchronization/harmonization.

Furthermore, slow vocalization may also interact with high pitch vocalization since it needs deeper breaths to support sustained pitches, which may lead to an increase in subglottal pressure and accompanying higher pitch (83). The use of higher pitches in singing may also contribute to more effective communication of pitch information. Sensitivity to loudness for pure tones almost monotonically increases up to 1kHz (84), but generally, the frequency range of  $f_0$ s of human voice is below 1k Hz, so it is reasonable to heighten pitches to exploit higher loudness sensitivity, which may be helpful for creating bonding through acoustic communication extensively utilizing pitch control. Furthermore, in speech we recognize phonemes by the shape of formants, which characterizes how upper harmonic content is emphasized or attenuated. In speech, the frequency content conveying information is not fundamental frequency but harmonics, whereas in music it is the lower fundamental frequencies that contain the crucial melodic content (9). We

speculate that this difference in emphasis on formants vs fundamental frequency may underlie the difference in pitch height between speech and music we have identified.

The exploratory analysis of additional features can also be interpreted from the same viewpoint that extra potential differentiating features also function to enhance the saliency of pitch information: use of longer acoustic phrases, greater sound pressure, and less noisy sounds may ease the intelligibility of pitch information. This increased loudness and salience might also support evolutionary propositions that music evolved as a mnemonic device (85), or as a night-time, long-distance communication device (86). Interestingly, the lyrics of the chosen songs frequently mention ‘night’, ‘moon’, ‘sleep’ and ‘love’, which may further support the nocturnal hypothesis (86). On the other hand, similar timbral brightness, pitch interval size, and pitch range between song and speech may be due to motor and mechanistic constraints, like the difficulty of rapid transitioning to distanced pitch caused by the limiting control capacity of tension in the vocal folds. Since utilization of pitch can also be found in language (e.g., tonal languages; increasing the pitch of the final word in an interrogative sentence in today’s English and Japanese), inclusively probing what we can communicate with pitch in human acoustic communication may give insights into the fundamental nature of songs.

Overall, our Registered Report comparing music and speech from our coauthors speaking diverse languages shows strong evidence for cross-cultural regularities in music and speech amidst substantial global diversity. The features that we identified as differentiating music and speech along a “musilinguistic continuum” - particularly pitch height, temporal rate, and pitch stability - may represent promising candidates for future analyses of the (co)evolution of biological capacities for music and language (9, 10, 80). Meanwhile, the features we identified as shared between speech and song - particularly timbral brightness and pitch interval size - represent promising candidates for understanding domain-general constraints on vocalization that may shape the cultural evolution of music and language (5, 26, 87, 88). Together, these cross-cultural similarities and differences may help shed light on the cultural and biological evolution of two systems that make us human: music and language.

## **Materials and Methods**

### **Analysis plan**

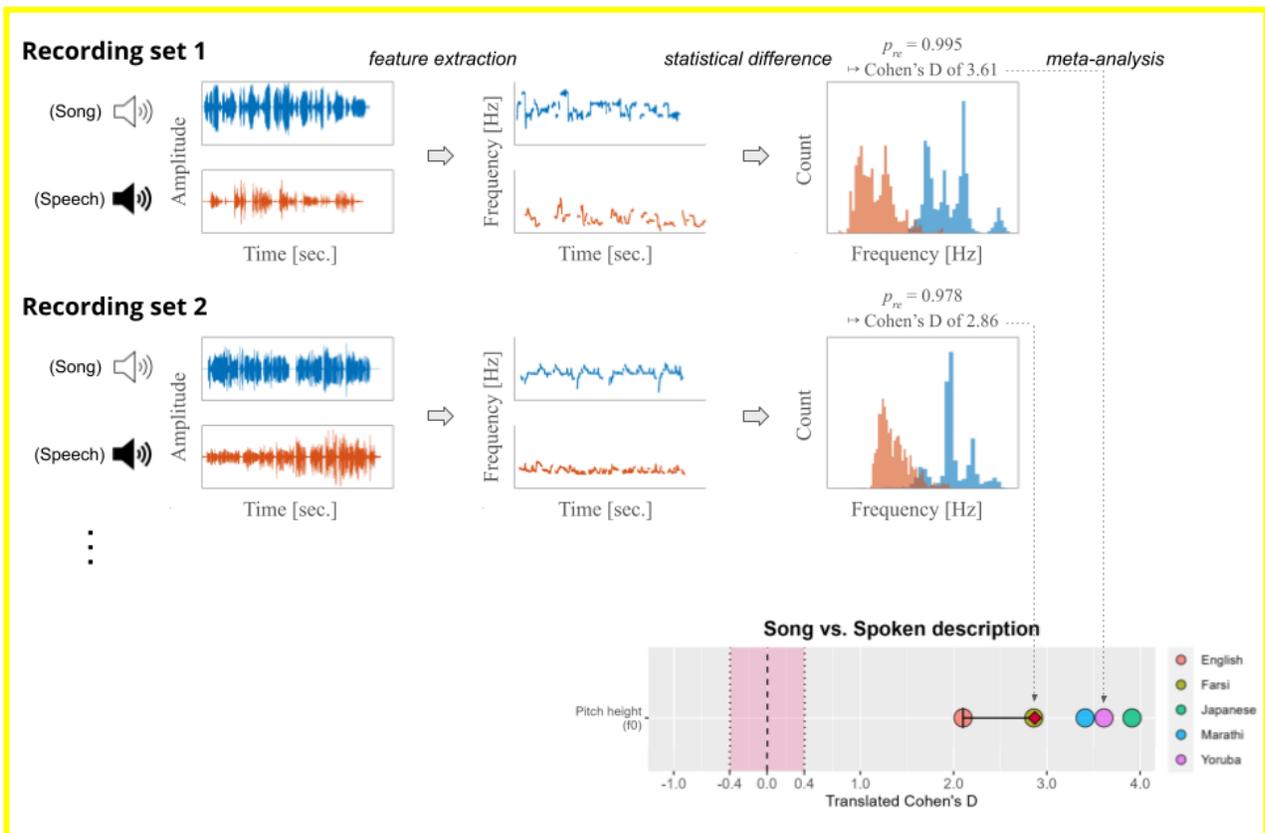
We test two types of hypotheses, corresponding to the hypothesis of difference and the hypothesis of similarity, respectively. Formally, one type of null hypothesis is whether the effect size of the difference between song and speech for a given feature is null. This hypothesis will be applied to the prediction of the statistical difference. Another type of null hypothesis is whether the effect size of the feature exceeds the smallest effect size of interest (SESOI) (89). This hypothesis is applied to the prediction of statistical similarity. In this study, we particularly rely on the SESOI of 0.4 suggested by the review of psychological research (90). There are various ways to quantify the statistical difference or similarity (e.g., Kullbak-Leibler divergence, Jensen-Shannon divergence, Earth mover’s distance, energy distance,  $L_n$  norm, Kolmogorov-Smirnov statistic). Here we focus on effect sizes to facilitate interpretation of the magnitudes of differences.

Since our main interest lies in the identification of which features demonstrate differences or similarities between song and speech, we perform the within-participant comparison of the six features between the pairs of singing and speech, using the spoken description rather than the lyric recitation as the proxy for speech (cf. red boxes in Fig. 1; the

comparisons with lyrics recitation and with instrumental versions is saved for exploratory analyses). In addition, terms in the computed difference scores is arranged so that for our predicted differences (H1-H3), a positive value indicates a difference in the predicted direction (cf. Fig. 8).

Evaluation of difference in the magnitude of each feature is performed with nonparametric relative effects (91) which is also known as stochastic superiority (92) or probability-based measure of effect size (93). This measure is a nonparametric two-sample statistics and allows us to investigate the statistical properties of a wide variety of data in a unified way.

We apply the meta-analysis framework to synthesize the effect size across recordings to make statistical inference for each hypothesis (Fig. 8). In this case, the study sample size corresponds to the number of data points of the feature in a recording and the number of studies corresponds to the number of language varieties. We use Gaussian random-effects models (94, 95) (cf. “Statistical Models” section in the Supplementary Materials), and we frame our hypotheses as the inference of the mean parameter of Gaussian random-effects models which indicates the population effect size.



**Fig. 8. Schematic overview of the analysis pipeline from raw audio recordings to the paired comparisons.** This illustration is based on the pilot analysis of Stage 1 (Fig. S2), which served as a foundation for the subsequent main confirmatory analysis (Fig. 4). Recording sets 1 and 2 represent pilot data of singing and speaking in Yoruba and Farsi by coauthors Nweke and Hadavi, respectively. From each pair of song/spoken audio recordings by a given person, we quantify the difference using the effect size for each feature.  $p_{re}$  is the relative effect (converted to Cohen's D for ease of interpretability). In both cases, the distributions of sung and spoken pitch overlap slightly but song is substantially higher on average (Cohen's D > 2). In order to synthesize the effect sizes collected from each recording pair to test our hypotheses, we apply meta-analyses by treating each recording pair as a study. This approach allows us to make an inference about the population effect size of features in song and speech samples. This example focuses on just one feature (pitch height) applied to just two recording sets, but the same framework is applied to the other five features and all recording sets in the actual analysis. Different types of hypothesis testing are applied depending on the feature (i.e. hypothesis of difference and hypothesis of similarity).

Our null hypotheses for the features predicted showing difference is that the true effect size is zero (i.e. relative effects of 0.5). On the other hand, the null hypotheses for the feature predicted showing similarity is that the true effect size is lower or larger than smallest effect sizes of interest in psychology studies (i.e. relative effects of 0.39 and 0.61 corresponding to  $\pm 0.4$  of Cohen's D) (90). We test six features, and thus test six null hypotheses.

Since we test multiple hypotheses, we use the false discovery rate method with the Benjamini-Hochberg step-up procedure (96) to decide on the rejection of the null hypotheses. We define the alpha level as 0.05.

For the hypothesis testing of null effect size (H1-H3), we test whether the endpoints of the confidence interval of the mean parameter of the Gaussian random-effects model are larger than 0.5. We use the exact confidence interval proposed by (95) and (97) to construct the confidence interval. For the hypothesis testing of equivalence (H4-H6), we first estimate the mean parameter (i.e. overall treatment effect) with the exact confidence interval (95, 97) and the between-study variance with the DerSimonian-Laird estimator (98). Since Gaussian random-effects models can be considered Gaussian mixture models having the same mean parameter, the overall variance parameter can be obtained by averaging the sum of the estimated between-study variance and the within-study variance. Then, we plug the mean parameter and overall variance into Romano's (99) shrinking alternative parameter space method to test whether the population mean is within the SESOI as specified above.

Our choice of an SESOI of Cohen's  $D = 0.4$  based on Brysbaert's (90) recommendation after reviewing psychological studies is admittedly somewhat arbitrary. Future studies might be able to choose a different SESOI on a more principled basis based on the data and analyses we provide here, and the value of our database for such hypothesis generation and exploration is an important benefit beyond the specific confirmatory analyses proposed. However, we currently are faced with a chicken-and-egg problem in that it is difficult to justify an a priori SESOI for analysis until we have undertaken the analysis. The same argument may hold for Bayesian approaches (e.g., highest density regions, region of practical equivalence, model selection based on Bayes factors) independent of the choice of prior distributions. We thus chose to rely on Brysbaert's recommended SESOI of Cohen's  $D = 0.4$  (and its equivalent relative effect of  $p_{re} = 0.61$ ) in the absence of better alternatives.

Visual and aural inspection of the distribution of pilot data (Figs. S2 and S9; audio recordings can be heard at <https://osf.io/mzxc8/>) also suggest that it is a reasonable (albeit arbitrary) threshold given the variance observed across a range of different features and languages. To enable the reader/listener to assess what an SESOI might sound like, we have created versions of the pilot data artificially raising/lowering the temporal rate and pitch height of sung/spoken examples so one can hear what our proposed SESOI would sound like for a range of languages and features (cf. "Manipulation of features to demonstrate our designated SESOI (Cohen's  $D = 0.4$ )" section in the Supplementary Materials and Table S6; audio files also at <https://osf.io/8mcev>).

**Ethics:** This research has been approved by the Keio University Shonan Fujisawa Campus's Research Ethics Committee (Approval No. 449). The exploratory Maasai song/speech excerpts from non-coauthor Ole Manyas are included as part of a separate ethical approval by the Kenyan National Commission for Science, Technology & Innovation to Parselelo (NACOSTI/P/23/24284).

**Inclusivity statement:** We endeavored to follow best practices in cross-cultural collaborative research (Tan & Ostaszewski, 2022; Savage, Jacoby, Margulis, et al., 2023), such as involving collaborators from diverse backgrounds from the initial planning phases of a study and offering compensation via both financial (honoraria) and intellectual

(coauthorship) mechanisms (see “Collaboration agreement form” in the Supplementary Materials). Each recording set analyzed comes from a named coauthor who speaks that language as their 1st or heritage language.

## References

1. N. Evans, S. C. Levinson, The myth of language universals: Language diversity and its importance for cognitive science. *Behav. Brain Sci.* **32**, 429–448 (2009).
2. N. Jacoby, E. H. Margulis, M. Clayton, E. Hannon, H. Honing, J. Iversen, T. R. Klein, S. A. Mehr, L. Pearson, I. Peretz, M. Perlman, R. Polak, A. Ravnani, P. E. Savage, G. Steingo, C. J. Stevens, L. Trainor, S. Trehub, M. Veal, M. Wald-Fuhrmann, Cross-Cultural Work in Music Cognition: Challenges, Insights, and Recommendations. *Music Percept.* **37**, 185–195 (2020).
3. S. A. Mehr, M. Singh, D. Knox, D. M. Ketter, D. Pickens-Jones, S. Atwood, C. Lucas, N. Jacoby, A. A. Egner, E. J. Hopkins, R. M. Howard, J. K. Hartshorne, M. V. Jennings, J. Simson, C. M. Bainbridge, S. Pinker, T. J. O’Donnell, M. M. Krasnow, L. Glowacki, Universality and diversity in human song. *Science* **366**, eaax0868 (2019).
4. P. E. Savage, “Universals” in *The SAGE International Encyclopedia of Music and Culture* (SAGE Publications, Inc., Thousand Oaks, 2019; <https://sk.sagepub.com/reference/the-sage-international-encyclopedia-of-music-and-culture/i21528.xml>), pp. 2283–2285.
5. Y. Ozaki, M. de H. Kloots, A. Ravnani, P. E. Savage, Cultural evolution of music and language. *PsyArXiv*, doi: 10.31234/osf.io/s7apx (2024).
6. C. Darwin, *The Descent of Man* (Watts & Co., 1871).
7. F. Haiduk, W. T. Fitch, Understanding Design Features of Music and Language: The Choric/Dialogic Distinction. *Front. Psychol.* **13** (2022).
8. S. A. Mehr, M. M. Krasnow, G. A. Bryant, E. H. Hagen, Origins of music in credible signaling. *Behav. Brain Sci.* **44** (2021).
9. A. D. Patel, *Music, Language, and the Brain* (Oxford University Press, New York, 2008; <https://oxford.universitypressscholarship.com/10.1093/acprof:oso/9780195123753.001.0001/acprof-9780195123753>).
10. P. E. Savage, P. Loui, B. Tarr, A. Schachner, L. Glowacki, S. Mithen, W. T. Fitch, Music as a coevolved system for social bonding. *Behav. Brain Sci.* **44** (2021).
11. J. V. Valentova, P. Tureček, M. A. C. Varella, P. Šebesta, F. D. C. Mendes, K. J. Pereira, L. Kubicová, P. Stolařová, J. Havlíček, Vocal Parameters of Speech and Singing Covary and Are Related to Vocal Attractiveness, Body Measures, and Sociosexuality: A Cross-Cultural Study. *Front. Psychol.* **10** (2019).
12. P. Albouy, L. Benjamin, B. Morillon, R. J. Zatorre, Distinct sensitivity to spectrotemporal modulation supports brain asymmetry for speech and melody. *Science* **367**, 1043–1047 (2020).
13. K. B. Doelling, M. F. Assaneo, D. Bevilacqua, B. Pesaran, D. Poeppel, An oscillator model better predicts cortical entrainment to music. *Proc. Natl. Acad. Sci.* **116**, 10113–10121 (2019).
14. T. H. Morrill, J. D. McAuley, L. C. Dille, D. Z. Hambrick, Individual differences in the perception of melodic contours and pitch-accent timing in speech: Support for domain-general processing of pitch. *J. Exp. Psychol. Gen.* **144**, 730–736 (2015).
15. A. D. Patel, “Language, music, and the brain: a resource-sharing framework” in *Language and Music as Cognitive Systems*, P. Rebuschat, M. Rohmeier, J. A. Hawkins, I. Cross, Eds. (Oxford University Press, 2011; <https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780199553426.003.0022>), pp. 204–223.
16. I. Peretz, Music, Language and Modularity Framed in Action. *Psychol. Belg.* **49**, 157–175 (2009).
17. C. Rogalsky, F. Rong, K. Saberi, G. Hickok, Functional Anatomy of Language and Music Perception: Temporal and Structural Factors Investigated Using Functional Magnetic Resonance Imaging. *J. Neurosci.* **31**, 3843–3852 (2011).
18. N. Ding, A. D. Patel, L. Chen, H. Butler, C. Luo, D. Poeppel, Temporal modulations in speech and music. *Neurosci. Biobehav. Rev.* **81**, 181–187 (2017).
19. A. D. Patel, J. R. Iversen, J. C. Rosenberg, Comparing the rhythm and melody of speech and music: The case of British English and French. *J. Acoust. Soc. Am.* **119**, 3034–3047 (2006).
20. B. Bickel, “Absolute and statistical universals” in *The Cambridge Encyclopedia of the Language Sciences*, P. C. Hogan, Ed. (Cambridge University Press, 2011), pp. 77–79.
21. D. E. Brown, *Human Universals* (McGraw-Hill, New York, 1991).
22. S. Brown, J. Jordania, Universals in the world’s musics. *Psychol. Music* **41**, 229–248 (2013).
23. P. E. Savage, S. Brown, E. Sakai, T. E. Currie, Statistical universals reveal the structures and functions of human music. *Proc. Natl. Acad. Sci.* **112**, 8987–8992 (2015).
24. C. B. Hilton, C. J. Moser, M. Bertolo, H. Lee-Rubin, D. Amir, C. M. Bainbridge, J. Simson, D. Knox, L. Glowacki, E. Alemu, A. Galbarczyk, G. Jasienska, C. T. Ross, M. B. Neff, A. Martin, L. K. Cirelli, S. E. Trehub,

- J. Song, M. Kim, A. Schachner, T. A. Vardy, Q. D. Atkinson, A. Salenius, J. Andelin, J. Antfolk, P. Madhivanan, A. Siddaiah, C. D. Placek, G. D. Salali, S. Keestra, M. Singh, S. A. Collins, J. Q. Patton, C. Scaff, J. Stieglitz, S. C. Cutipa, C. Moya, R. R. Sagar, M. Anyawire, A. Mabulla, B. M. Wood, M. M. Krasnow, S. A. Mehr, Acoustic regularities in infant-directed speech and song across cultures. *Nat. Hum. Behav.* **6**, 1545–1556 (2022).
25. Y. Ozaki, S. Sato, J. McBride, P. Q. Pfordresher, A. T. Tierney, J. Six, S. Fujii, P. E. Savage, “Automatic acoustic analyses quantify pitch discreteness within and between human music, speech, and birdsong” in *Proceedings of the 10th International Workshop on Folk Music Analysis* (2022).
  26. A. T. Tierney, F. A. Russo, A. D. Patel, The motor origins of human and avian song structure. *Proc. Natl. Acad. Sci.* **108**, 15510–15515 (2011).
  27. G. List, On the Non-Universality of Musical Perspectives. *Ethnomusicology* **15**, 399–402 (1971).
  28. A. Lomax, V. Grauer, “The Cantometric coding book” in *Folk Song Style and Culture*, A. Lomax, Ed. (American Association for the Advancement of Science, 1968), pp. 34–74.
  29. J. Blacking, *How Musical Is Man?* (University of Washington Press, 1973).
  30. J. H. L. Hansen, M. Bokshi, S. Khorram, Speech variability: A cross-language study on acoustic variations of speaking versus untrained singing. *J. Acoust. Soc. Am.* **148**, 829 (2020).
  31. J. Merrill, P. Larrouy-Maestri, Vocal Features of Song and Speech: Insights from Schoenberg’s *Pierrot Lunaire*. *Front. Psychol.* **8**, 1108 (2017).
  32. B. Sharma, X. Gao, K. Vijayan, X. Tian, H. Li, NHSS: A speech and singing parallel database. *Speech Commun.* **133**, 9–22 (2021).
  33. C. M. Vanden Bosch der Nederlanden, X. Qi, S. Sequeira, P. Seth, J. A. Grahn, M. F. Joannis, E. E. Hannon, Developmental changes in the categorization of speech and song. *Dev. Sci.* **n/a**, e13346.
  34. D. E. Blasi, J. Henrich, E. Adamou, D. Kemmerer, A. Majid, Over-reliance on English hinders cognitive science. *Trends Cogn. Sci.* **0** (2022).
  35. Y. Ozaki, J. Kuroyanagi, G. Chiba, J. McBride, P. Proutskova, A. Tierney, E. Benetos, F. Liu, P. E. Savage, “Similarities and differences in a cross-linguistic sample of song and speech recordings” in *Proceedings of the 2022 Joint Conference on Language Evolution* (2022), pp. 569–572.
  36. C. Durojaye, L. Fink, T. Roeske, M. Wald-Fuhrmann, P. Larrouy-Maestri, Perception of Nigerian Dündún Talking Drum Performances as Speech-Like vs. Music-Like: The Role of Familiarity and Acoustic Cues. *Front. Psychol.* **12** (2021).
  37. T. C. Roeske, O. Tchernichovski, D. Poeppel, N. Jacoby, Categorical Rhythms Are Shared between Songbirds and Humans. *Curr. Biol.* **30**, 3544–3555.e6 (2020).
  38. P. Mertens, “The Prosogram model for pitch stylization and its applications in intonation transcription” in *Prosodic Theory and Practice*, J. Barnes, S. Shattuck-Hufnagel, Eds. (MIT Press, 2022; <https://mitpress.mit.edu/9780262543170/prosodic-theory-and-practice/>), pp. 259–286.
  39. S. Brown, “The Musilanguage Model of Music Evolution” in *The Origins of Music*, S. Brown, B. Merker, C. Wallin, Eds. (The MIT Press, Cambridge, MA, USA, 2000; <https://direct.mit.edu/books/book/2109/chapter/56564/The-Musilanguage-Model-of-Music-Evolution>), pp. 271–300.
  40. J. D. Leongómez, J. Havlíček, S. C. Roberts, Musicality in human vocal communication: an evolutionary perspective. *Philos. Trans. R. Soc. B Biol. Sci.* **377**, 20200391 (2022).
  41. R. Tsur, C. Gafni, *Sound–Emotion Interaction in Poetry: Rhythm, Phonemes, Voice Quality* (John Benjamins, 2022).
  42. P. E. Savage, P. Loui, B. Tarr, A. Schachner, L. Glowacki, S. Mithen, W. T. Fitch, Authors’ response: Toward inclusive theories of the evolution of musicality. *Behav. Brain Sci.* **44**(e121), 132–140 (2021).
  43. A. D. Patel, “Music as a Transformative Technology of the Mind: An Update” in *The Origins of Musicality*, H. Honing, Ed. (MIT Press, 2018; <https://direct.mit.edu/books/book/4115/chapter/170183/Music-as-a-Transformative-Technology-of-the-Mind>).
  44. M. Hoeschele, W. T. Fitch, Cultural evolution: Conserved patterns of melodic evolution across musical cultures. *Curr. Biol.* **32**, R265–R267 (2022).
  45. H. Hammarström, R. Forkel, M. Haspelmath, S. Bank, Glottolog 4.7. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7398962>.
  46. M. S. Dryer, M. Haspelmath, Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, *The World Atlas of Language Structures Online* (2013). <http://wals.info>.
  47. S. Rosenzweig, F. Scherbaum, D. Shugliashvili, V. Arifi-Müller, M. Müller, Erkomaishvili Dataset: A Curated Corpus of Traditional Georgian Vocal Music for Computational Musicology. *Trans. Int. Soc. Music Inf. Retr.* **3**, 31–41 (2020).
  48. M. Müller, S. Rosenzweig, J. Driedger, F. Scherbaum, “Interactive Fundamental Frequency Estimation with Applications to Ethnomusicological Research” (Audio Engineering Society, 2017; <https://www.aes.org/e-lib/browse.cfm?elib=18777>).
  49. N. Bannan, R. I. M. Dunbar, J. S. Bamford, The evolution of gender dimorphism in the human voice: The role of octave equivalence. *PsyArXiv Prepr.*, doi: 10.31234/osf.io/f4j6b (2024).

50. S. Chen, C. Han, S. Wang, X. Liu, B. Wang, R. Wei, X. Lei, Hearing the physical condition: The relationship between sexually dimorphic vocal traits and underlying physiology. *Front. Psychol.* **13** (2022).
51. D. R. Feinberg, B. C. Jones, M. M. Armstrong, Sensory Exploitation, Sexual Dimorphism, and Human Voice Pitch. *Trends Ecol. Evol.* **33**, 901–903 (2018).
52. D. A. Puts, S. J. C. Gaulin, K. Verdolini, Dominance and the evolution of sexual dimorphism in human voice pitch. *Evol. Hum. Behav.* **27**, 283–296 (2006).
53. D. A. Puts, A. K. Hill, D. H. Bailey, R. S. Walker, D. Rendall, J. R. Wheatley, L. L. M. Welling, K. Dawood, R. Cárdenas, R. P. Burriss, N. G. Jablonski, M. D. Shriver, D. Weiss, A. R. Lameira, C. L. Apicella, M. J. Owren, C. Barelli, M. E. Glenn, G. Ramos-Fernandez, Sexual selection on male vocal fundamental frequency in humans and other anthropoids. *Proc. R. Soc. B Biol. Sci.* **283**, 20152830 (2016).
54. A. D. Patel, J. R. Daniele, An empirical comparison of rhythm in language and music. *Cognition* **87**, B35–B45 (2003).
55. L. E. Ling, E. Grabe, F. Nolan, Quantitative Characterizations of Speech Rhythm: Syllable-Timing in Singapore English. *Lang. Speech* **43**, 377–401 (2000).
56. N. H. de Jong, T. Wempe, Praat script to detect syllable nuclei and measure speech rate automatically. *Behav. Res. Methods* **41**, 385–390 (2009).
57. M. Mauch, S. Dixon, “PYIN: A fundamental frequency estimator using probabilistic threshold distributions” in *2014 IEEE International Conference on Acoustics, Speech and Signal Processing (ICASSP)* (2014), pp. 659–663.
58. F. Weber, G. Knapp, K. Ickstadt, G. Kundt, Ä. Glass, Zero-cell corrections in random-effects meta-analyses. *Res. Synth. Methods* **11**, 913–919 (2020).
59. C. Adams, Melodic Contour Typology. *Ethnomusicology*, 179–215 (1976).
60. D. Huron, The Melodic Arch in Western Folksongs. *Comput. Musicol.* **10**, 3–23 (1996).
61. L. Breiman, Random Forests. *Mach. Learn.* **45**, 5–32 (2001).
62. Permutation Importance, *ELI5*. [https://eli5.readthedocs.io/en/latest/blackbox/permutation\\_importance.html](https://eli5.readthedocs.io/en/latest/blackbox/permutation_importance.html).
63. J. P. B. Pereira, E. S. G. Stroes, A. H. Zwinderman, E. Levin, Covered Information Disentanglement: Model Transparency via Unbiased Permutation Importance. *Proc. AAAI Conf. Artif. Intell.* **36**, 7984–7992 (2022).
64. A. Chang, X. Teng, F. Assaneo, D. Poeppel, Amplitude modulation perceptually distinguishes music and speech. *PsyArXiv [Preprint]* (2022). <https://doi.org/10.31234/osf.io/juzrh>.
65. P. E. Savage, A. T. Tierney, A. D. Patel, Global Music Recordings Support the Motor Constraint Hypothesis for Human and Avian Song Contour. *Music Percept.* **34**, 327–334 (2017).
66. Nature Editors, Nature addresses helicopter research and ethics dumping. *Nature* **606**, 7–7 (2022).
67. M. Urassa, D. W. Lawson, J. Wamoyi, E. Gurmu, M. A. Gibson, P. Madhivanan, C. Placek, Cross-cultural research must prioritize equitable collaboration. *Nat. Hum. Behav.* **5**, 668–671 (2021).
68. J. Nicas, The Amazon’s Largest Isolated Tribe Is Dying, *The New York Times* (2023). <https://www.nytimes.com/2023/03/25/world/americas/brazil-amazon-indigenous-tribe.html>.
69. J. Troy, L. Barwick, Claiming the ‘Song of the Women of the Menero Tribe.’ *Musicol. Aust.* **42**, 85–107 (2020).
70. P. E. Savage, H. Matsumae, H. Oota, M. Stoneking, T. E. Currie, A. Tajima, M. Gillan, S. Brown, How ‘Circumpolar’ is Ainu Music? Musical and Genetic Perspectives on the History of the Japanese Archipelago. *Ethnomusicol. Forum* **24**, 443–467 (2015).
71. P. Albouy, S. A. Mehr, R. S. Hoyer, J. Ginzburg, R. J. Zatorre, Spectro-temporal acoustical markers differentiate speech from song across cultures. *bioRxiv [Preprint]* (2023). <https://doi.org/10.1101/2023.01.29.526133>.
72. D. Temperley, Music and Language. *Annu. Rev. Linguist.* **8**, 153–170 (2022).
73. F. Ramus, Acoustic correlates of linguistic rhythm: Perspectives. *Proc Speech Prosody 2002*, 115–120 (2002).
74. M. Berg, M. Fuchs, K. Wirkner, M. Loeffler, C. Engel, T. Berger, The Speaking Voice in the General Population: Normative Data and Associations to Sociodemographic and Lifestyle Factors. *J. Voice* **31**, 257.e13–257.e24 (2017).
75. K. Pisanski, P. J. Fraccaro, C. C. Tigue, J. J. M. O’Connor, S. Röder, P. W. Andrews, B. Fink, L. M. DeBruine, B. C. Jones, D. R. Feinberg, Vocal indicators of body size in men and women: a meta-analysis. *Anim. Behav.* **95**, 89–99 (2014).
76. B. Barsties, Einfluss verschiedener Methoden zur Bestimmung der mittleren Sprechstimmlage. *HNO* **61**, 609–616 (2013).
77. F. Pellegrino, C. Coupé, E. Marsico, A cross-language perspective on speech information rate. *Language* **87**, 539–558 (2011).
78. D. Poeppel, M. F. Assaneo, Speech rhythms and their neural foundations. *Nat. Rev. Neurosci.* **21**, 322–334 (2020).
79. A. Anikin, V. Canessa-Pollard, K. Pisanski, M. Massenet, D. Reby, Beyond speech: Exploring diversity in the human voice. *iScience* **26** (2023).
80. W. T. Fitch, The biology and evolution of music: A comparative perspective. *Cognition* **100**, 173–215 (2006).
81. W. Ma, A. Fiveash, W. F. Thompson, Spontaneous emergence of language-like and music-like vocalizations from an artificial protolanguage. *Semiotica* **2019**, 1–23 (2019).

82. A. Lomax, *Folk Song Style and Culture* (American Assoc. for the Advancement, Oxford, England, 1968) *Folk song style and culture*.
83. F. Alipour, R. C. Scherer, On pressure-frequency relations in the excised larynx. *J. Acoust. Soc. Am.* **122**, 2296–2305 (2007).
84. Y. Suzuki, H. Takeshima, Equal-loudness-level contours for pure tones. *J. Acoust. Soc. Am.* **116**, 918–933 (2004).
85. D. J. Levitin, Knowledge songs as an evolutionary adaptation to facilitate information transmission through music. *Behav. Brain Sci.* **44**, e105 (2021).
86. M. A. C. Varella, Nocturnal selective pressures on the evolution of human musicality as a missing piece of the adaptationist puzzle. *Front. Psychol.* **14** (2023).
87. S. E. Trehub, Cross-cultural convergence of musical features. *Proc. Natl. Acad. Sci.* **112**, 8809–8810 (2015).
88. M. Singh, S. A. Mehr, Universality, domain-specificity and development of psychological responses to music. *Nat. Rev. Psychol.*, 1–14 (2023).
89. D. Lakens, Equivalence Tests: A Practical Primer for t Tests, Correlations, and Meta-Analyses. *Soc. Psychol. Personal. Sci.* **8**, 355–362 (2017).
90. M. Brysbaert, How many participants do we have to include in properly powered experiments? A tutorial of power analysis with reference tables. *J. Cogn.* **2**, 16 (2019).
91. Brunner E., Bathke A. C., Konietzschke F., *Rank and pseudo-rank procedures for independent observations in factorial designs : using R and SAS* (Springer, 2018; <https://ci.nii.ac.jp/ncid/BB28708839>).
92. A. Vargha, H. D. Delaney, The Kruskal-Wallis Test and Stochastic Homogeneity. *J. Educ. Behav. Stat.* **23**, 170–192 (1998).
93. J. Ruscio, A probability-based measure of effect size: Robustness to base rates and other factors. *Psychol. Methods* **13**, 19–30 (2008).
94. S. E. Brockwell, I. R. Gordon, A comparison of statistical methods for meta-analysis. *Stat. Med.* **20**, 825–840 (2001).
95. S. Liu, L. Tian, S. Lee, M. Xie, Exact inference on meta-analysis with generalized fixed-effects and random-effects models. *Biostat. Epidemiol.* **2**, 1–22 (2018).
96. Y. Benjamini, Y. Hochberg, Controlling the False Discovery Rate: A Practical and Powerful Approach to Multiple Testing. *J. R. Stat. Soc. Ser. B Methodol.* **57**, 289–300 (1995).
97. Y. Wang, L. Tian, An efficient numerical algorithm for exact inference in meta analysis. *J. Stat. Comput. Simul.* **88**, 646–656 (2018).
98. R. DerSimonian, N. Laird, Meta-analysis in clinical trials. *Control. Clin. Trials* **7**, 177–188 (1986).
99. J. P. Romano, Optimal testing of equivalence hypotheses. *Ann. Stat.* **33**, 1036–1047 (2005).
100. C. Chambers, Exploring cross-cultural variation in speech and song. *Peer Community Regist. Rep.* (2023).
101. C. Chambers, Strong evidence for cross-cultural regularities in music and speech. *Peer Community Regist. Rep.* **1**, 100469 (2023).
102. N. Novitski, M. Tervaniemi, M. Huotilainen, R. Näätänen, Frequency discrimination at different frequency levels as indexed by electrophysiological and behavioral measures. *Cogn. Brain Res.* **20**, 26–36 (2004).
103. A. Anikin, The link between auditory salience and emotion intensity. *Cogn. Emot.* **34**, 1246–1259 (2020).
104. C. Cox, C. Bergmann, E. Fowler, T. Keren-Portnoy, A. Roepstorff, G. Bryant, R. Fusaroli, A systematic review and Bayesian meta-analysis of the acoustic features of infant-directed speech. *Nat. Hum. Behav.*, 1–20 (2022).
105. T. Verhoef, A. Ravignani, Melodic Universals Emerge or Are Sustained Through Cultural Evolution. *Front. Psychol.* **12** (2021).
106. P. Q. Pfordresher, S. Brown, K. M. Meier, M. Belyk, M. Liotti, Imprecise singing is widespread. *J. Acoust. Soc. Am.* **128**, 2182–2190 (2010).
107. U. Natke, T. M. Donath, K. Th. Kalveram, Control of voice fundamental frequency in speaking versus singing. *J. Acoust. Soc. Am.* **113**, 1587–1593 (2003).
108. B. Raposo de Medeiros, J. P. Cabral, A. R. Meireles, A. A. Baceti, A comparative study of fundamental frequency stability between speech and singing. *Speech Commun.* **128**, 15–23 (2021).
109. E. L. Stegemöller, E. Skoe, T. Nicol, C. M. Warrier, N. Kraus, Music Training and Vocal Production of Speech and Song. *Music Percept.* **25**, 419–428 (2008).
110. B. Thompson, “Discrimination between singing and speech in real-world audio” in *2014 IEEE Spoken Language Technology Workshop (SLT)* (2014), pp. 407–412.
111. G. A. Bryant, The Evolution of Human Vocal Emotion. *Emot. Rev.* **13**, 25–33 (2021).
112. S. E. Trehub, A. M. Unyk, S. B. Kamenetsky, D. S. Hill, L. J. Trainor, J. L. Henderson, M. Saraza, Mothers’ and fathers’ singing to infants. *Dev. Psychol.* **33**, 500–507 (1997).
113. A. Nikolsky, E. Alekseyev, I. Alekseev, V. Dyakonova, The Overlooked Tradition of “Personal Music” and Its Place in the Evolution of Music. *Front. Psychol.* **10** (2020).
114. A. D. Patel, C. von Rueden, Where they sing solo: Accounting for cross-cultural variation in collective music-making in theories of music evolution. *Behav. Brain Sci.* **44**, e85 (2021).

115. D. Ross, J. Choi, D. Purves, Musical intervals in speech. *Proc. Natl. Acad. Sci.* **104**, 9852–9857 (2007).
116. D. A. Schwartz, C. Q. Howe, D. Purves, The Statistical Structure of Human Speech Sounds Predicts Musical Universals. *J. Neurosci.* **23**, 7160–7168 (2003).
117. S. er Han, J. Sundararajan, D. L. Bowling, J. Lake, D. Purves, Co-Variation of Tonality in the Music and Speech of Different Cultures. *PLOS ONE* **6**, e20160 (2011).
118. J. P. Robledo, E. Hurtado, F. Prado, D. Román, C. Cornejo, Music intervals in speech: Psychological disposition modulates ratio precision among interlocutors’ nonlocal f0 production in real-time dyadic conversation. *Psychol. Music* **44**, 1404–1418 (2016).
119. R. E. (Ed) Stone, T. F. Cleveland, J. Sundberg, Formant frequencies in country singers’ speech and singing. *J. Voice* **13**, 161–167 (1999).
120. B. Lindblom, J. Sundberg, “The Human Voice in Speech and Singing” in *Springer Handbook of Acoustics*, T. D. Rossing, Ed. (Springer, New York, NY, 2007; [https://doi.org/10.1007/978-0-387-30425-0\\_16](https://doi.org/10.1007/978-0-387-30425-0_16)) *Springer Handbooks*, pp. 669–712.
121. J. J. Barnes, P. Davis, J. Oates, J. Chapman, The relationship between professional operatic soprano voice and high range spectral energy. *J. Acoust. Soc. Am.* **116**, 530–538 (2004).
122. J. Sundberg, Level and Center Frequency of the Singer’s Formant. *J. Voice* **15**, 176–186 (2001).
123. D. R. Ladd, Declination: A Review and Some Hypotheses. *Phonol. Yearb.* **1**, 53–74 (1984).
124. J. Slifka, “Respiratory System Pressures at the Start of an Utterance” in *Dynamics of Speech Production and Perception*, P. Divenyi, S. Greenberg, G. Meyer, Eds. (IOS Press, 2006; <https://ebooks.iospress.nl/volumearticle/392>), pp. 45–57.
125. H. Bârzan, V. V. Moca, A.-M. Ichim, R. C. Muresan, “Fractional Superlets” in *2020 28th European Signal Processing Conference (EUSIPCO)* (2021), pp. 2220–2224.
126. V. V. Moca, H. Bârzan, A. Nagy-Dăbâcan, R. C. Mureşan, Time-frequency super-resolution with superlets. *Nat. Commun.* **12**, 337 (2021).
127. I. Djurović, Lj. Stanković, An algorithm for the Wigner distribution based instantaneous frequency estimation in a high noise environment. *Signal Process.* **84**, 631–643 (2004).
128. A. Danielsen, K. Nymoen, E. Anderson, G. S. Câmara, M. T. Langerød, M. R. Thompson, J. London, Where is the beat in that note? Effects of attack, duration, and frequency on the perceived timing of musical and quasi-musical sounds. *J. Exp. Psychol. Hum. Percept. Perform.* **45**, 402–418 (2019).
129. S. K. Scott, The point of P-centres. *Psychol. Res.* **61**, 4–11 (1998).
130. J. Vos, R. Rasch, The perceptual onset of musical tones. *Percept. Psychophys.* **29**, 323–335 (1981).
131. P. Howell, Prediction of P-center location from the distribution of energy in the amplitude envelope: I. *Percept. Psychophys.* **43**, 90–93 (1988).
132. J. Morton, S. Marcus, C. Frankish, Perceptual centers (P-centers). *Psychol. Rev.* **83**, 405–408 (1976).
133. B. Pompino-Marschall, On the psychoacoustic nature of the P-center phenomenon. *J. Phon.* **17**, 175–192 (1989).
134. X. Shao, C. Ma, A general approach to derivative calculation using wavelet transform. *Chemom. Intell. Lab. Syst.* **69**, 157–165 (2003).
135. Z.-H. Tan, A. kr. Sarkar, N. Dehak, rVAD: An unsupervised segment-based robust voice activity detection method. *Comput. Speech Lang.* **59**, 1–21 (2020).
136. J. E. Chacón, The Modal Age of Statistics. *Int. Stat. Rev.* **88**, 122–141 (2020).
137. P. Chaudhuri, J. S. Marron, SiZer for Exploration of Structures in Curves. *J. Am. Stat. Assoc.* **94**, 807–823 (1999).
138. F. Chazal, B. Fasy, F. Lecci, Bertr, Michel, Aless, R. Rinaldo, L. Wasserman, Robust Topological Inference: Distance To a Measure and Kernel Distance. *J. Mach. Learn. Res.* **18**, 1–40 (2018).
139. Y.-C. Chen, C. R. Genovese, L. Wasserman, A comprehensive approach to mode clustering. *Electron. J. Stat.* **10**, 210–241 (2016).
140. D. Comaniciu, P. Meer, Mean shift: a robust approach toward feature space analysis. *IEEE Trans. Pattern Anal. Mach. Intell.* **24**, 603–619 (2002).
141. B. T. Fasy, F. Lecci, A. Rinaldo, L. Wasserman, S. Balakrishnan, A. Singh, Confidence sets for persistence diagrams. *Ann. Stat.* **42**, 2301–2339 (2014).
142. C. R. Genovese, M. Perone-Pacifico, I. Verdinelli, L. Wasserman, Non-parametric inference for density modes. *J. R. Stat. Soc. Ser. B Stat. Methodol.* **78**, 99–126 (2016).
143. M. Sommerfeld, G. Heo, P. Kim, S. T. Rush, J. S. Marron, Bump hunting by topological data analysis. *Stat* **6**, 462–471 (2017).
144. R. Zhang, R. Ghanem, Normal-Bundle Bootstrap. *SIAM J. Math. Data Sci.* **3**, 573–592 (2021).
145. F. T. Pokorny, C. H. Ek, H. Kjellström, D. Kragic, “Topological constraints and kernel-based density estimation” in *Advances in Neural Information Processing Systems 25, Workshop on Algebraic Topology and Machine Learning* (2012).
146. G. Carlsson, Topology and data. *Bull. Am. Math. Soc.* **46**, 255–308 (2009).
147. B. W. Silverman, *Density Estimation for Statistics and Data Analysis* (Chapman and Hall, London, 1986).

148. P. Hall, S. J. Sheather, M. C. Jones, J. S. Marron, On Optimal Data-Based Bandwidth Selection in Kernel Density Estimation. *Biometrika* **78**, 263–269 (1991).
149. Y.-C. Chen, C. R. Genovese, S. Ho, L. Wasserman, “Optimal Ridge Detection using Coverage Risk” in *Advances in Neural Information Processing Systems* (Curran Associates, Inc., 2015; <https://papers.nips.cc/paper/2015/hash/0aa1883c6411f7873cb83dacb17b0afc-Abstract.html>)vol. 28.
150. O. Lartillot, T. Eerola, P. Toivainen, J. Fornari, “Multi-feature modeling of pulse clarity: design, validation and optimization” in *Proc. of the 9th Int. Society for Music Information Retrieval Conf.* (Philadelphia, PA, USA, 2008), pp. 521–526.
151. G. Peeters, “A large set of audio features for sound description (similarity and classification) in the Cuidado Project” (Technical Report, Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique (IRCAM), 2004).
152. J. D. Johnston, Transform coding of audio signals using perceptual noise criteria. *IEEE J. Sel. Areas Commun.* **6**, 314–323 (1988).
153. R. Villing, “Hearing the Moment: Measures and Models of the Perceptual Centre,” thesis, National University of Ireland Maynooth (2010).
154. P. A. Barbosa, P. Arantes, A. R. Meireles, J. M. Vieira, “Abstractness in speech-metronome synchronisation: P-centres as cyclic attractors” in *Interspeech 2005* (ISCA, 2005; [https://www.isca-speech.org/archive/interspeech\\_2005/barbosa05\\_interspeech.html](https://www.isca-speech.org/archive/interspeech_2005/barbosa05_interspeech.html)), pp. 1441–1444.
155. I. Chow, M. Belyk, V. Tran, S. Brown, Syllable synchronization and the P-center in Cantonese. *J. Phon.* **49**, 55–66 (2015).
156. A. M. Cooper, D. H. Whalen, C. A. Fowler, P-centers are unaffected by phonetic categorization. *Percept. Psychophys.* **39**, 187–196 (1986).
157. C. Cannam, C. Landone, M. Sandler, “Sonic visualiser: an open source application for viewing, analysing, and annotating music audio files” in *Proceedings of the 18th ACM International Conference on Multimedia* (Association for Computing Machinery, New York, NY, USA, 2010; <https://doi.org/10.1145/1873951.1874248>)*MM '10*, pp. 1467–1468.
158. M. Dunn, S. J. Greenhill, S. C. Levinson, R. D. Gray, Evolved structure of language shows lineage-specific trends in word-order universals. *Nature* **473**, 79–82 (2011).
159. S. Brown, P. E. Savage, A. M.-S. Ko, M. Stoneking, Y.-C. Ko, J.-H. Loo, J. A. Trejaut, Correlations in the population structure of music, genes and language. *Proc. R. Soc. B Biol. Sci.* **281**, 20132072 (2014).
160. H. Matsumae, P. Ranacher, P. E. Savage, D. E. Blasi, T. E. Currie, K. Koganebuchi, N. Nishida, T. Sato, H. Tanabe, A. Tajima, S. Brown, M. Stoneking, K. K. Shimizu, H. Oota, B. Bickel, Exploring correlations in genetic and cultural variation across language families in northeast Asia. *Sci. Adv.*, doi: 10.1126/sciadv.abd9223 (2021).
161. S. Passmore, A. Wood, C. Barbieri, D. Shilton, H. Daikoku, Q. Atkinson, P. E. Savage, Independent histories underlie global musical, linguistic, and genetic diversity. *PsyArXiv*, doi: 10.31234/osf.io/pty34 (2023).
162. F. Sera, B. Armstrong, M. Blangiardo, A. Gasparrini, An extended mixed-effects framework for meta-analysis. *Stat. Med.* **38**, 5429–5444 (2019).
163. H. Bozdogan, Model selection and Akaike’s Information Criterion (AIC): The general theory and its analytical extensions. *Psychometrika* **52**, 345–370 (1987).
164. S. Watanabe, *Mathematical Theory of Bayesian Statistics* (Chapman and Hall/CRC, New York, 2018).
165. G. S. Dell, M. F. Schwartz, N. Martin, E. M. Saffran, D. A. Gagnon, The role of computational models in neuropsychological investigations of language: Reply to Rumel and Caramazza (2000). *Psychol. Rev.* **107**, 635–645 (2000).
166. D. Fraser, Interpolation by the FFT revisited-an experimental investigation. *IEEE Trans. Acoust. Speech Signal Process.* **37**, 665–675 (1989).
167. R. W. Schafer, L. R. Rabiner, A digital signal processing approach to interpolation. *Proc. IEEE* **61**, 692–702 (1973).
168. M. Cychosz, A. Cristia, E. Bergelson, M. Casillas, G. Baudet, A. S. Warlaumont, C. Scaff, L. Yankowitz, A. Seidl, Vocal development in a large-scale crosslinguistic corpus. *Dev. Sci.* **24**, e13090 (2021).
169. F. Anvari, D. Lakens, Using anchor-based methods to determine the smallest effect size of interest. *J. Exp. Soc. Psychol.* **96**, 104159 (2021).
170. S.-H. Jung, Sample size for FDR-control in microarray data analysis. *Bioinformatics* **21**, 3097–3104 (2005).
171. S. Pounds, C. Cheng, Sample size determination for the false discovery rate. *Bioinformatics* **21**, 4263–4271 (2005).
172. M. Horn, C. W. Dunnett, Power and sample size comparisons of stepwise FWE and FDR controlling test procedures in the normal many-one case. *Recent Dev. Mult. Comp. Proced.* **47**, 48–65 (2004).
173. L. V. Hedges, T. D. Pigott, The power of statistical tests in meta-analysis. *Psychol. Methods* **6**, 203–217 (2001).
174. D. Jackson, R. Turner, Power analysis for random-effects meta-analysis. *Res. Synth. Methods* **8**, 290–302 (2017).

## Acknowledgments

This is a Registered Report that was peer-reviewed and recommended for publication by *Peer Community In Registered Reports (PCI-RR)* both before (Stage 1) and after (Stage 2) analyzing the data, and prior to submitting to *Science Advances* for further review. We thank Chris Chambers, Bob Slevc, and Nai Ding for their helpful reviews and recommendations, which are publicly available along with the Stage 1 Registered Report protocol (100, 101). We have moved parts of the pre-registered Introduction and Methods sections to fit *Science Advances* formatting requirements, but have not changed any of their content from the version that was granted In Principle Acceptance on January 17 2023.

We also thank Tomoko Tanaka for serving as the Research Assistant to securely monitor and check audio recordings. We thank Joseph Bulbulia for assistance in securing funding, and thank Ozaki's PhD committee members Akira Wakita and Nao Tokui, students from the Keio University CompMusic and NeuroMusic Labs, Manvir Singh, and four anonymous reviewers for feedback on earlier drafts of the manuscript. We thank Aritz Irurtzun, Joel Maripil, Aeles Lrawbalarate, Morzaniel Iramari Aranariutheri, Tumi Uisu Paulo Matis, and Samira Farwaneh, who initially planned to be coauthors but were unable to complete the recording and annotation processes in time.

**Funding:** This work is supported by funding from the New Zealand and Japanese governments and the Yamaha Corporation as follows:

Marsden Fast-Start Grant from the Royal Society Te Apārangi (MFP-UOA2236 to Savage, Purdy, Opondo, Jacoby, Benetos, and Fitch)

Rutherford Discovery Fellowship from the Royal Society Te Apārangi (RDF-UOA2202 to Savage)

KAKENHI Grant-in-Aid from the Japan Society for the Promotion of Science (#19KK0064 to Savage, Fujii, and Jacoby)

Support for Pioneering Research Initiated by the Next Generation from the Japan Science and Technology Agency (JPMJSP2123 to Ozaki).

Collaborative Research Grant from the Yamaha Corporation (to Savage and Hadavi)

### Author contributions:

Conceived the project: PES, YO, AT, PQP, EB, JM, PP, FL, SP, PO, NJ, TF

Funding acquisition: PES, YO, SP, EB, NJ, PO, TF, RT, PQP, FL, MR

Project management: PES, YO

Recruitment: PES, YO, NJ, PO, PQP, TF, BSB

Translation: BSB, PES, YO

Audio recordings for pilot analyses: YO, SH, FN, PS, JM

Annotations for pilot analyses: YO, SH, FN, DS, PES

Recording and text transcription/segmentation of own singing/speaking/instrumental performance: all authors

Detailed (millisecond-level) onset annotations: YO (all data), PES (inter-rater reliability subset)

Checking/correcting onset annotations for own singing/speaking/instrumental performance: all authors

Conducted analyses: YO

Made Fig. 2 word clouds: JSG

Drafting initial manuscript: YO, PES

Editing manuscript: many (but not all) authors

**Competing interests:** The authors of this article declare that they have no financial conflict of interest with the content of this article. Patrick Savage is a Recommender at PCI Registered Reports. The authors declare no other competing interests.

**Data and materials availability:**

All data needed to evaluate the conclusions in the paper are present in the paper and/or the Supplementary Materials.

Analysis code and data (fixed permanent repository):  
<https://doi.org/10.5281/zenodo.10612357>

Analysis code: <https://github.com/comp-music-lab/song-speech-analysis>

Data: <https://osf.io/mzxc8/>

## Supplementary Materials for

### **Globally, songs and instrumental melodies are slower, higher, and use more stable pitches than speech: A Registered Report**

Yuto Ozaki\* *et al.*

\*Corresponding authors. Email :[yuto\\_ozaki@keio.jp](mailto:yuto_ozaki@keio.jp) and [patrick.savage@auckland.ac.nz](mailto:patrick.savage@auckland.ac.nz)

#### **This PDF file includes:**

Supplementary Text  
Figs. S1 to S24  
Tables S1 to S6

## FEATURES AND HYPOTHESES

### **Literature review of hypotheses and potential mechanisms**

This section outlines the literature review on the comparative analyses of music and language, with special emphasis on relevant hypotheses regarding their evolutionary origins. This section introduces possible mechanisms underlying differences and similarities between song and speech. We have included this text here for completeness but placed it in the Supplementary Materials rather than in the “Study aims and hypotheses” section of the main text because, while relevant to our hypotheses, most are not directly testable in our research design.

### ***Hypotheses for speech-song differences***

We predict that the most distinguishing features will be those repeatedly reported in past studies, namely pitch height and temporal rate of sound production (18, 30–32, 64). Why have these features emerged specifically for singing? From the viewpoint of the social bonding hypothesis, slower production rate may help multiple singers synchronize, thus facilitating “formation, strengthening, and maintenance of affiliative connections” (10). The social bonding hypothesis does not directly account for the use of high-pitched voice; instead we speculate that this is related to the loudness perception of human auditory systems. It is known that the loudness sensitivity of human ears increases almost monotonically until 5kHz (84). Furthermore, the magnitude of neural response to the frequency change by means of mismatch negativity also increases as the frequency range goes high in the range of 250-4000 Hz (102). Therefore, heightening  $f_0$  can be considered as conveying pitch information via a channel that is as sensitive as possible. When it comes to language, its acoustic realization is controlled by formants. Formants are the resonance of upper harmonics that usually hit the loudness-sensitive frequency range. Thus, in both song and speech, we interpret that they draw upon high frequencies for effective communication, and the elevation of fundamental frequencies, typically in singing, is a consequence of emphasizing pitch contour information. However, in addition to perceptual factors, higher pitch in singing may also be a consequence of the production mechanism required for sustaining the pitched voice, especially when keeping subglottal pressure at a high level to sustain phonation, which may facilitate raising pitch (83).

Interestingly, higher pitch and longer duration are identified as features contributing to saliency and perceived emotional intensity of sounds (but also other factors such as greater amplitude and higher spectral centroid, see (103) for a more comprehensive list). This suggests our features predicted to show differences may originate in non-verbal emotional expression. In addition, the pattern of higher pitch height and slower sound production rate is also cross-culturally characteristic of infant-directed speech compared to adult-directed speech (24, 104). Along with other features in infant-directed speech, this difference is argued to play an important role in linguistic and social development (104).

Pitch discreteness is often considered a key feature of music (7, 22, 23, 33, 35, 80). However, to our knowledge, there is no well-established way to analyze this property directly from acoustic signals. In this study, we measure pitch stability as a proxy of pitch discreteness. Our pitch stability measure quantifies how fast  $f_0$  modulates, although we admit this may not fully account for the characteristics of pitch discreteness. For example, recent studies indicate pitch discreteness might relate to the ease of memorization (7, 105), but our measurement does not directly take such effects into account. Based on the pilot analysis (Fig. S2), we confirmed that pitch stability can demonstrate the expected trend (i.e. more stable pitch in singing). The effect size can be medium (size corresponding to Cohen’s D of 0.5) at best, but considering the limited capacity of human pitch control in singing (e.g. imprecise singing (106)), it is plausible that pitch stability may not matter for the distinction between song and speech as much as pitch height and temporal rate. Still, we predict this feature is worth testing for cross-cultural differences between song and speech, particularly given its prominence in previous debate (including Lomax and

Grauer's definition of song cited in the introduction). In fact, several empirical studies documented that song usually produces more controlled  $f_0$  than speech (107–110).

In relation to the differentiation between song and speech, (81) provided an intriguing simulation result of how a single vocal communication can diverge into a music-like signal and speech-like signal through transmission chain experiments. Their experiment was designed to test the musical protolanguage hypothesis (39) and found that music-like vocalization emerges when emotional functionality is weighted in the transmission and speech-like vocalization emerges when referential functionality is necessitated. This result may imply a scenario where singing behaviour emerged as one particular form of emotional vocal signals conveying internal states of the vocalizer, though its evolutionary theory has not particularly targeted music (111). In fact, a melodic character of music is often considered to function in communicating mental states (8, 40), and infant-directed singing acts as the indication of emotional engagement (112). Since our recordings are solo vocalizations however, our recordings may not display key features facilitating synchronization of multiple people such as regular and simple rhythmic patterns. Although this is out of scope of our study, it is intriguing to investigate whether this speculation also holds in the case of solo music traditions (113, 114).

### ***Hypotheses for speech-song similarities***

We predict pitch interval size, timbre brightness and pitch declination will not show marked differences between song and speech. Amongst these three features, we introduce a novel way of assessing pitch interval size. Although there is a line of research studying musical intervals based on the limited notion of interval as defined within the Western twelve-tone equal-tempered scale (109, 115, 116); but cf. (117, 118), our study treats intervals more generally as a ratio of frequencies to characterize intervals of song and speech in a unified way.

(119) reported that country singers use similar formant frequencies in both song and speech. This is consistent with our pilot analysis (Fig. S2). They further argued that the use of higher formant frequencies (e.g. singer's formant, see also (120)) in the Western classical music tradition stemmed from the necessity of the singer's voice to be heard over a loud orchestral accompaniment. Similarly, (109) confirmed that speech and song have a similar spectral structure. Although we can find studies showing higher brightness in singing performed by professional singers (31, 32, 121, 122), our dataset does not necessarily consist of recordings by professional musicians and, as in the case of (119), the prominent use of the high formant frequencies in singing may depend on musical style (but see (113) for the role of timbre played in personal music tradition). However, we would like to note that other aspects of timbre such as noisiness (spectral flatness) can potentially be different between song and speech (36).

Cross-species comparative studies identified that the shape of pitch contours is regulated by voice production mechanisms (26, 65). Since both humans and birds use respiratory air pressure to drive sound-producing oscillations in membranous tissues (26), their pitch contours tend to result in descending towards the end of the phrase. Although previous studies only compared pitch contours of human music (instrumental and vocal) and animal song, we predict the same pattern can be found in human speech since it still relies on the same motor mechanism of vocal production. More precisely, pitch declination is predicted to happen when subglottal pressure during exhalation can influence the speed of vocal fold vibration; the high pressure facilitates faster vocal fold vibration, and low pressure therefore makes the vibration relatively slower. Declarative speech is also subject to this mechanism (123, 124).

### **Features**

We will compare the following six features between song and speech for our main confirmatory analyses:

- 1) Pitch height (fundamental frequency ( $f_0$ )) [Hz],

- 2) Temporal rate (inter-onset interval (IOI) rate) [*Hz*],
- 3) Pitch stability ( $-\Delta f_0$ ) [*cents/sec*],
- 4) Timbral brightness (spectral centroid) [*Hz*],
- 5) Pitch interval size ( $f_0$  ratio) [*cents*],
  - Absolute value of pitch ratio converted to the cent scale.
- 6) Pitch declination (sign of  $f_0$  slope) [dimensionless]
  - Sign of the coefficient of robust linear regression fitted to the phrase-wise  $f_0$  contour.

For each feature, we will compare its distribution in the song recording with its distribution in the spoken description by the same singer/speaker, converting their overall combined distributions into a single scalar measure of nonparametric standardized difference (cf. Fig. 8).

We selected these features by reviewing what past studies focused on for the analysis of song-speech comparison and prominently observed features in music (e.g. (23, 24, 30, 32, 80) see the “Literature review of hypotheses and potential mechanisms” section for a more comprehensive literature review). Here,  $f_0$ , rate of change of  $f_0$ , and spectral centroid are extracted purely from acoustic signals, while IOI rate is based purely on manual annotations. Pitch interval size and pitch declination analyses combine a mixture of automated and manual methods (i.e. extracted  $f_0$  data combined with onset/breath annotations).

The details of each feature can be found below. Note that some theoretically relevant features we explored in our pilot analyses (especially the “regular rhythmic patterns” from Lomax & Grauer’s definition of song quoted in the introduction) proved difficult to quantify using existing metrics and thus are not included in our six candidate features (cf. Fig. S9 for pilot data and discussion for potential proxies that we found unsatisfactory such as “IOI ratio deviation” and “pulse clarity”).

#### ***Pitch height ( $f_0$ ):***

We created a graphical user interface application with the following extraction process: 1) create the time-frequency representation of the audio signal using the fractional superlet transform (125, 126); 2) a user specifies the set of points (beginning, end, upper and lower bound of frequency, and optional intermediate point(s) to be included in the contour) on the time-frequency plane to constraint the search region of  $f_0$ ; 3) estimate an  $f_0$  contour using the Viterbi algorithm (127). It is also possible to manually draw/delete/modify the contour if the  $f_0$  is deemed not reliably estimated automatically due to severe interference by noise. The frequency resolution is 10 cents with 440 Hz = 0 (one octave is 1200 cents), and the time resolution is 5 ms.

#### ***Temporal rate (Inter-onset interval [IOI] rate):***

Inter-onset interval rate is measured by first taking the difference between adjacent onset annotation times or onset and break annotation times and then taking that reciprocal. Our proxy for temporal rate is the inter-onset interval of consecutive P-centers (perceptual centers; (128–133)), which is approximately similar to, but not identical to, the rate of linguistic and musical acoustic units (e.g. syllables, notes). Onset is a perceptual center determined by the person who made the recording.

#### ***Pitch stability ( $-\Delta f_0$ ):***

The rate of change of  $f_0$  is the negative absolute value of the numerical differentiation at each sampling point of the  $f_0$  contour. The negative sign is used so that higher values indicate greater pitch stability. We use (134) wavelet method with a first-order derivative of Gaussian to derive this because it is robust to noisy  $f_0$  contours such as the ones in our pilot data. We use 20 ms as the

standard deviation parameter of the first-order derivative of Gaussian to smooth the noise. This corresponds to the scaling factor of the wavelet function.

***Pitch interval size ( $f_0$  ratio) [cent]:***

Pitch interval is usually expressed as the ratio of pitch of two notes. We generalize this concept as follows. Firstly, segment an  $f_0$  contour with the onset and break times. Secondly, take the outer product of the antecedent segmented  $f_0$  contour and the reciprocal of the consequent  $f_0$  contour. Here, rather than estimating a single representative pitch from each segment, we take exhaustive combinations of the ratio of  $f_0$  values between adjacent segments and evaluate the intervals as a distribution. This approach allows us to quantify intervals on both musical and linguistic acoustic signals. We calculate this outer product from each pair of adjacent segmented  $f_0$  contours and aggregate all results as the pitch interval of the recording. However, one drawback of this method is that the number of data points tends to become large due to taking outer products, though it can be mitigated by lengthening the sampling interval of  $f_0$ . Fig. S5 shows a schematic overview of our approach.

***Timbral brightness (spectral centroid):***

Spectral centroid is computed by obtaining a power spectrogram using 0.032 seconds Hanning window with 0.010 seconds hop size. The original sampling frequency of the signal is preserved. Please note silent segments during breathing/breaks are also included. However, the majority of the recordings contain a voice (or instrument), so the influence from silent segments should be minimal. Although we tried using an unsupervised voice activity detection algorithm by (135), it was challenging to assess how much the failure of detection can impact the measurement of the effect size. The unsupervised algorithm was chosen to avoid the assumption of particular languages and domains as possible since we deal with a wide range of language varieties and audio signals of both music and language domains, which is usually beyond the scope of voice activity detection algorithms in general. Another limitation is that the measurement of spectral centroid can be affected by noise due to poor recording environment or equipment. However, our study focuses on the difference in terms of the relative effect in spectral centroid in two recordings (expected to be recorded in the same environment/equipment/etc.), and we confirmed that the difference in spectral centroid itself is not markedly influenced by noise if the two recordings are affected by the same noise.

***Pitch declination (sign of  $f_0$  slope):***

Pitch declination is estimated in the following steps: First, a phrase segment is identified by the onset annotation after the break annotation (or the initial onset annotation for the first phrase) and the first break annotation following that. Secondly, an  $f_0$  contour is extracted from that segment. We treat  $f_0$ s as response variable data and correspondence times as dependent variable data. If there are frames where  $f_0$  is not estimated, we discard that region. Finally, we fit a linear regression model with Huber loss and obtain the slope. If the pitch contour tends to have a descending trend at the end of the phrase, we expect that the slope of the linear regression tends to be negative. MATLAB's fitlm() function was used to estimate the slope. Fig. 3 illustrates linear models fitted to each phrase.

**Exploratory features**

The summary of the additional features that will be examined in the exploratory analysis is as follows.

- 7) Rhythmic regularity (IOI ratio (37) deviation) [*dimensionless*],

- This is calculated by the absolute difference between the observed IOI ratios and the nearest mode estimated from the observed IOI ratios. Similar IOI ratios are repeatedly observed if there is regularity in rhythm patterns, and IOI ratios form clusters. We quantify such regularity by measuring how much the IOI ratios are dispersed within clusters. This idea is similar to measuring the variance of the within-cluster. In this analysis, we apply modal clustering, that the cluster centroids are modes of density of data. Various methods for density modes (equivalently zero-dimensional density ridges or degree zero homological features) estimation have been recently proposed (136–144). Here, we adopted techniques of topological data analysis. In particular, we use the mean-shift algorithm (140) to detect the modes. Gaussian kernels are used and we choose to obtain a bandwidth parameter using (145)’s method that selects a bandwidth from the range within which the Betti number (number of modes in this case) is most stable (145, 146). Note that this is not the only way, and other criteria also exist (138, 142) for the bandwidth selection from the viewpoint of topological features. The search space of bandwidth is set to  $\sigma\{\log(n)/n\}$  as a minimum following (142). The maximum bandwidth value is set to Silverman’s rule-of-thumb (147) since this bandwidth selection is usually considered oversmoothing (148), and this idea was previously also used for ridge detection analysis (149). Removing low density data points (outliers) to infer the persistent homology features is recommended (138), so we set the threshold to eliminate data points, that is  $\{X_i : \hat{p}(X_i) < t\}$ ,  $t = \max(2, 0.01N)K(X; h)$  where  $K(X; h)$  is a kernel density function with the bandwidth parameter  $h$  and  $\hat{p}(X)$  is a kernel density estimate using all data points. This threshold removes samples from density created by a few samples; equivalent to density less than 2 data points or less than 1% of the number of data points. Fig. S12 illustrates our approach.
- 8) Phrase length (duration between two breaths/breaks) (onset-break interval) [*seconds*],
    - It is defined as an interval between the first onset time after a break time (or the beginning onset time) and the first break time after the onset time, roughly corresponding to the length of a musical phrase or spoken utterance.
  - 9) Pitch interval regularity ( $f_0$  ratio deviation) [*cents*],
    - Like the IOI-ratio deviation, this is calculated by the absolute difference between the observed  $f_0$  ratios and the nearest mode. The method for calculating this feature is identical to the IOI ratio deviation, but for frequency rather than for time..
  - 10) Pitch range (phrase-wise 90%  $f_0$  quantile length) [*cents*],
    - The phrase is an interval as defined in 8) Phrase length. The sample quantile length of  $f_0$  within each phrase is extracted.
  - 11) Intensity (short-term energy) [*dimensionless*],
    - We measure the energy of the acoustic signal as a rough proxy of loudness although loudness is a perceptual phenomenon and these two are not necessarily equal. The short-term energy is the average of the power of the signal within a rectangular window whose length is 25 ms. We slide this window every 12.5 ms to collect the short-term energies of the recording. In order to avoid including the unvoiced segments, the energy is calculated from the samples within IOIs or onset-break intervals. Since the relative effect is invariant with the order-preserving transformation, we do not apply a logarithm though the feature name is intensity. There are some limitations in this feature. One limitation is that recording is not strictly controlled. However, assuming the collaborator follows the protocol (e.g. keep the same distance between microphone and mouth/instrument and use the same recording device and recording environment across recordings),

we assume the intensity of the recordings within each collaborator can be roughly compared. Another limitation is that the recording method is not unified across the collaborators. Therefore, even if there are the same level of differences in sound pressure level of singing and speech among the collaborators, the effect sizes to be calculated can be different. More precise control of recording conditions would be necessary for more accurate measurement of the difference in loudness in future studies.

- 12) Pulse clarity [*dimensionless*],
  - Pulse clarity is calculated using MIRToolbox V1.8.1 (150).
- 13) Timbre noisiness (spectral flatness (151, 152)) [*dimensionless*]
  - Spectral flatness is measured at each acoustic unit, namely inter-onset intervals and onset-break intervals, as in (36).

## SUPPLEMENTARY METHODS

### **Recording and segmentation protocol**

In order to keep the quality and consistency of the recordings, we created a detailed recording protocol for coauthors to follow when recording (cf. “Recording protocol” section). The protocol gives detailed instructions for things like how to interpret the instructions to choose a “traditional song in their 1st or heritage language” for cases where they are multilingual; logistics such as recording duration (minimum 30s, maximum 5 minutes for the song and the spoken description), file format, and how to deliver recordings to a secure email account monitored by a Research Assistant who was not a coauthor on the manuscript. All recordings were made by the coauthors themselves singing/speaking/playing instruments.

In addition to the recordings, we collected the texts of recordings which were segmented into acoustic units (e.g., notes, syllables) according to their perceptual center (P-center) (128–133). Here, the P-center is defined as the moment sound is perceived to begin, and the P-center is considered to be able to capture the perceptual experience of rhythm (129, 153). The segmentation by the P-center was expected to reflect the vocalizer’s perception of the beginning of acoustic units. Here, we used acoustic units as a general term that a listener perceives as a unit of sound sequences such as syllables and notes. However, some languages have their own linguistic unit (e.g. mora in Japanese) and music as well (Fushi 節 in Japanese traditional folk songs). It is challenging to identify the beginnings of acoustic units for different domains (e.g., language and music), musical traditions, and languages comprising different phonemic and suprasegmental properties. For example, the location of the P-center in speech is known to be dependent on various factors such as the duration of phonemic elements (e.g. vowel, consonant) and the type of the syllable-initial consonant (153–156). Therefore, rather than building an objective definition of sound onset, we ask each participant to reflect on their interpretation of acoustic units of their song and speech focusing on the P-center. Segmented texts are used to create onset and breath annotations with SonicVisualizer software ((157); <https://www.sonicvisualiser.org/>) which will be the base of some features. SonicVisualizer was chosen because it provides a simple interface to add a click sound to the desired time point in the audio to reflect the P-center. Those annotations were created by the first author (Ozaki) because the time required to train and ask each collaborator to create these annotations would not have allowed us to recruit enough collaborators for a well-powered analysis.

In order to maximize efficiency and quality in our manual annotations, we adopted the following 3-step procedure:

- 1) Each coauthor sent a text file segmenting their recorded song/speech into acoustic units and breathing breaks (see “Recording protocol” for examples).

- 2) The first author (Ozaki) creates detailed millisecond-level annotations of the audio recording files based on these segmented texts. (This is the most time-consuming part of the process).
- 3) Each coauthor then checked Ozaki's annotations (by listening to the recording with "clicks" added to each acoustic unit) and corrected them and/or had Ozaki correct them as needed until the coauthor was satisfied with the accuracy of the annotation.

## **Language sample**

### ***Inclusion criteria***

All audio recordings analyzed are made by our group of 81 coauthors recording ourselves singing/speaking in our 1st/heritage languages, which span 23 language families (Fig. S1) [*NB: This was later reduced to 75 coauthors as described in the main text. Here we have preserved the wording of the original Stage 1 Protocol awarded In Principle Acceptance by Peer Community In Registered Reports (100)*]. Coauthors were chosen by opportunistic sampling beginning from co-corresponding author Savage's network of researchers, a public call to the email list of the International Council for Traditional Music (July 15 2022 to [ictm-1@ictmusic.org](mailto:ictm-1@ictmusic.org); cf. "Open call for collaboration to the International Council for Traditional Music (ICTM) email list." section), and recruitment at various conferences/symposia ([International Council for Traditional Music](#), July 2022, Portugal; [Joint Conference on Language Evolution](#), Sep 2022, Japan; [Interdisciplinary Debates on the Empirical Aesthetics of Music series](#), Dec 2021, online; [Social Bridges](#), Jan 2022, online; [European Society for Cognitive Psychology](#), Feb 2022; [AI Music Creativity](#), Sep 2022, online), with additional snowball recruitment from some collaborators using their own networks. Most authors are multilingual speakers who can speak English, though a few are multilingual in other languages (e.g., Portuguese, Japanese) with translations to and from English done by other coauthors as needed.

The set of linguistic varieties in this study represents a considerable portion of the world cross-linguistic variability in the main aspects that could conceivably play a role in shaping speech-song similarities/variabilities across languages ((46); <https://wals.info/languoid>):

- Head-complement order: languages with basic head-complement order (e.g. English), languages with basic complement-head order (e.g. Bengali)
- Vowel inventory size: moderate (e.g. Japanese), large (e.g. German)
- Consonant inventory size: small (e.g. Ainu), moderately small (e.g. Guaraní), average (e.g. Greek), moderately large (e.g. Swahili), large (e.g. Ronga)
- Consonant/vowel ratio: low (e.g. French), moderately low (e.g. Korean), average (e.g. Spanish), moderately high (e.g. Lithuanian), high (e.g. Russian)
- Potential syllable structures: simple (e.g. Yoruba), moderately complex (e.g. Catalan), complex (e.g. Kannada)
- Word-prosodic systems: stress-accent systems (e.g. Italian), pitch-accent systems (e.g. Swedish), tonal systems (e.g. Cantonese)
- Stress location: initial (e.g. Irish), postinitial (e.g. Basque), ante-penultimate (e.g. Georgian), penultimate (e.g. Polish), final (e.g. Balinese)
- Rhythm type: iambic (e.g. Mapudungun), trochaic (e.g. Hebrew)
- Complexity of tone systems: simple (e.g. Cherokee), complex (e.g. Thai)

### ***Exclusion criteria and data quality checks***

If coauthors chose to withdraw their collaboration agreement at any point prior to formal acceptance after peer review, their recording set would be excluded (cf. "Collaboration agreement form" section). If their recording quality was too poor to reliably extract features, or if they failed to meet the formatting requirements in the protocol, we would ask them to resubmit a corrected

recording set. In order to keep ourselves as blind as possible to the data prior to In Principle Acceptance and analysis, we asked coauthors to send only their segmented texts, not their audio recordings, to coauthors Ozaki & Savage to conduct formatting checks (e.g., ensuring that coauthors had understood the instructions to make all recordings in the same language and to segment their sung/spoken texts into acoustic units), so that we would not need to access the audio recordings until after In Principle Acceptance.

After we had already begun this process, we decided to add an additional layer of formatting and data quality checks by hiring a Research Assistant (RA) who is not a coauthor to create and securely monitor an external email account where authors could send their audio recordings. This allowed us to prevent data loss (e.g., collaborators losing computers or accidentally deleting files), as well as allowing us to have the RA confirm that recording quality was acceptable, recordings met minimum length requirements, etc. The RA would not share the account password needed to access these recordings with us until we had received In Principle Acceptance.

### **Break annotation**

Break was defined as the end of a continuous sequence of sounds before relatively long pauses. Breaks were used to avoid creating inter-onset intervals that did not include sounds. For vocal recordings, that would typically constitute when the participant would inhale. In the case of instrumental recordings, how to determine break points between instrumental phrases was up to the person who made the recording, but it was expected that pauses would be indicated during sound production.

### **Robustness analyses**

#### ***Exclusion of data generated after knowing the hypotheses***

One distinctive aspect of this study is that the authors ourselves generated the data for the analysis. Traditionally, personnel who provide data are blinded from the hypotheses to avoid biases where researchers (consciously or unconsciously) collect data to match their predictions. Here, we attempted to control for bias by withholding from analysis of audio data until we confirm the in-principle acceptance of this manuscript. We collected most recordings in a way that coauthors did not have access to each others' audio recordings until In Principle Acceptance (IPA) of this Registered Report, so that hypothesis formation and analysis methodology are specified a priori before accessing and analyzing the audio recordings. Still, some data were generated from the core team who planned and conducted the pilot analyses and thus already knew most hypotheses before we decided this issue needed to be controlled for. Data from these authors may possibly include some biases due to knowing the details of the study (e.g., we might have consciously or unconsciously sung higher or spoke lower than we normally would to match our prediction that song would use higher pitch than speech). Therefore, we tested the robustness of our confirmatory analysis results by re-running the same analyses after excluding recordings provided by coauthors who already knew the hypotheses when generating data. Our confirmatory analyses tested the direction of effect sizes, so applying the same tests allows us to check if that holds under varying conditions. In case the results of this analysis and the original confirmatory analysis do not match, we interpret our results as not robust (whether due to potential confirmation bias or to other sampling differences) and thus not draw strong conclusions regarding our confirmatory hypotheses.

#### ***Potential dependency caused by language family lineage***

Another potential bias in our design is the unbalanced sample of languages due to our opportunistic sampling design. Related languages are more likely to share linguistic features due to common descent, and sometimes these features can co-evolve following lineage-specific

processes so that the dependencies between the features are observable only in some families but absent in others (158). Thus, it is possible that our sample of speakers/singers may not represent independent data points. There is also some potential that musical and linguistic features may be related, although past analyses of such relationships between musical features and linguistic lineages have found relatively weak correlations (159–161). While our study included a much more diverse global sample of languages/songs than most previous studies, like them, our sample is still biased towards Indo-European and other larger languages families, which might bias our analyses. To determine whether the choice of language varieties affects our confirmatory analyses, we re-ran the same confirmatory analyses using multi-level meta-analysis models (linear mixed-effects models; (162)) with each recording set nested in the language family. We performed model comparison using the Akaike Information Criterion (AIC) (163) for the original random-effects model and the multi-level model. The model having the lower AIC explains the data better in terms of the maximum likelihood estimation and the number of parameters (164), although critical assessment of information criteria and model selection methods in light of domain knowledge is also important (165). If the choice of model technique qualitatively changes the results of our confirmatory hypothesis testing, we conclude that our results depend on the assumption of the language dependency.

### **Exploratory analysis to inform future research**

We are interested in a number of different questions that we cannot include in our main confirmatory analyses due to issues such as statistical power and presence of background noise. However, we planned to explore questions such as the following through post-hoc exploratory analyses, which could then be used to inform confirmatory analyses in future research:

#### ***More acoustic features:***

We also planned to explore other features in addition to the specified five features to investigate what aspects of song and speech are similar and different. Supplementary Fig. S9 shows the analysis using additional features.

#### ***Relative differences between features:***

Our confirmatory analysis formally tested whether a given feature is different or similar between song and speech, but will not directly test whether some features are more or less good than others at distinguishing between song and speech across cultures. To explore this question, we planned to rank the magnitude of effect sizes to investigate the most differentiating features and most similar features among the pairs of song and speech.

#### ***Music-language continuum:***

To investigate how music-language relationships vary beyond just song and spoken description, we planned to conduct similar analyses to our main analyses but adding in the other recording types shown in Fig. 1 made using instrumental music and recited song lyrics.

#### ***Demographic factors:***

Most collaborators also volunteered optional demographic information (age and gender), which may affect song/speech acoustics. Indeed, Fig. S3 suggests that pitch height differences between males and females are even larger than differences between song and speech. We planned to explore such effects for all relevant features.

#### ***Linguistic factors:***

We also planned to investigate whether typological linguistic features affect song-speech relationships (e.g., tonal vs. non-tonal languages; word orders such as Subject-Verb-Object vs.

Subject-Object-Verb languages; “syllable-timed” vs. “stress-timed” languages and related measurements of rhythmic variability (nPVI; (54)), etc.

***Other factors:***

In future studies, we also aim to investigate additional factors that may shape global diversity in music/language beyond those we can currently analyze. Such factors include things such as:

- functional context (e.g., different musical genres, different speaking contexts)
- musical/linguistic experience (e.g., musical training, mono/multilingualism)
- neurobiological differences (e.g., comparing participants with/without aphasia or amusia)

***Reliability of annotation process:***

Each of Ozaki’s annotations are based on segmented text provided by the coauthor who recorded it, and Ozaki’s annotations were checked and corrected by the same coauthor, which should ensure high reliability and validity of the annotations. However, in order to objectively assess reliability, we planned to repeat the inter-rater reliability analyses shown in Fig. S6 on a subset of the full dataset annotated independently by Savage without access to Ozaki’s annotations. Like Fig. S6, these analyses focused on comparing 10s excerpts of song and spoken descriptions, randomly selected from 10% of all recording sets (i.e., 8 out of the 81 coauthors, assuming no coauthors withdraw). Ozaki’s annotations corrected by the original recorder were used as the “Reference” datapoint as in Fig. S6, and Savage’s annotations (also corrected by the original recorder) correspond to the “Another annotator” data points in Fig. S6. Note however that we predicted that Savage’s corrected annotations are more analogous to the “Reannotation” data points in Fig. S6, since in a sense our method of involving the original annotator in checking/correcting annotations is analogous to them reannotating themselves in the pilot study.

***Exploring recording representativeness and automated scalability:***

Because our opportunistic sample of coauthors and their subjectively selected “traditional” songs are not necessarily representative of other speakers of their languages, we planned to replicate our analyses with Hilton et al. (24)’s existing dataset, focusing on the subset of languages that can be directly compared. This subset of languages consists of 5 languages (English, Spanish, Mandarin, Kannada, Polish) represented by matched adult-directed song and speech recordings by ~240 participants (cf. Hilton et al.’s (24) Table 1).

Because our main analysis method requires time-intensive manual or semi-manual annotation involving the recorded individual that would not be feasible to apply to Hilton et al.’s (24) dataset, we instead relied on our reanalysis of Hilton et al.’s (24) data on purely automated features. We then re-analyzed our own data using these same purely automated features. This allowed us to explore both the scalability of our own time-intensive method using automated methods, and directly compare the results from our own dataset and Hilton et al.’s (24) using identical methods.

Fig. S10 demonstrate this comparison using pilot data for one feature (pitch height) based on a subset of Hilton et al.’s (24) data that we previously manually annotated (35), allowing us to simultaneously compare differences in our sample vs. Hilton et al.’s (24) sample and automated vs. semi-automated methods. Even though this analysis focuses on a feature expected to be one of the least susceptible to recording noise (pitch height), our pilot analyses found that these were mildly sensitive to background noise, such that purely automated analyses resulted in systematic underestimates of the true effect size as measured by higher-quality semi-automated methods (Fig. S10). While our recording protocol (cf. “Recording protocol” section) ensures minimal background noise, Hilton et al.’s (24) field recordings were made to study infant-directed vocalizations and often contain background noises of crying babies as well as other sounds (e.g., automobile/animal sounds; cf. Fig. S11), which may mask potential differences and make them

not necessarily directly comparable with our results. This supports the need to compare our results with Hilton et al.'s (24) using both fully-automated and semi-automated extracted features to isolate differences that may be due to sample representativeness and differences that may be due to the use of automated vs. semi-automated methods.

### **Applying zero-cell correction to the signs of $f_0$ slopes**

Signs of  $f_0$  slopes are dichotomous outcomes (i.e. positive or negative). Therefore, statistical analysis requiring variance becomes uncomputable, including our hypothesis testing using the Gaussian random-effects model meta-analysis, when all values are positive or negative. Zero-cell correction is a workaround to handle such data ((58); see also “Alternative analysis approaches for pitch declination (hypothesis 6)” section in the main texts). By employing this method, we artificially appended a plus and minus sign to each of the signs of  $f_0$  slopes from singing and spoken description recordings when estimating standard errors of relative effects if needed (e.g. [-1, -1, -1] → [-1, -1, -1, 1, -1] for the case of 3  $f_0$  slopes). In zero-cell corrections, 0.5 is added to all cells of the 2×2 table. Our analysis is not based on count data, so we cannot exactly follow this correction. However, adding plus and minus signs to the outcome of both singing and spoken description recordings has a similar effect. Our additional procedure is similar to zero-cell corrections but adding 1 instead of 0.5 to all cells.

### **Computation of average $f_0$ contours of Fig. 7**

The extracted  $f_0$  contours from recordings were normalized to the length of 128 samples using interpolation by Fourier transform and resampling (166, 167). The implementation by the MATLAB function *interpft()* is used. Besides, the frequencies of extracted  $f_0$  contours were standardized. Missing data from unvoiced segments of  $f_0$  contours were excluded. The blue lines represent averaged  $f_0$  contours, and the black lines indicate 95% confidence intervals assuming the frequencies at each normalized sampling point were distributed normally.

### **Computation of permutation importance**

We computed permutation importance by randomly splitting 75 recording sets into the training set ( $n = 67$ ) and test set ( $n = 8$ , 10% held-out) to fit the model and to evaluate the importance of features in the classification task, and repeated the same process 1024 times. The mean values of the feature, which are plotted in Fig. 5, were used as data after normalization. The average of 1024 realizations of permutation importance values was reported here as the final output. Incidentally, in our experiments, all classifiers achieved average accuracy and F1 score higher than 90 (cf. Table S5).

### **MANIPULATION OF FEATURES TO DEMONSTRATE OUR DESIGNATED SESOI (COHEN'S D = 0.4)**

Following Brysbaert's (90) recommendation, we use the relative effect corresponding to 0.4 of Cohen's D as the SESOI for our hypothesis testing. Although the choice of 0.4 of Cohen's D is somewhat arbitrary, we empirically measured how much such differences correspond to the physical attribute of audio using our pilot data focusing on pitch height and temporal rate. For each pair of singing and spoken description recording, we first measured the relative effect (3rd column: Relative effect ( $p_{re}$ )). Then, we manipulated the corresponding feature of the song to result in a relative effect equal to 0.61 (corresponding to 0.4 of Cohen's D) and 0.5 (corresponding to no difference, 0.0 of Cohen's D). Specifically, we shifted down the entire  $f_0$  for pitch height and slowed down the playback speed for temporal rate. The 4th and 5th columns show actual scale factors identified at each recording and feature. For example, the first row indicates the  $f_0$  of the sung version needed to be shifted 730 cents downward to manipulate the

difference in this feature between singing and spoken description to be as small as our proposed SESOI of Cohen's  $D = 0.4$ . Similarly, the sixth row indicates the IOIs of singing needed to be multiplied by 0.472 (i.e., each sung note sped up to be 47.2% as short as the original duration) to make no difference against the spoken description recording, meaning the playback speed of singing should be over 2x faster than the original recording. Although there are only 5 recording pairs and this measurement does not directly provide the justification for using 0.4 of Cohen's  $D$ , we can see how the current SESOI threshold corresponds to the physical attribute of audio by comparing the 4th and 5th columns (106 cents for pitch height and factor of 0.091 for temporal rate in average), which to us authors seem like reasonable borderlines for listeners to notice the change in audio content. The corresponding audio examples are available in our OSF repository (<https://osf.io/mzxc8/files/osfstorage/638491c81daa6b1394759086>).

### PILOT DATA ANALYSIS

We collected recordings from five coauthors for pilot data analysis. Each speaks a different 1st language: English, Japanese, Farsi, Marathi, and Yoruba. Please note that coauthors who contributed pilot data also recorded separate recording sets to be used in the main confirmatory analysis to ensure our main analyses are not biased by reusing pilot data. Fig. S2 uses the analysis framework shown in Fig. 8 to calculate relative effect sizes for all five recording sets for all six hypothesized features. Note that our inferential statistical analysis uses the relative effects, but we translate these to Cohen's  $D$  in Fig. S2 for ease of interpretability, but technically our analysis is not the same as directly measuring Cohen's  $D$  of the data.

The primary purpose of the pilot analysis is to demonstrate feasibility and proof of concept, but we also used it to help decide on our final set of six features to focus on for our confirmatory analyses (Fig. S2). A full pilot analysis including additional features that we decided not to test is shown in Fig. S9. However, while some of our hypotheses appear to be strongly supported by our pilot data (e.g., song consistently appears much higher and much slower than speech, and timbral brightness appears consistently similar), others seem more ambiguous (e.g., pitch stability and pitch interval size show similar, weak trends although we predict pitch stability to differ but pitch interval size not to differ). In these cases, we prioritized our theoretical predictions over the pilot data trends, as effect sizes estimated from pilot data are not considered reliable (90), while ample theory predicts that song should use more stable pitches than speech (80) but sung and spoken pitch interval size should be similar (26). However, we would be less surprised if our predictions for pitch stability and pitch interval size are falsified than if our predictions for pitch height and temporal rate are. Summary statistics visualizing the data underlying Fig. S2 in a finer-grained way are shown in Fig. S3.

In addition to the above main pilot analysis, we conducted two additional pilot analyses to validate our choice of duration of recording and annotation procedure. First, we investigated how estimated effect sizes vary with length of recording excerpt analyzed (Fig. S4). We concluded that 20 seconds approximately optimizes the tradeoff between accuracy of effect size estimation and the substantial time required to manually annotate onsets (roughly 10-40 minutes per 10 seconds of recording, with spoken description often taking several times longer to annotate than sung, instrumental, or recited versions).

Second, we had each of the five coauthors who annotated pilot data for their own language re-annotate a 10-second excerpt of their own recording (to determine intra-rater reliability) and then also annotate a 10-second excerpt of recordings in all other languages (to determine inter-rater reliability). They first did this once without any segmented text provided, and then corrected this after being provided with segmented texts. We then compared all these recordings against automated algorithms widely used in speech analysis (38, 56) to determine reliability of automated methods (Fig. S6).

The results of human-human comparisons were somewhat ambiguous, but overall suggested that (1) between-annotator differences in onset and break annotation are negligible even for different languages (provided they are provided with segmented texts), (2) within-annotator randomness of annotation is also negligible, and (3) effect sizes based on the annotation provided by automated methods can be significantly different from human annotations. Note that Fig. S6 only compares temporal rate and pitch interval size, since most other features did not require manual annotations, while pitch declination was not analyzed because the 10-second excerpts were too short to have enough phrases to evaluate. Although our validation suggests the superiority of manual annotation, it would be desirable to increase its efficiency in the future via semi-automated methods or crowd-sourcing (though there will likely be tradeoffs between data quality and quantity (168)).

## STATISTICAL MODELS AND POWER ANALYSIS PROCEDURE

### **Statistical models**

The Gaussian random-effects model used in meta-analysis is (94, 95)

$$Y_i | \theta_i \sim \mathcal{N}(\theta_i, \sigma_i^2), \theta_i \sim \mathcal{N}(\mu_0, \tau^2), i = 1, \dots, K$$

where  $Y_i$  is the effect size (or summary statistics) from the  $i$ th study,  $\theta_i$  is the study-specific population effect size,  $\sigma_i^2$  is the variance of the  $i$ th effect size estimate (e.g., standard error of estimate) which is also called the within-study variance,  $\mu_0$  is the population effect size,  $\tau^2$  is the between-study variance, and  $K$  is the number of studies. In our study,  $Y_i$  is the relative effect and  $\sigma_i^2$  is its variance estimator (91). In addition, the term “studies” usually used in meta-analysis corresponds to recording sets. This model can also be written as

$$Y_i \sim \mathcal{N}(\mu_0, \sigma_i^2 + \tau^2), i = 1, \dots, K$$

### **Power analysis**

We performed a power analysis to plan the number of recording sets (corresponding to the number of studies in meta-analysis) necessary to infer the statistical significance of the specified analyses. Because our pilot data consisting of only five recording sets are too small to empirically derive reliable effect size estimates, our power analyses used an SESOI corresponding to  $d = 0.4$  (see (90, 169) for the use of SESOI for sample size planning). However, there is one nuisance parameter in the model (i.e. between-study variance) necessary to specify for the power analysis, and we set this value with the estimate from the pilot data as a workaround.

Although we are planning to use the Benjamini-Hochberg step-up procedure (96) in our hypothesis testing, since the actual critical value depends on the p-value we will observe, it is challenging to specify sample size based on the false discovery rate especially when using nonparametric statistics, though some methods are available for parametric models (170, 171). Therefore, we use the family-wise error rate for setting the alpha level for sample size planning as a proxy. Although it is known that when all null hypotheses are true, the false discovery rate becomes equal to the family-wise error rate (96), and the required sample size does not differ substantially between false discovery rate methods and stepwise family-wise error control methods in certain cases (172), our case may not necessarily match these conditions. Therefore our sample size estimate will be equal to or more than the size required for specified power assuming the alpha level determined by Bonferroni correction to set a stricter critical value.

We define the alpha level as 0.05 divided by six which is a family-wise error control by Bonferroni correction, and the statistical power as 0.95 for our sample size planning. Our statistical model is Gaussian random-effect models as explained in Materials and Methods.

Our power analysis estimated that n=60 recording sets is estimated as the minimum required sample size to achieve the above type I and type II error control levels when testing our six null hypotheses (see Table 1 for details). The features other than the sign of  $f_0$  slope (i.e.  $f_0$ , IOI rate, rate of change of  $f_0$ ,  $f_0$  ratio, and spectral centroid) were estimated to have a relatively low between-study (recording set) variance, so the required number of recording sets computed for each feature is estimated to be lower than 10. However, as shown in Fig. S2, the sign of  $f_0$  slope has a large between-study variance, and that resulted in 60 recording pairs being needed.

Please note that our power analysis does not take into account the specific languages used. While it would be ideal to have models that capture how languages (and other factors such as sex, age, etc.) influence the song-speech difference, we do not have enough empirical data or prior studies to build such models at this moment. Hence, we simply treat each recording data without such factors, controlling for language family relationships separately in our robustness analyses. Future studies may be able to better incorporate such factors in a power analysis based on the data our study will provide.

### Power analysis procedure

We first describe the procedure for sample size planning for the hypotheses testing differences (H1-3). In this case, hypothesis testing evaluates  $H : \mu_0 = \mu_{\text{null}}$  vs.  $K : \mu_0 > \mu_{\text{null}}$ , which means that the null hypothesis assumes the population effect size is the same as no difference and the alternative hypothesis assumes the difference exists in the positive direction (one-sided). Since we use relative effects as our effect sizes, we define  $\mu_{\text{null}} = 0.5$ . As described in the ‘‘Power analysis’’ section, we decided to use SESOI for sample size planning, meaning we assume that the population effect size is the same as SESOI. Therefore, we specify where  $\mu_0 = \Phi(0.4/\sqrt{2}) \approx 0.6114$  and  $\Phi(\cdot)$  is the standard cumulative normal distribution.

The power of the Gaussian random-effects model is given by (173, 174)

$$\beta(\delta, \tau^2, \sigma) = 1 + \Phi(-Z_\alpha - \delta/\sqrt{V_R}) - \Phi(Z_\alpha - \delta/\sqrt{V_R})$$

$$V_R = \frac{1}{\sum_{i=1}^K (\sigma_i^2 + \tau^2)^{-1}}$$

where  $Z_\alpha$  satisfies  $\Phi(Z_\alpha) = \alpha$  that  $\alpha$  is the significance level of the test, and  $\delta$  is a non-centrality parameter defined as  $\delta = \mu_0 - \mu_{\text{null}}$  which represents the gap between the parameter of the null hypothesis model and the population parameter.

In order to perform the power analysis, we first need to specify the nuisance parameter  $\tau^2$  (between-study variance) which is generally unknown. We use DerSimonian-Laird estimator (95, 98) to estimate  $\tau^2$  using pilot data. However, there is the issue that the within-study variance  $\sigma_i^2$  of sign of  $f_0$  slope of the Yoruba recordings became 0. This happened because the signs of  $f_0$  slope of singing and spoken description are all -1, which means  $f_0$  contours of all phrases show better fitting to a downward direction than the upward. Zero variance causes divergence (i.e.,  $+\infty$ ) in the weighting used in the DerSimonian-Laird estimator. As a workaround, the hypothetical standard error of the relative effect is estimated by assuming at least one of the observations was +1 (i.e. one of the  $f_0$  slopes fits the upward direction). Specifically, we first re-estimated the standard error of the relative effect with both patterns that one of the signs is +1 in either the singing or spoken description. Then we took the smaller variance estimate for the hypothetical standard error of this recording set.

Furthermore, we also need an assumption for  $\sigma_i^2$  to calculate the power and to estimate the necessary number of studies  $K$  since the power is the function of the non-centrality parameter, between-study variance, and within-study variances. We assume the within-study variance has a

mean and plug in the average of the within-study variances from pilot data. Algorithmically, our procedure is

1. Estimate  $\tau^2$  and  $\delta = \mu_0 - \mu_{\text{null}}$ .
2. Calculate the average of the within-study variance.

$$\bar{\sigma}^2 = \frac{1}{N} \sum_{n=1}^N \sigma_n^2$$

$N$  is the number of pilot recording sets (i.e.  $N = 5$ ) here.

3. Set  $\boldsymbol{\sigma} = \{\sigma_1, \dots, \sigma_N\}$
4. Calculate the power using the equation (1)
5. If the calculated power is lower than the target power then,  $\boldsymbol{\sigma} \leftarrow [\boldsymbol{\sigma} \ \bar{\sigma}]$  (append  $\bar{\sigma}$  to the current  $\boldsymbol{\sigma}$ ) and return to 4.

Otherwise, take the number of elements of  $\boldsymbol{\sigma}$  as the necessary number of studies.

For the power analysis of equivalence tests (H4-6), we first note that the Gaussian random-effects model is equivalent to a normal distribution since random-effects models are Gaussian mixture models having the same mean parameter among components, therefore

$$\begin{aligned} p(\mathbf{Y}|\boldsymbol{\sigma}, \tau^2, \mu_0) &= \frac{1}{K} \sum_{i=1}^K \mathcal{N}(Y_i|\mu_0, \sigma_i^2 + \tau^2) \\ &= \mathcal{N}(Y_i|\mu_0, \sigma_\tau^2), \quad i = 1 \dots K \end{aligned}$$

where

$$\sigma_\tau^2 = \frac{1}{K} \sum_{i=1}^K (\sigma_i^2 + \tau^2)$$

We use this reparameterized version for equivalence tests. We estimate the necessary number of studies  $K$  by simulating how many times the test can reject a null hypothesis under the alternative hypothesis being true out of the total number of tests. Specifically, the rejection criteria is (99)

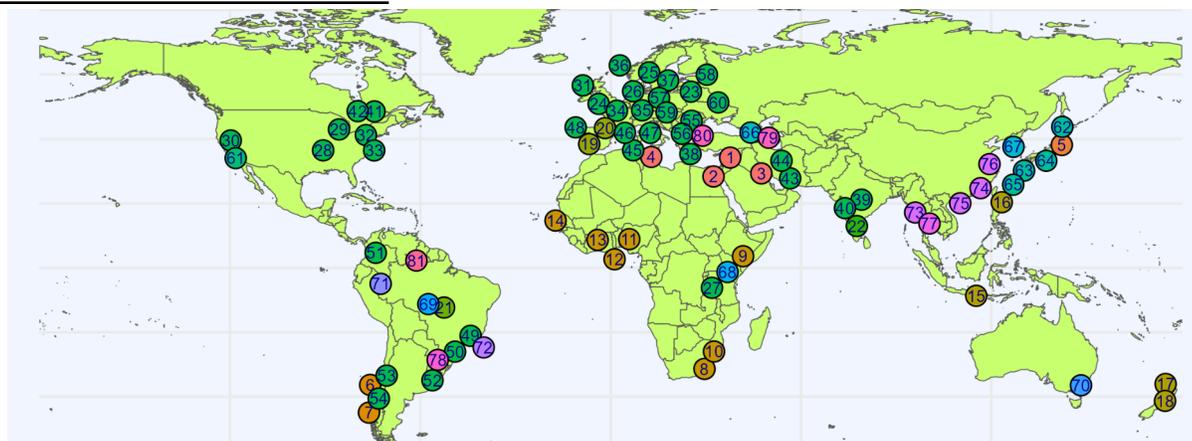
$$K^{1/2} |\bar{Y}_K| \leq C(\alpha, \delta, \sigma_\tau)$$

where  $C = C(\alpha, \delta, \sigma)$  satisfies

$$\Phi\left(\frac{C - \delta}{\sigma}\right) - \Phi\left(\frac{-C - \delta}{\sigma}\right) = \alpha$$

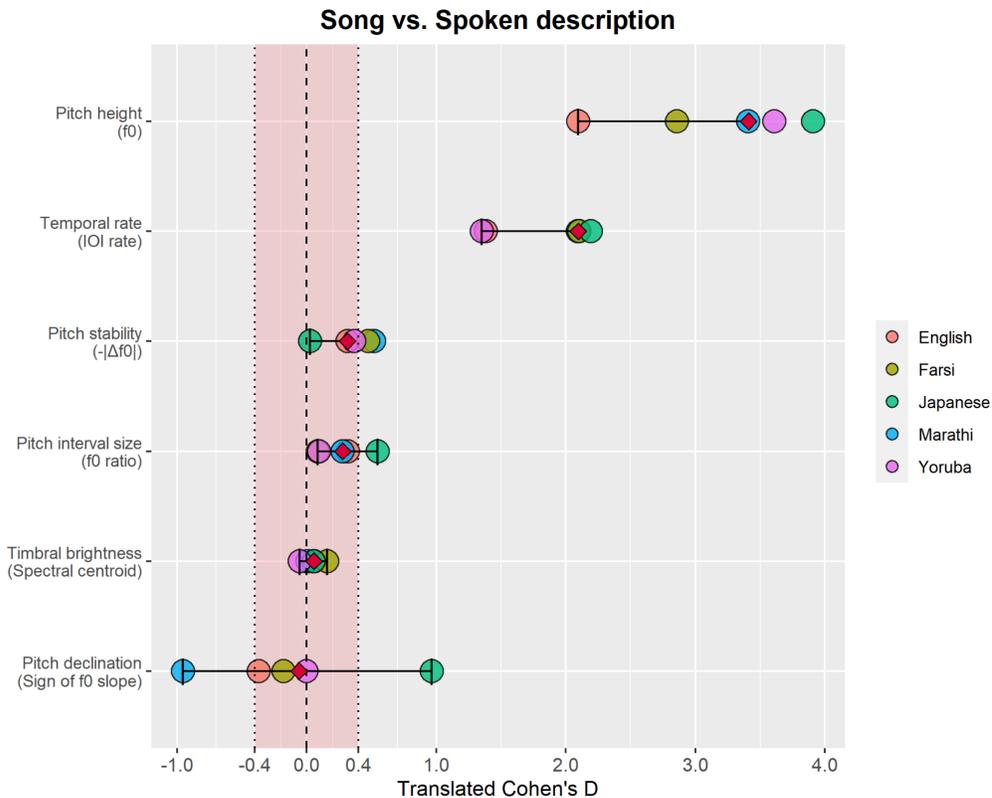
$\bar{Y}_K$  is the sample estimate of the mean, and we use the estimated  $\mu_0$  instead of the simple average of effect sizes. Here,  $\delta$  defines the boundary for equivalence testing, namely  $H : |\theta| \geq \delta$  vs.  $K : |\theta| < \delta$  that the boundary is symmetric at 0. We set the boundary parameter based on SESOI  $\delta = \Psi(0.4/\sqrt{2}) - 0.5 \approx 0.1114$  that shifts the center of the relative effect to 0 from 0.5, and specify  $\theta = 0$  assuming that the population effect sizes of the features to be tested are null. When running the simulation, we draw random samples as  $Y_i \sim \mathcal{N}(\mu_0, \sigma_\tau^2)$  and increase the number of studies  $K$  gradually until the simulation satisfies the expected power under the specified significance level.

SUPPLEMENTARY FIGURES

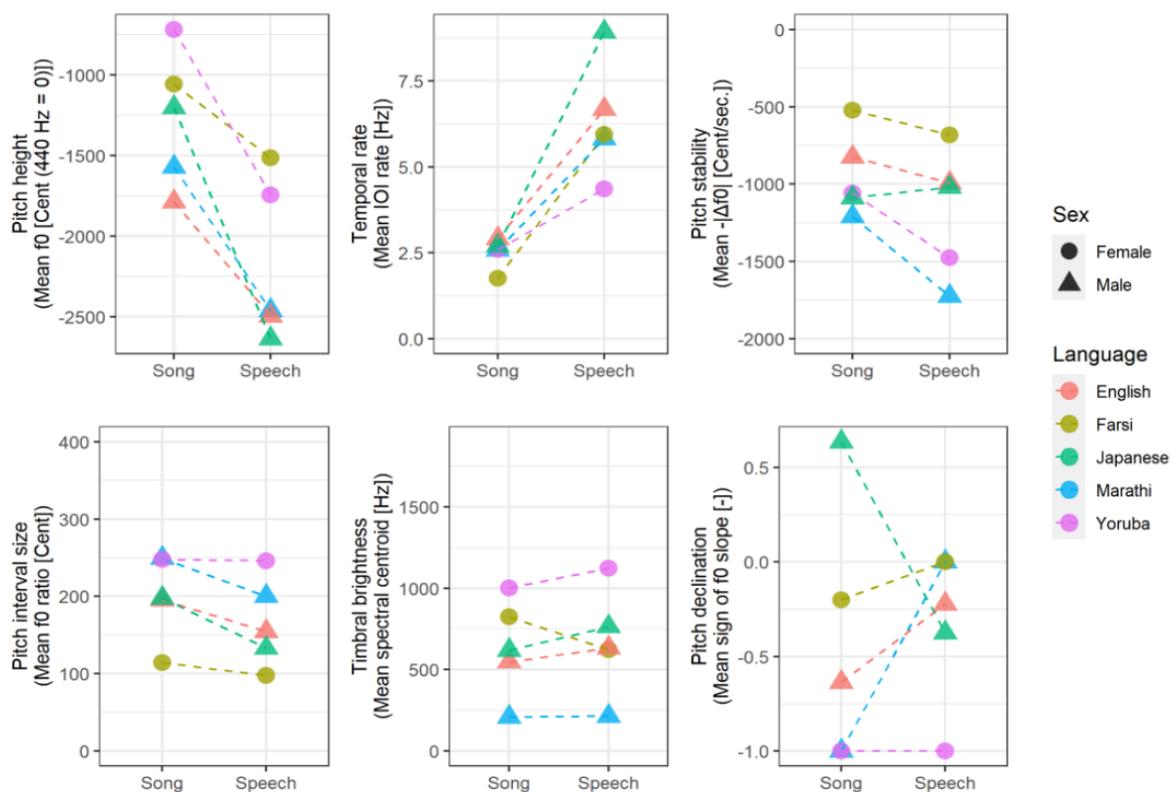


<b>Afro-Asiatic</b>	<b>Cariban</b>	<b>Koreanic</b>
1 Modern Hebrew [Jerusalem]	21 Lingua Kulkuro (Kulküro-Kalapalo)	45 Catalan
2 Modern Hebrew [Tel Aviv]	<b>Dravidian</b>	46 French
3 Palestinian Arabic (South Levantine Arabic)	22 Kannada	47 Italian
4 Tunisian Arabic	<b>Indo-European</b>	48 Portuguese [Porto]
<b>Ainu</b>	23 Lithuanian	49 Portuguese [São Paulo]
5 Aynu (Hokkaido Ainu)	24 Gaelige (Irish)	50 Portuguese [São Paulo]
<b>Araucanian</b>	25 Danish	51 Spanish [Bogotá]
6 Mapudungun	26 Dutch (Heemstede)	52 Spanish [Montevideo]
7 Tsesungún (Huilliche)	27 Dutch [Nairobi]	53 Spanish [Santiago]
<b>Atlantic-Congo</b>	28 English [Indiana]	54 Spanish [Osorno]
8 IsiXhosa (Xhosa)	29 English [Michigan]	55 Bulgarian
9 Kiswahili (Swahili)	30 English [Nevada]	56 Macedonian
10 Ronga	31 English [Newry]	57 Polish
11 Yoruba	32 English [Pennsylvania]	58 Russian
12 Fante (Akan)	33 English [Washington D.C.]	59 Slovenian
13 Twi (Akan)	34 Flemish (Dutch)	60 Ukrainian
14 Wolof	35 German	<b>Iroquoian</b>
<b>Austronesian</b>	36 Norwegian	61 Cherokee
15 Balinese	37 Svenska (Swedish)	<b>Japonic</b>
16 Rukai	38 Greek	62 Japanese [Hokkaido]
17 Te Reo Māori (Māori) [Auckland]	39 Hindi	63 Japanese [Hyogo]
18 Te Reo Māori (Māori) [Wellington]	40 Marathi	64 Japanese [Tokyo]
<b>Basque</b>	41 Punjabi (Eastern Panjabi)	65 Northern Amami-Oshima
19 Euskara (Basque) [Errenteria]	42 Urdu	<b>Kartvelian</b>
20 Euskara (Basque) [Hondarribia]	43 Western Farsi [Isfahan]	66 Georgian
	44 Western Farsi [Tehran]	67 Korean
		<b>Nilotic</b>
		68 Luo (dholuo) (Luo (Kenya and Tanzania))
		<b>Nuclear-Macro-Jé</b>
		69 Rikbaktsa
		<b>Pama-Nyungan</b>
		70 Ngarigu
		<b>Pano-Tacanan</b>
		71 Matis
		<b>Puri-Coroado</b>
		72 Puri Kwaytikindo (Puri)
		<b>Sino-Tibetan</b>
		73 Myanmar (Burmese)
		<i>Burmese-Lolo</i>
		74 Cantonese (Yue Chinese)
		<i>Chinese</i>
		75 HainanHua (Min Nan Chinese)
		76 Mandarin Chinese
		<b>Tai-Kadai</b>
		77 Thai
		<b>Tupian</b>
		78 Mbyá-Guaraní
		<b>Turkic</b>
		79 North Azerbaijani
		80 Turkish
		<b>Yanomamic</b>
		81 Yanomami (Yanomám)

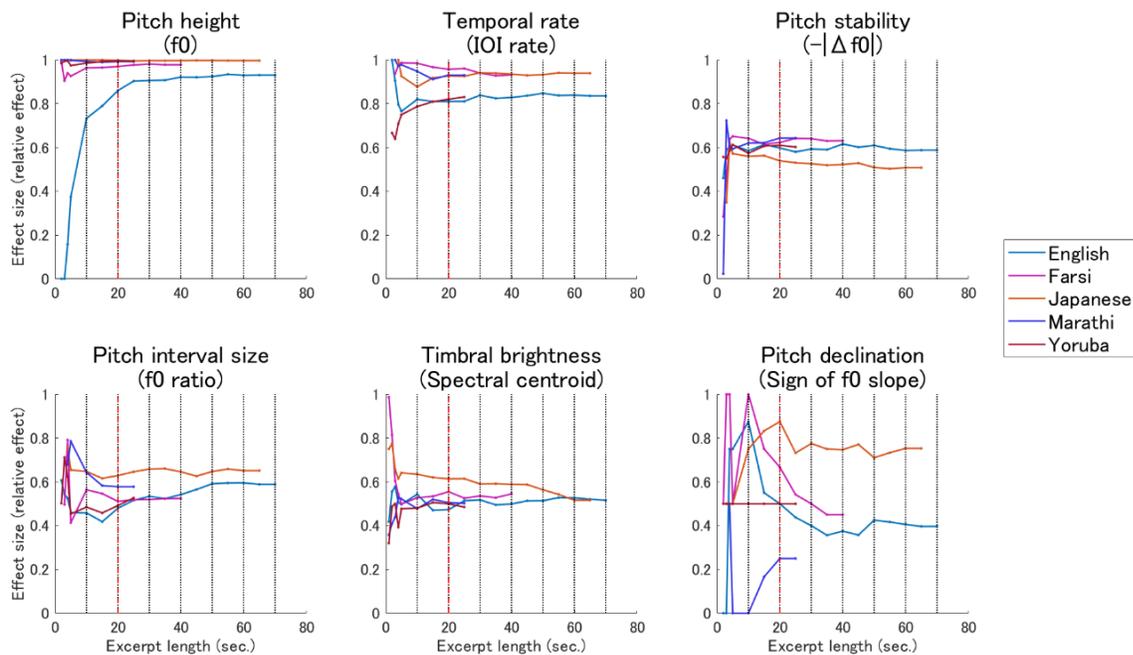
**Fig. S1. Map of the linguistic varieties spoken by our [planned] 81 coauthors as 1st/heritage languages.** Each circle represents a coauthor singing and speaking in their 1st (L1) or heritage language [NB: 6 of the original 81 planned coauthors were unable to complete the recording and annotation process compared to our initially planned sample; cf. Fig. 1 for the final version of the map of 75 linguistic varieties and Acknowledgments section for details of the 6 planned coauthors]. The geographic coordinates represent their hometown where they learned that language. In cases when the language name preferred by that coauthor (ethnonym) differs from the L1 language name in the standardized classification in the Glottolog (45), the ethnonym is listed first followed by the Glottolog name in round brackets. Language family classifications (in bold) are based on Glottolog. Square brackets indicate geographic locations for languages represented by more than one coauthor. Atlantic-Congo, Indo-European and Sino-Tibetan languages are further grouped by genus defined by the World Atlas of Language Structures ((46); <https://wals.info/languoid>; Accessed: September 1, 2022; Version number: v2014.2-199-ga9d1a68).



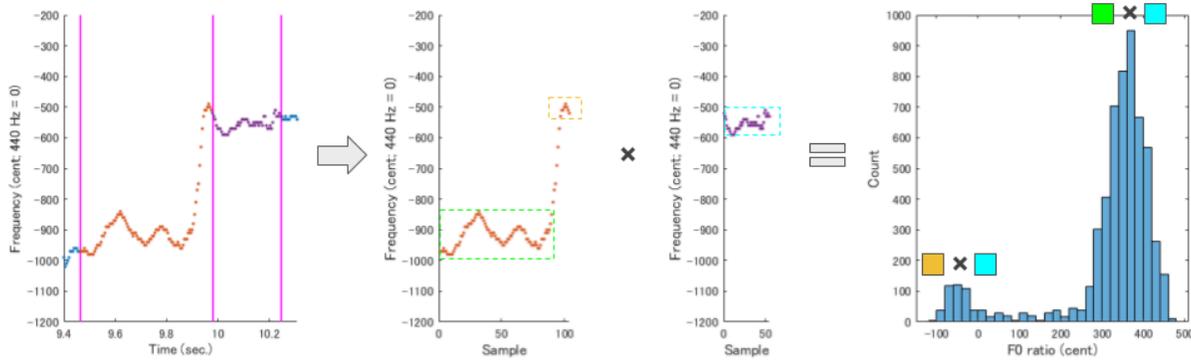
**Fig. S2. Pilot data showing similarities/differences between song and speech for each of the six hypothesized features across speakers of five languages (coauthors McBride, Hadavi, Ozaki, D. Sadaphal, and Nweke).** Red diamonds indicate the population mean and black bars are confidence intervals estimated by the meta-analysis method. Although we use false discovery rate to adjust the alpha-level, these intervals are constructed based on Bonferroni corrected alpha (i.e.  $0.05/6$ ). Whether the confidence interval is one-sided or two-sided is determined by the type of the hypothesis. Positive effect sizes indicate song having a higher value than speech, with the exception of “temporal rate”, whose sign is reversed for ease of visualization (i.e., the data suggest that speech is faster than song). The effect size is originally measured by relative effect, and that result is transformed into Cohen’s D for interpretability. The red shaded area surrounded by vertical lines at  $\pm 0.4$  indicates the “smallest effect size of interest” (SESOI) suggested by (90). See Fig. 8 for a schematic of how each effect size is calculated from each pair of sung/spoken recordings.



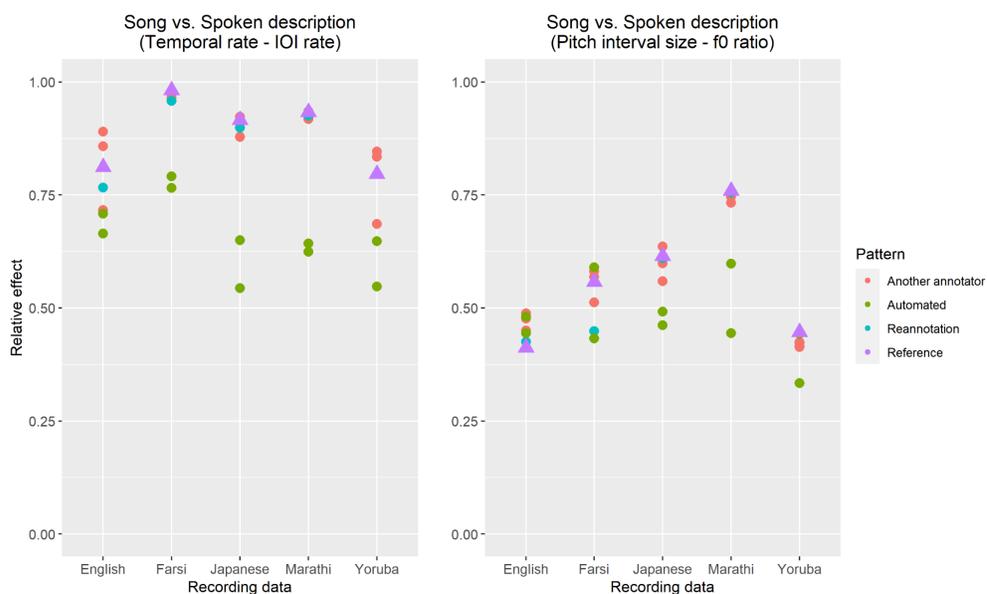
**Fig. S3. Alternative visualization of Fig. S2 showing mean values of each feature of song and speech, rather than paired differences.** “Speech” indicates spoken description (not lyric recitation). This figure allows us to visualize some trends not viewable from Fig. S2, such as absolute values of each feature. For example, male voices all tend to be lower-pitched than female, but regardless of sex all singers use higher pitch for singing than speaking. (See Fig. S8 for an alternate version including exploratory analyses comparing instrumental and recited versions.)



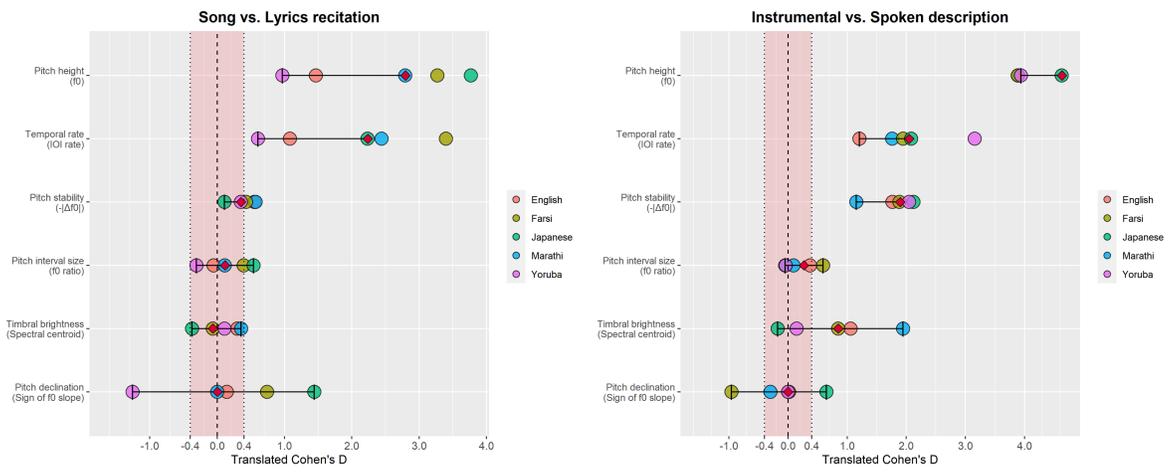
**Fig. S4. Relationship between the duration of recording excerpt analyzed and estimated effect size for the 6 features and 5 sets of pilot recordings analyzed in Fig. S2.** Since the length of the pilot recordings ranged from under 30s to over 70s, plots are truncated at the point when there is no longer enough matching sung and spoken audio recording for that language (e.g., 25s for Marathi and Yoruba, 70s for English). The red vertical dashed line at 20s indicates the length we concluded approximately optimizes the tradeoff between accuracy of effect size estimation and the substantial time required to manually annotate onsets.



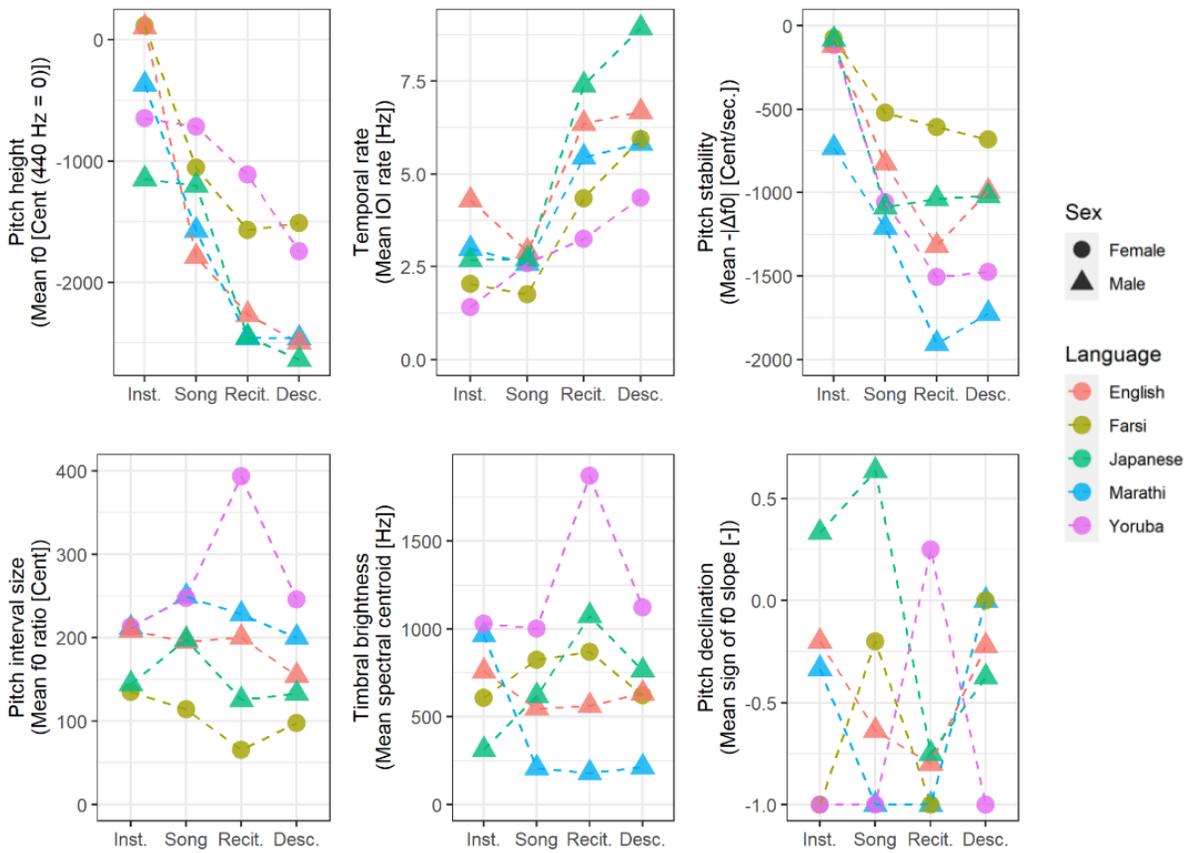
**Fig. S5. Process of computing  $f_0$  ratios.** The leftmost figure shows an  $f_0$  contour which is segmented by three onset times. Then, the pitch ratio of the antecedent segmented  $f_0$  contour (orange) and the consequent  $f_0$  contour (purple) is calculated by taking exhaustive pairs of samples from two signals ( $104 \text{ samples} \times 55 \text{ samples}$  in this example). The rightmost figure shows the obtained intervals by histogram which displays two peaks. The right-hand mode is the interval of ascending direction (around 370 cents) generated from the green rectangle part. The left-hand mode is the interval of descending direction (around -50 cents) generated from the orange rectangle part. Note that this example uses the cent scale rather than the frequency scale so that intervals can be calculated by subtraction.



**Fig. S6. Within- and between-annotators randomness of onset annotations including automated methods (38, 56) discussed in Section S1.4 “Pilot data analysis”.** 10-second excerpts were used. “Reference” is the result of the annotation by the person who originally made the recording, and “Another annotator” is an annotation by other collaborators. “Reannotation” is annotation conducted again by the person who undertook the reference annotation.

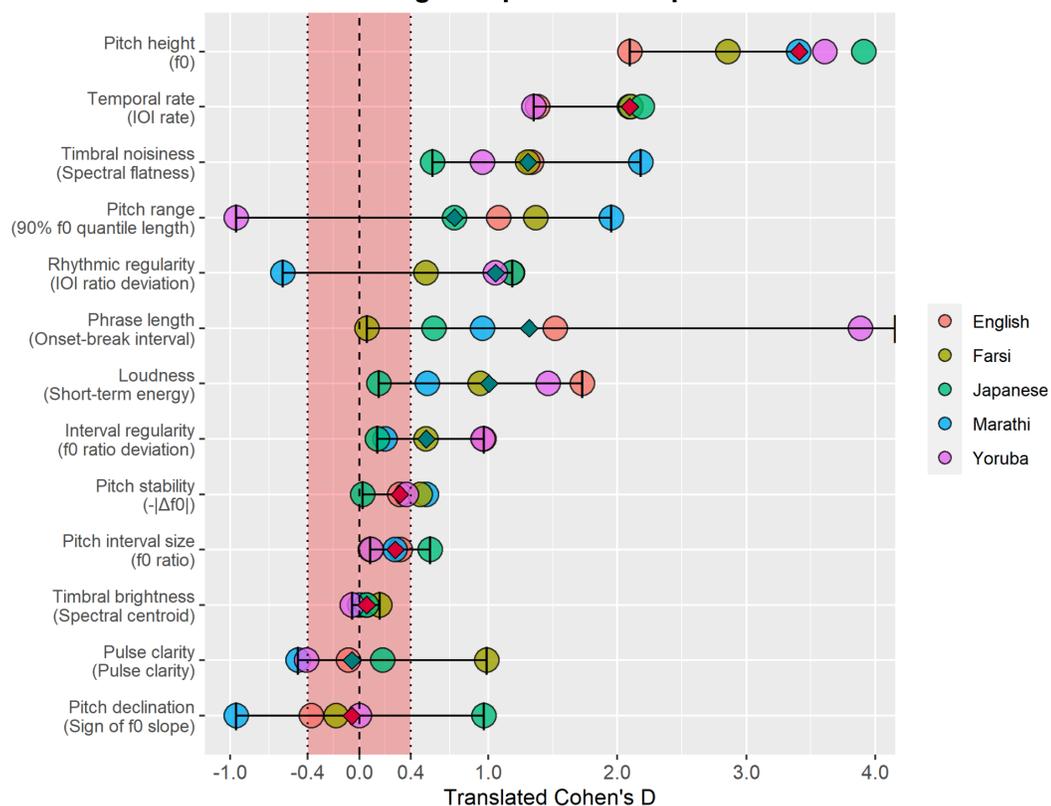


**Fig. S7. Effect sizes of each feature across five languages using the pilot data as in Fig. S2 but with exploratory comparisons with recitation and instrumental recording types. Refer to Fig. S2 for the explanation of the figure description.**



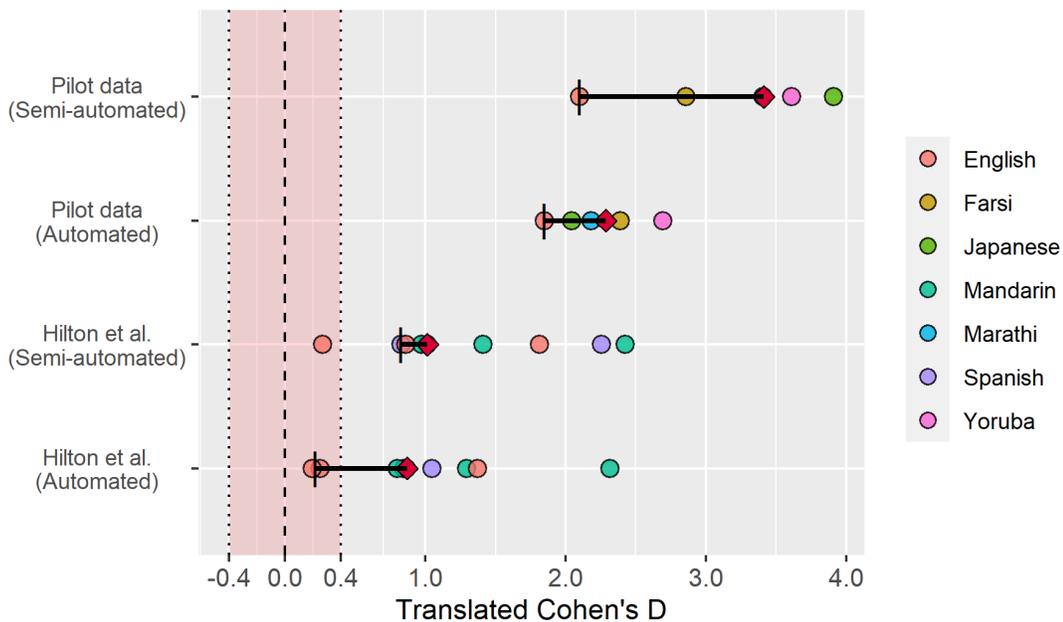
**Fig. S8.** Mean values of each feature as in Fig. S3 but with all recording types (including recitation and instrumental). “Desc.” means spoken description, “Recit.” means recited lyrics.

### Song vs. Spoken description

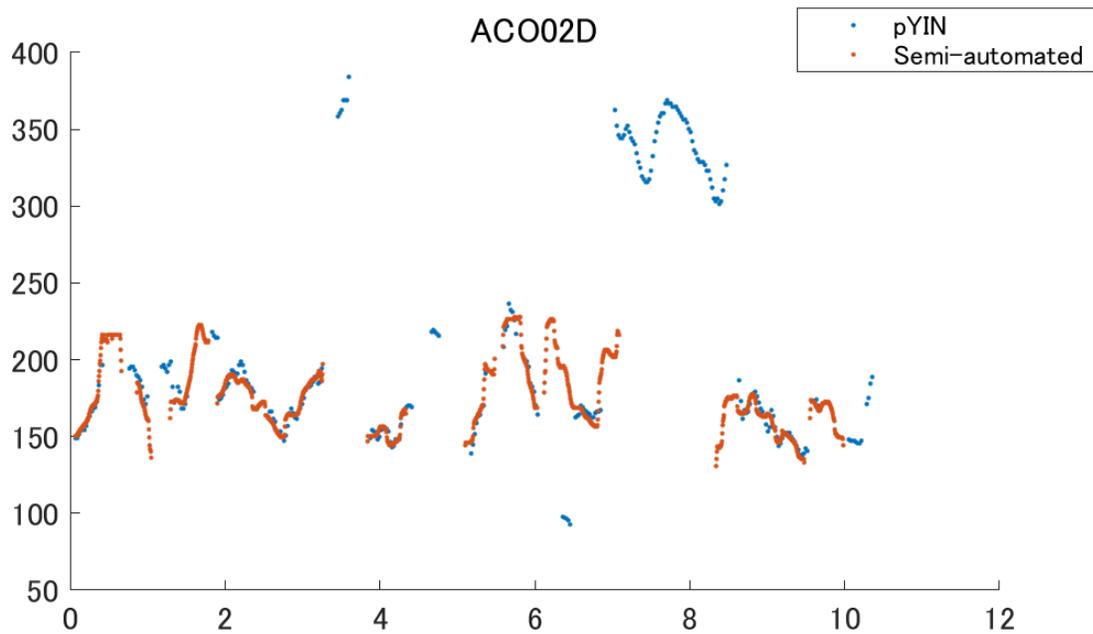


**Fig. S9. Effect sizes of each feature across five languages using the pilot data as in Fig. S2 with additional exploratory features.** Green-colored diamonds and two-sided confidence intervals are used for the features for which hypotheses are not specified.

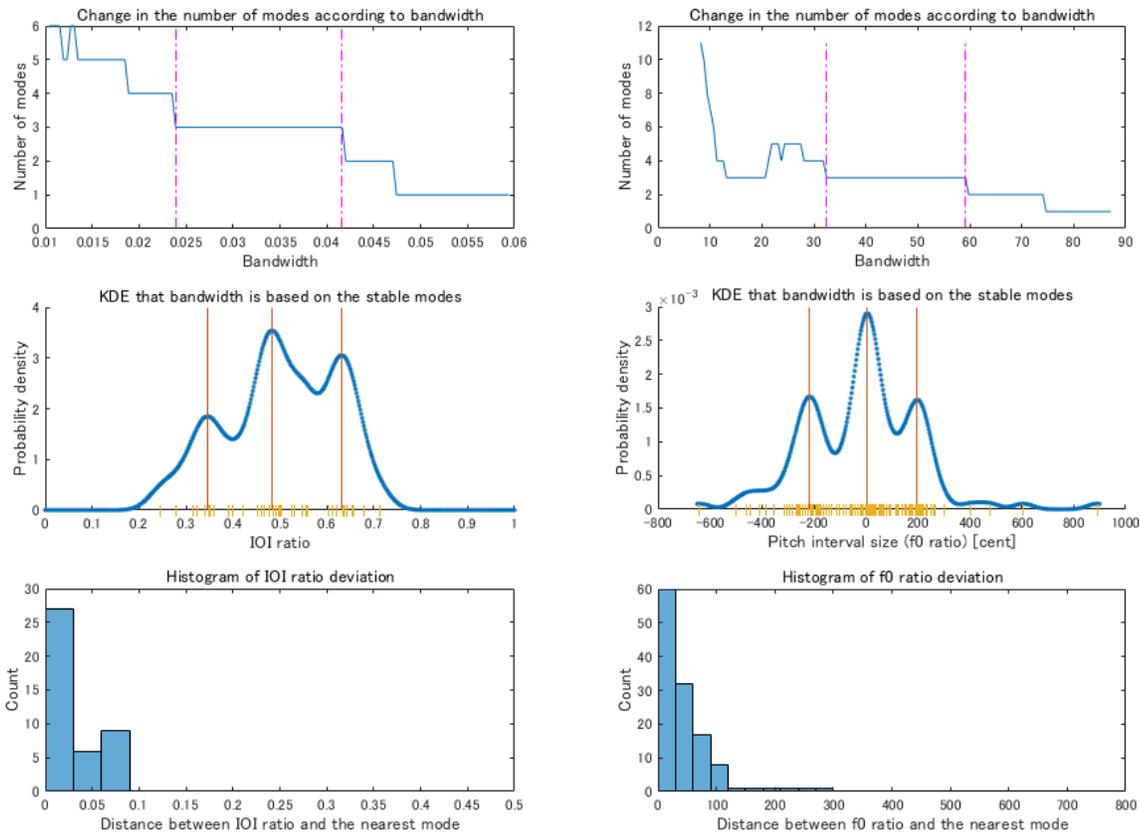
## Song vs. Spoken description (Pitch height)



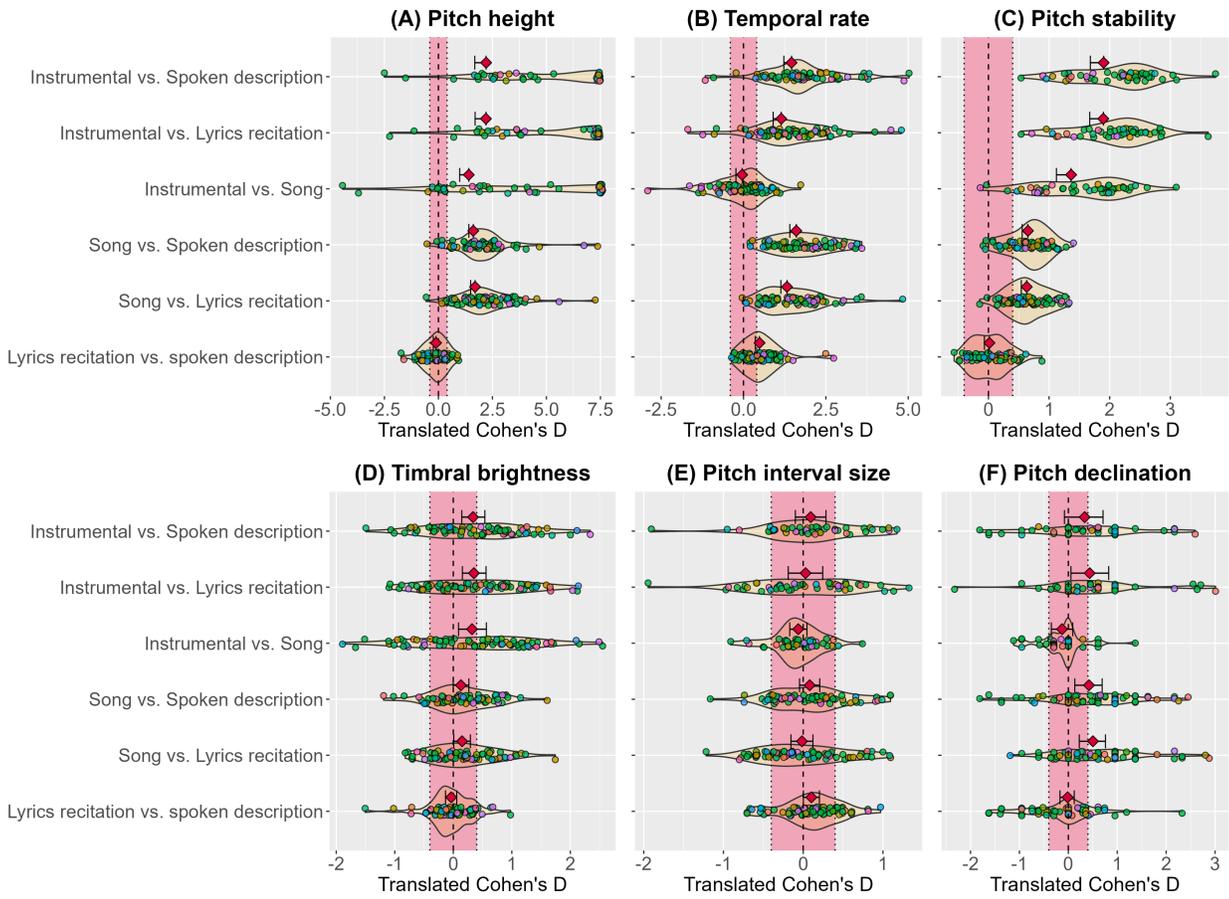
**Fig. S10. Pilot analysis of a subset of Hilton et al.’s (24) data (pairs of adult-directed singing/spoken recordings from  $n=9$  participants speaking English, Spanish, or Mandarin) focusing on pitch height.** (25) previously analyzed this subset for preliminary analyses using the same method described in S2.1 to avoid contamination by various noises included in audio (vocalization by babies, car noises, etc.), which allows us to explore issues such as whether such extraneous noises are likely to be a concern in our planned fully automated analysis of Hilton et al.’s (24) full dataset (cf. Fig. S11). Although all four conditions demonstrate the predicted trend of song being consistently higher than speech, the effect size varies depending on the dataset and analysis method used (see the “Exploring recording representativeness and automated scalability” section for discussion).



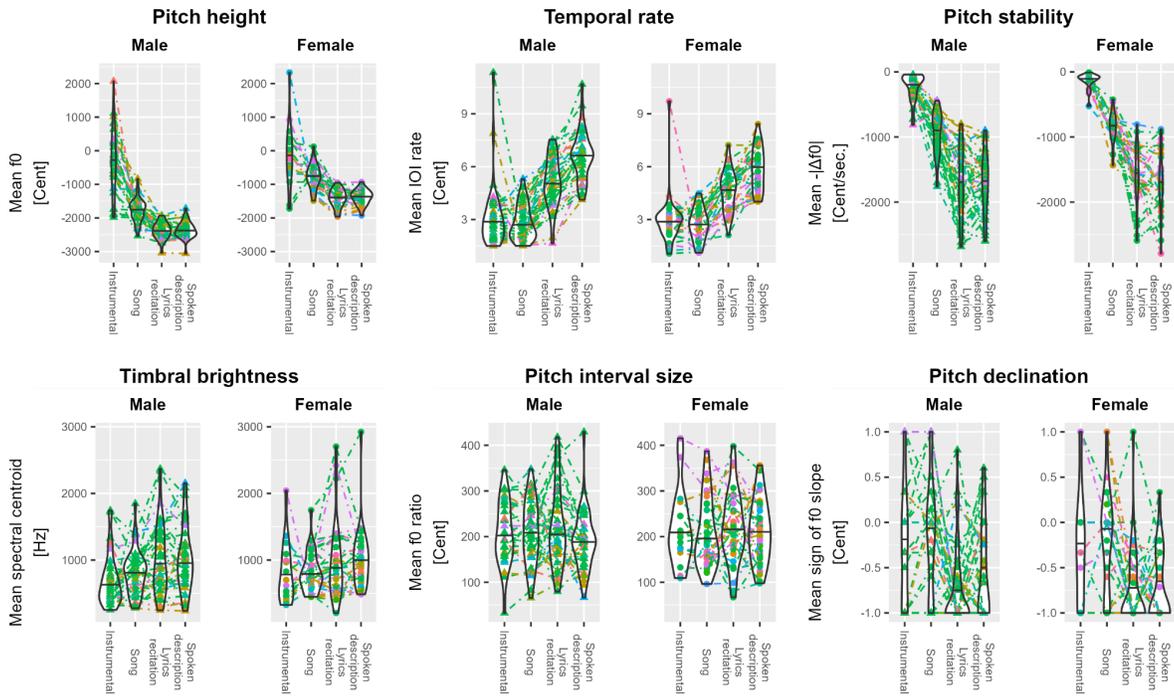
**Fig. S11.** An example of fully-automated vs. semi-automated  $f_0$  extraction underlying the analyses in Fig. S7 for one of the field recordings from Hilton et al.'s (24) dataset. ACO02D = adult-directed speech [D] from individual #02 from the Spanish-speaking Afro-Colombian [ACO] sample). While the extracted  $f_0$  values are generally similar, the fully automated pYIN method sometimes has large leaps, particularly when there are external noises and the main recorded individual stops vocalizing to breathe (here the high-pitched blue contours at around 3.5 and 8 seconds correspond to the vocalizations of a nearby child while the recorded adult male takes a breath).



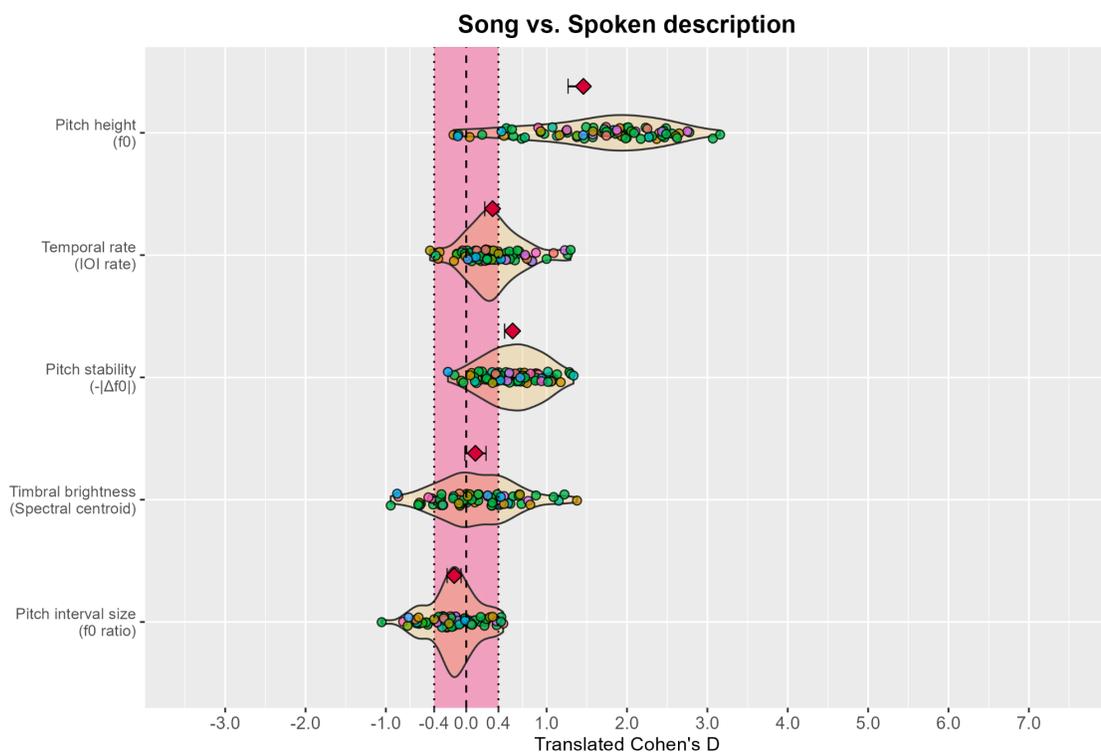
**Fig. S12. Illustration of the computation of IOI ratio deviation and  $f_0$  ratio deviation.** KDE stands for kernel density estimation. The interval between the magenta lines is the range of the bandwidth parameter within which the Betti number (number of modes) is most stable which we interpret as indicating the strong persistence of the topological features. Note that due to the removal of data points from the low-density region, the number of modes does not simply monotonically decrease with the increase in the bandwidth parameter.



**Fig. S13. Effect sizes of each feature using the same data as in Fig. 4 but with exploratory comparisons with recitation and instrumental recording types. Refer to Fig. 4 for the explanation of the figure description.**



**Fig. S14. Alternative visualization of Fig. 5 showing mean values of each feature by biological sex and focusing on the features subject to the main confirmatory analysis. Note that the colors of data points indicate language families, which are coded the same as in Fig. 5.**

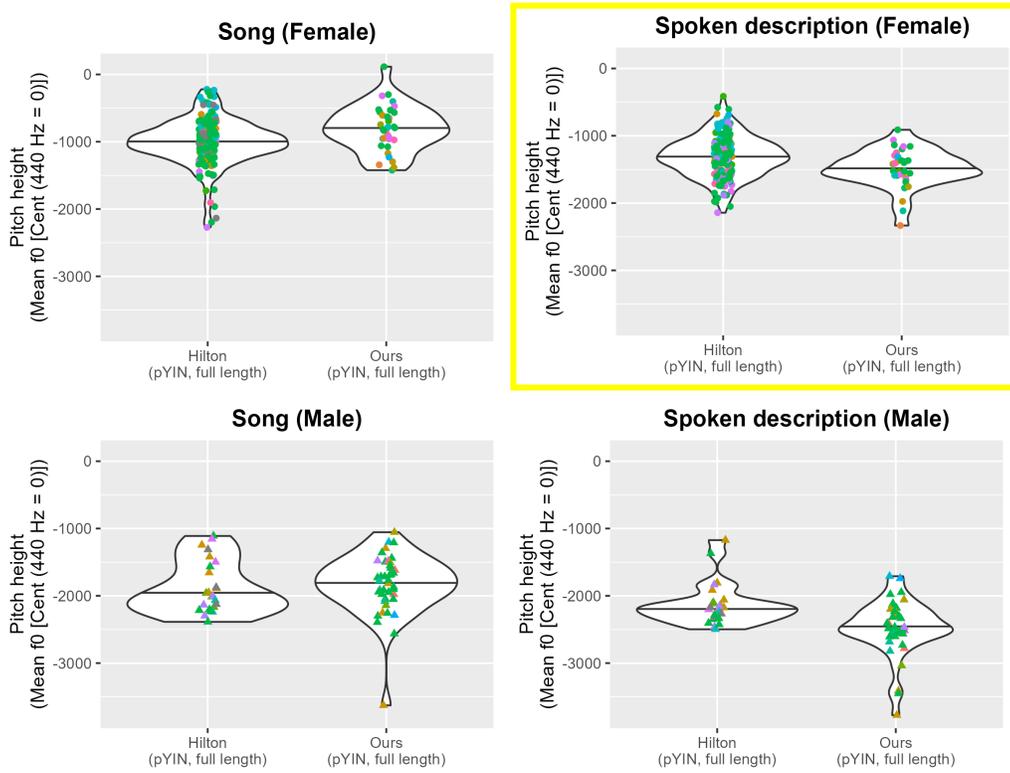


**Fig. S15. Re-running of the analysis on our full data with automated feature extraction.** pYIN (57) was used for f0 extraction and de (56) Praat script was used for onset timing extraction. Break annotation was not automated so pitch declination was not measured.

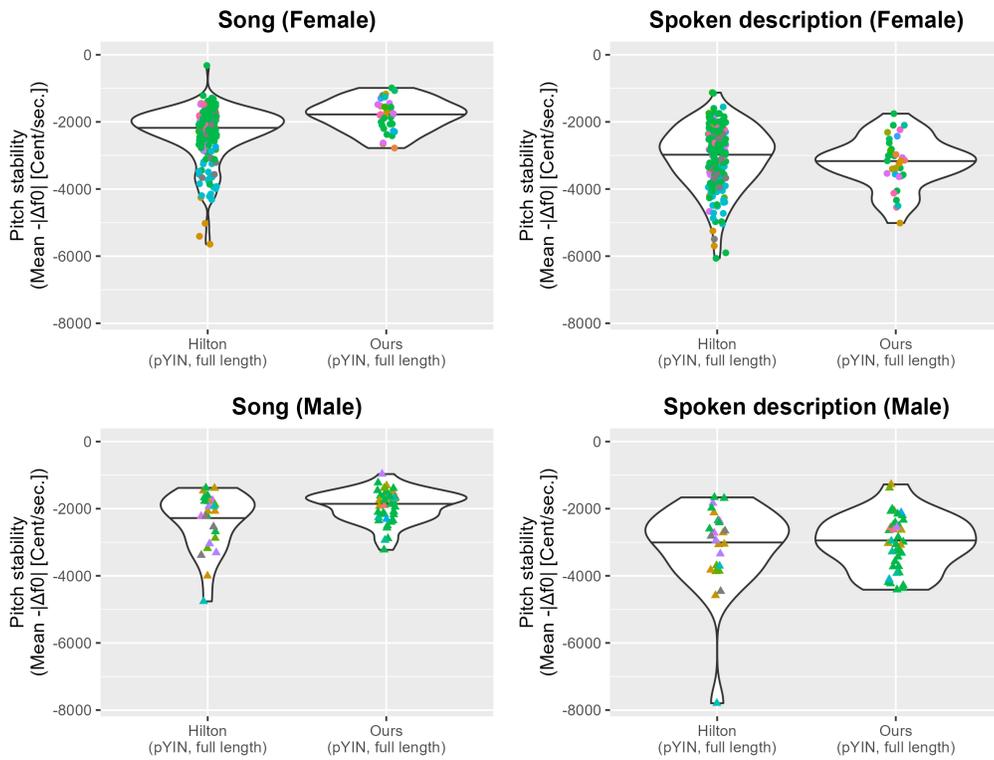
Language family



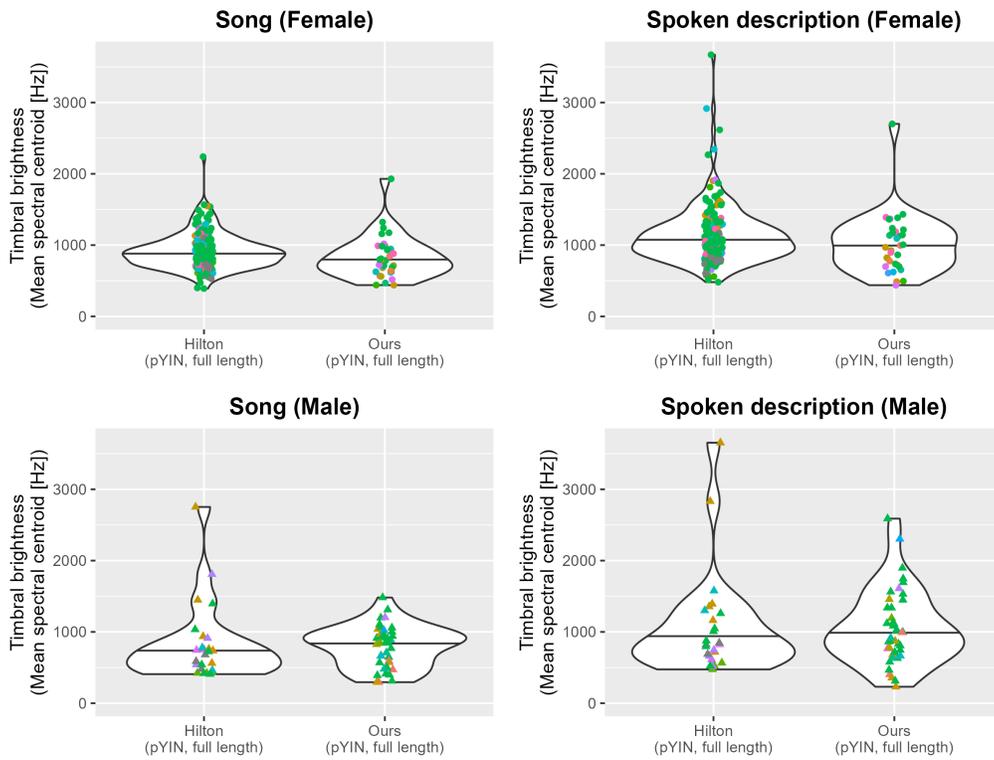
**Fig. S16. Color mapping of Fig. 6.** The colors of data points in Fig. 6 correspond to the language families as depicted in this figure.



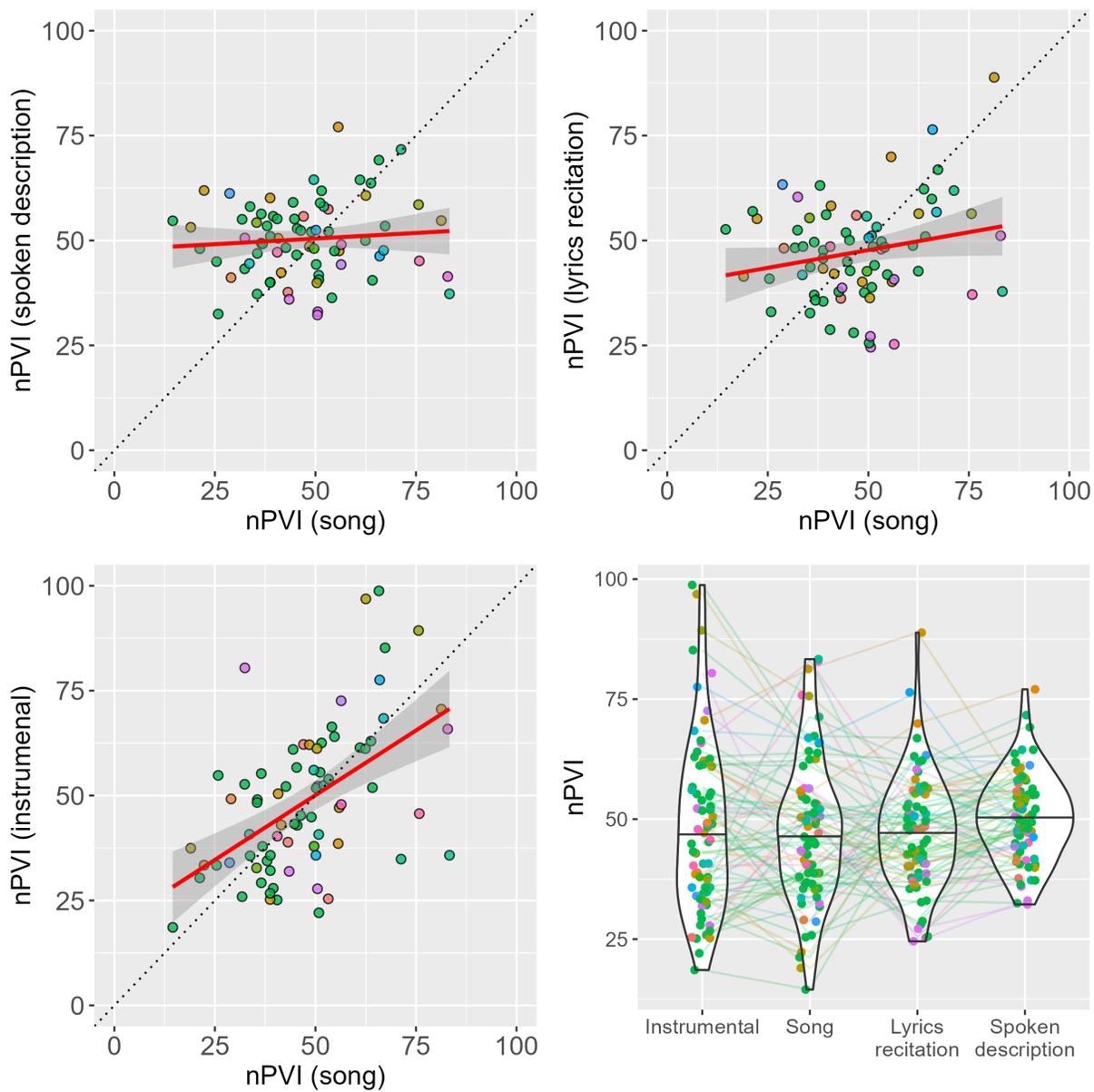
**Fig. S17. Supplementary information for Fig. 6.** Mean values of pitch height of each recording are displayed.  $f_0$ s were extracted by pYIN (57). The horizontal lines in the violin plots are medians.



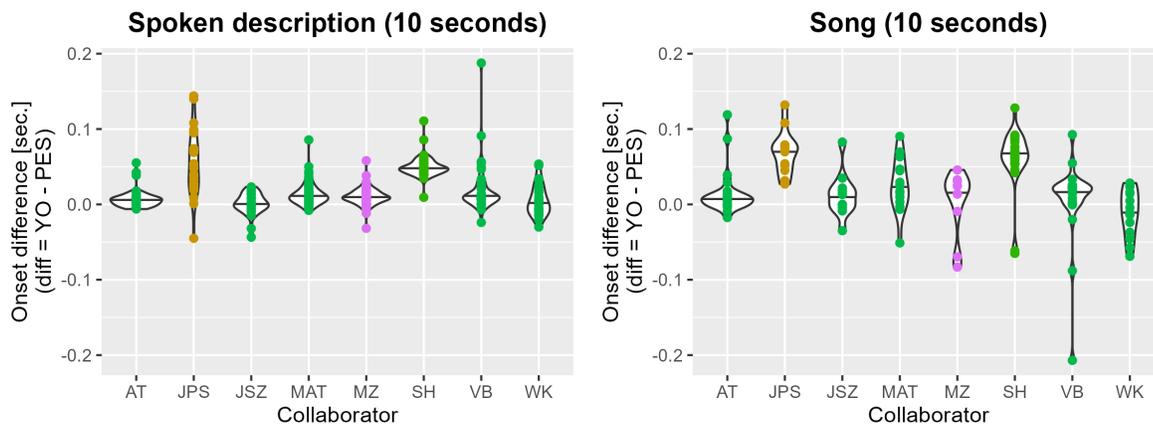
**Fig. S18. Supplementary information for Fig. 6.** Mean values of pitch stability of each recording are displayed.  $f_0$ s were extracted by pYIN (57). The horizontal lines in the violin plots are medians.



**Fig. S19. Supplementary information for Fig. 6.** Mean values of timbral brightness of each recording are displayed.  $f_0$ s were extracted by pYIN (57). The horizontal lines in the violin plots are medians.

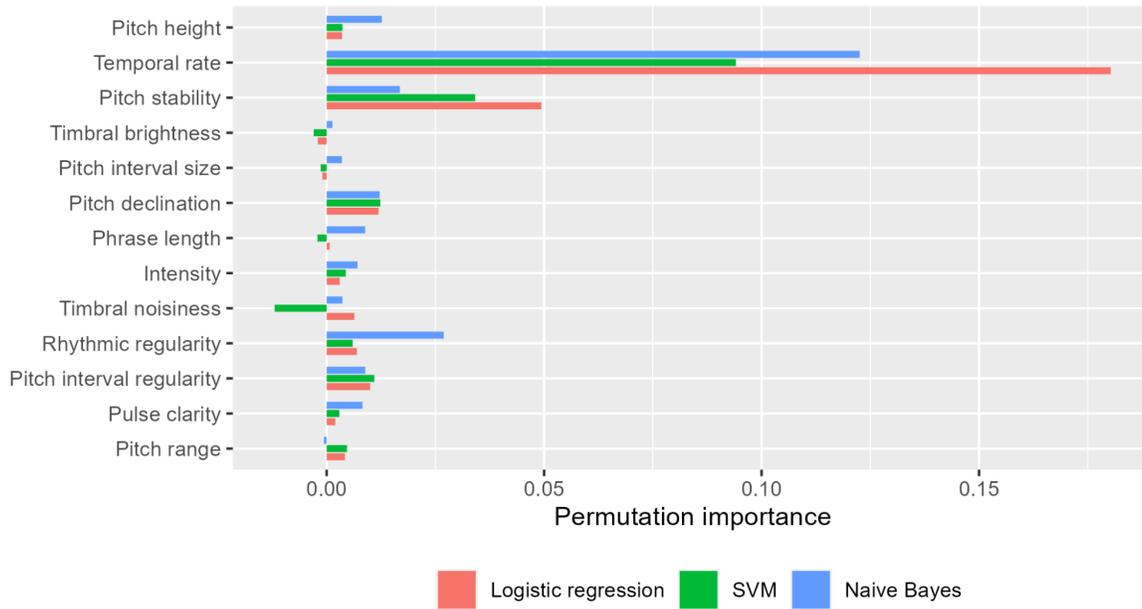


**Fig. S20. Mapping data by nPVIs of song and spoken description, song and lyrics recitation, and song and instrumental by each collaborator, and the density plot of nPVIs of each.** The red lines are linear fitting of nPVIs, and the dotted line is  $y = x$  which can be used to grasp if the nPVI of the particular form is larger than that of another and vice versa.

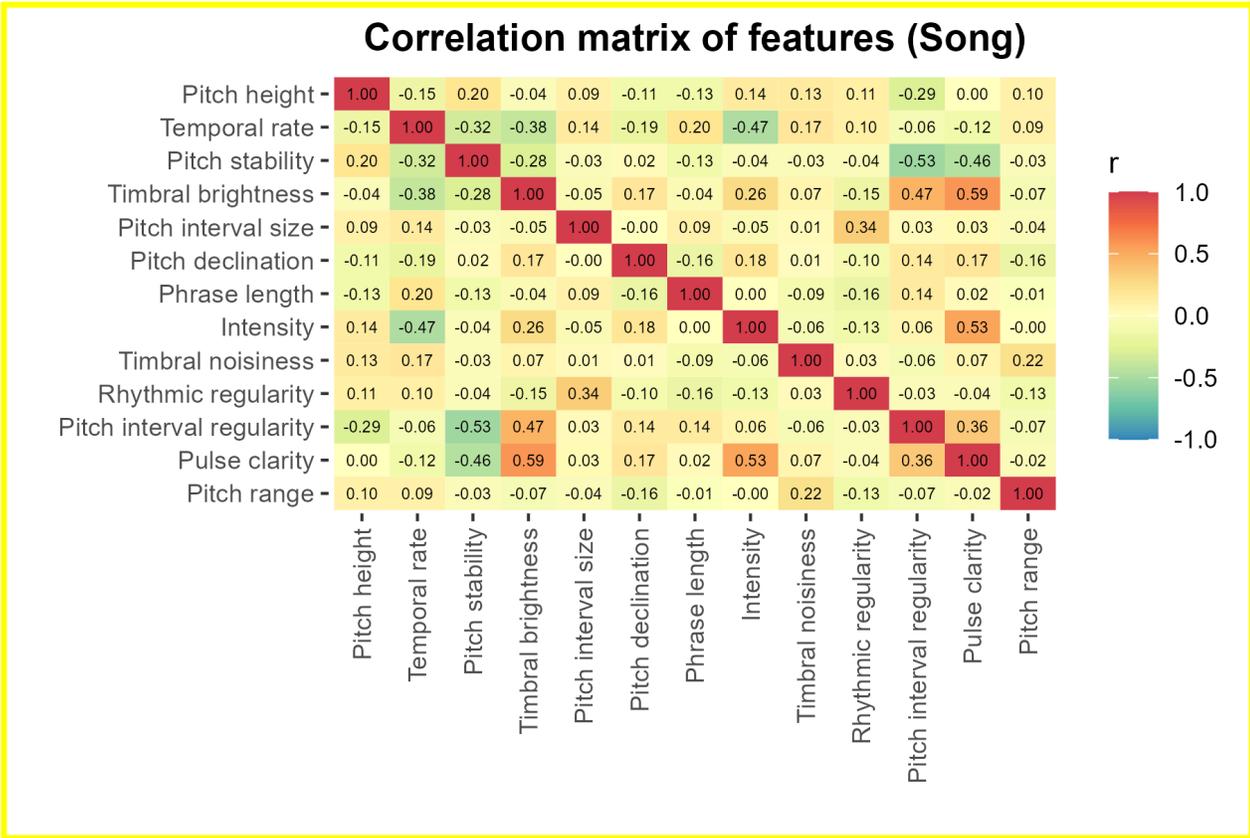


**Fig. S21. Difference between onset times annotated by Ozaki (YO) and onset times annotated by Savage (PES) per recording for the 8 codings re-annotated by Savage to assess inter-rater reliability.** The horizontal lines in the violin plots indicate the median. The abbreviation on the x-axis indicates the initials of randomly chosen collaborators for inter-rater reliability assessment using their recordings. Color is coded as the same in Fig. 4.

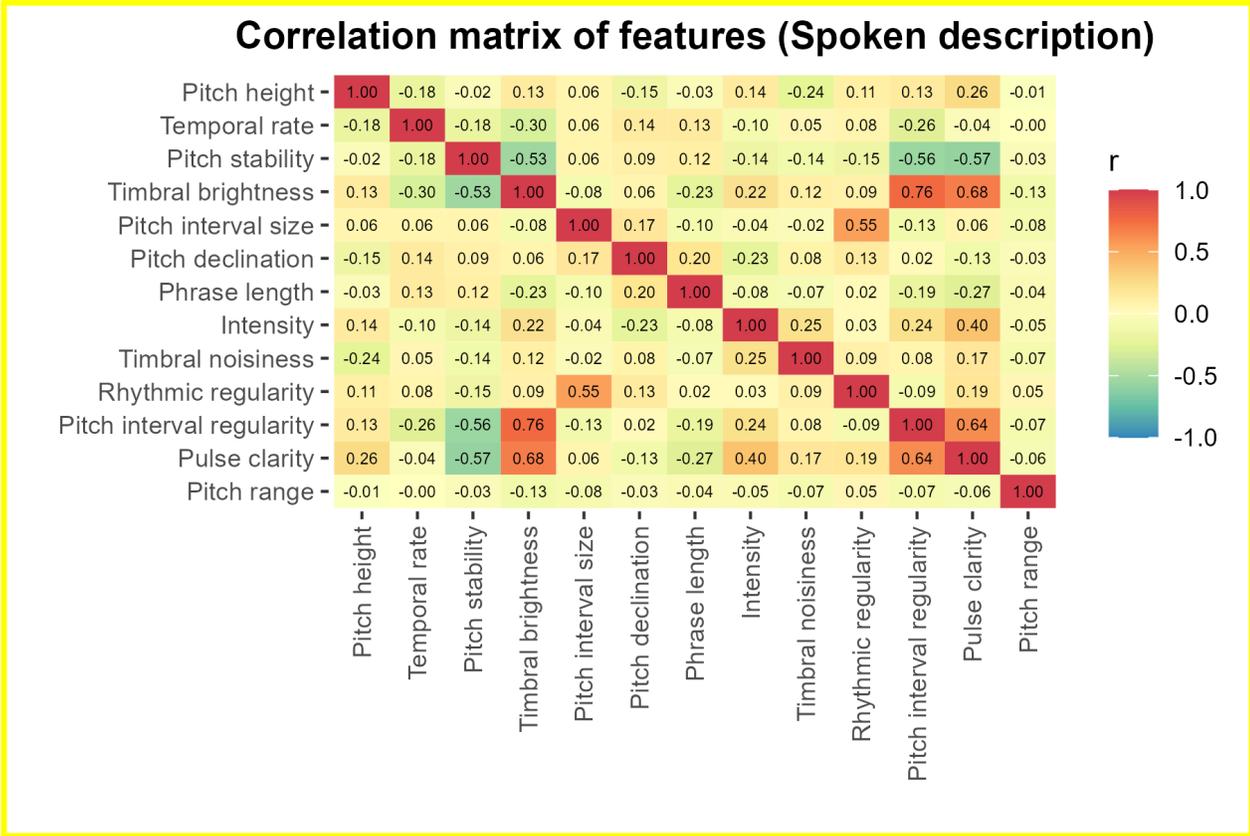
### Importance of features in song-speech classification task



**Fig. S22. Permutation importance of the features in three binary classifiers.** A large permutation importance score indicates a strong influence on classification performance.



**Fig. S23. Correlation matrix of the features within song recordings.** The data are the mean values of the features, which are plotted in Fig. 5.



**Fig. S24. Correlation matrix of the features within spoken description recordings.** The data are the mean values of the features, which are plotted in Fig. 5.

SUPPLEMENTARY TABLES

Hypothesis	Feature	Test	Combined ES	CI ( $\alpha = 0.05/6$ )	p-value
1) Song uses higher pitch than speech	$f_0$	One-tailed confidence interval of the combined effect size	1.61	1.41, n/a	* $< 1.0 \times 10^{-8}$
2) Song is slower than speech	IOI rate		1.60	1.40, n/a	* $< 1.0 \times 10^{-8}$
3) Song uses more stable pitches than speech	$-\Delta f_0$		0.65	0.56, n/a	* $< 1.0 \times 10^{-8}$
4) Song and speech use similar timbral brightness	Spectral centroid	Equivalence test for the combined effect size	0.13	-0.0046, 0.27	* $5.2 \times 10^{-6}$
5) Song and speech use similar sized pitch intervals	$f_0$ ratio		0.082	-0.044, 0.21	* $< 1.0 \times 10^{-8}$
6) Song and speech use similar pitch contours	Sign of $f_0$ slope		0.42	0.13, 0.69	0.57

**Table S1. Results of the confirmatory analysis.** The effect sizes reported in the table are Cohen's D transformed from relative effects for ease of interpretation, but the hypothesis tests were conducted with relative effects. The CIs are either one-tailed or two-tailed, depending on the aim of the test. Note the equivalence test uses statistics different from the above meta-analysis CIs to verify equivalence hypotheses. Asterisks in p-values indicate that the null hypothesis is rejected.

Hypothesis	Feature	Test	Combined ES	CI ( $\alpha = 0.05/6$ )	p-value
1) Song uses higher pitch than speech	$f_0$	One-tailed confidence interval of the combined effect size	1.73	1.46, n/a	* $< 1.0 \times 10^{-8}$
2) Song is slower than speech	IOI rate		1.64	1.40, n/a	* $< 1.0 \times 10^{-8}$
3) Song uses more stable pitches than speech	$- \Delta f_0 $		0.64	0.51, n/a	* $< 1.0 \times 10^{-8}$
4) Song and speech use similar timbral brightness	Spectral centroid	Equivalence test for the combined effect size	0.14	-0.028, 0.31	* $3.3 \times 10^{-4}$
5) Song and speech use similar sized pitch intervals	$f_0$ ratio		0.10	-0.067, 0.27	* $3.5 \times 10^{-5}$
6) Song and speech use similar pitch contours	Sign of $f_0$ slope		0.23	-0.11, 0.60	0.12

**Table S2. Results of the robustness check, which used data only from the collaborators who had not known the hypotheses when generating data (47 pairs of singing and spoken description recordings). Refer to Table S1 for the explanation of the table description.**

Hypothesis	AIC (standard)	AIC (multi-level)	Log likelihood (standard)	Log likelihood (multi-level)	Variance of the effects at language family
1) Song uses higher pitch than speech	<b>-87.08</b>	-85.08	45.54	45.54	$< 1.0 \times 10^{-8}$
2) Song is slower than speech	<b>-111.64</b>	-109.73	57.82	57.86	$1.86 \times 10^{-3}$
3) Song uses more stable pitches than speech	<b>-153.53</b>	-151.53	78.76	78.76	$< 1.0 \times 10^{-8}$
4) Song and speech use similar timbral brightness	<b>-86.32</b>	-84.90	45.16	45.45	$2.07 \times 10^{-3}$
5) Song and speech use similar sized pitch intervals	<b>-95.90</b>	-93.90	49.95	49.95	$< 1.0 \times 10^{-8}$
6) Song and speech use similar pitch contours	<b>-7.24</b>	-5.48	5.62	5.74	$2.29 \times 10^{-3}$

**Table S3. Results of the robustness check comparing models taking into account dependency by language families.** Superior AIC scores are highlighted in bold. Maximum likelihood estimation is used to fit the models. “standard” refers to standard random-effects models used in the confirmatory analyses, and “multi-level” refers to two-level random-effects models grouping data by language families. The right-most column shows the maximum likelihood estimate of the variance parameters appearing in the multi-level models. The log-likelihoods are almost identical between the two models, and multi-level models degenerate to standard random effects models (i.e. variance due to language family is negligible), which means grouping data by language family is redundant and simple random effects models are adequate to model the data.

Feature	JT statistics	P-value
Pitch height	6752	$1.2 \times 10^{-4}$
Temporal rate	27672	$1.2 \times 10^{-4}$
Pitch stability	3569	$1.2 \times 10^{-4}$
Timbral brightness	16864	$1.2 \times 10^{-4}$
Pitch interval size	13340	0.30
Pitch declination	10288	$1.2 \times 10^{-4}$
Phrase length	10876	$1.2 \times 10^{-4}$
Intensity	13787	$3.7 \times 10^{-4}$
Timbral noisiness	22998	$1.2 \times 10^{-4}$
Rhythmic regularity	23484	$1.2 \times 10^{-4}$
Pitch interval regularity	20329	$1.2 \times 10^{-4}$
Pulse clarity	9911	$1.2 \times 10^{-4}$
Pitch range	13114.5	0.20

**Table S4. Nonparametric trend test (Jonckheere-Terpstra test) for the shift of mean values of features across different acoustic forms.** The category is ordered as 1 = instrumental, 2 = song, 3 = lyrics recitation, and 4 = spoken description. Note that the Jonckheere-Terpstra test assumes observations in each category to be independent of the other categories (as in a between-participants design), but our data are collected in a within-participants design. Therefore, the p-values can be somewhat inaccurate in testing the null hypothesis (i.e.,  $H_0: \theta_1 = \theta_2 = \theta_3 = \theta_4$ ) if there is a strong correlation within participants. The p-values were calculated by a Monte Carlo permutation procedure.

		<b>Logistic regression</b>	<b>SVM</b>	<b>Naive Bayes</b>
<b>Accuracy</b>		95.78%	93.75%	92.94%
<b>Song</b>	Precision	96.66	92.68	92.81
	Recall	95.25	95.70	93.98
	F1 score	95.72	93.92	93.03
<b>Spoken description</b>	Precision	95.74	95.89	94.45
	Recall	96.31	91.80	91.91
	F1 score	95.80	93.50	92.76

**Table S5. Average over performance metrics measured by randomly splitting recording sets into training and test sets 1024 times.** Each cell represents the classification accuracy of song and spoken description, and the precision, recall, and F1 score of each classifier.

Vocalizer	Feature	Relative effect ( $p_{re}$ )	Manipulation to demonstrate SESOI ( $p_{re} = 0.611$ )	Manipulation to demonstrate equivalence ( $p_{re} = 0.5$ )
D. Sadaphal (Marathi)	$f_0$	0.992	-730 cents (i.e., pitch is transposed down such that sung pitch is more than half an octave lower than the original)	-860 cents
Nweke (Yoruba)	$f_0$	0.995	-930 cents	-1030 cents
McBride (English)	$f_0$	0.931	-650 cents	-770 cents
Hadavi (Farsi)	$f_0$	0.978	-430 cents	-480 cents
Ozaki (Japanese)	$f_0$	0.997	-1300 cents	-1430 cents
D. Sadaphal (Marathi)	IOI	0.931	x 0.544 (i.e., playback speed is increased by almost 2x such that the duration of each sung note is only 54.4% as fast as the original)	x 0.472
Nweke (Yoruba)	IOI	0.831	x 0.622	x 0.499
McBride (English)	IOI	0.836	x 0.530	x 0.415
Hadavi (Farsi)	IOI	0.932	x 0.396	x 0.324
Ozaki (Japanese)	IOI	0.939	x 0.393	x 0.320

**Table S6. Overview of our pilot recordings with key features (pitch height [ $f_0$ ] and temporal rate [ $1/IOI$ ]) manipulated to demonstrate what real examples of song and speech might sound like if the differences were non-existent (“equivalence”) or negligible (as small as our chosen SESOI [Smallest Effect Size Of Interest]). Audio files to listen to the effect of manipulation are available at <https://osf.io/8mcev>.**

## RECORDING PROTOCOL

We study how and why song and speech are similar or different throughout the world, and we need your help! We are recruiting collaborators speaking diverse languages who can record themselves singing one short (minimum 30 second) song excerpt, recitation of the same lyrics, spoken description of the song, and an instrumental version of the song's melody. In addition, we ask collaborators to include a transcribed text that segments your words according to the onset of the sound unit (e.g., syllable, note) that you feel reasonable. **The recording/transcription/segmentation process should take less than 2 hours.** (Later we will ask you to check sound recordings that we produce based on your segmented text, which may take up to 2 more hours.)

Collaborators will be **coauthors** on the resulting publication, and will also be **paid a small honorarium** (pending the results of funding applications). In principle, all audio recordings will be published using a [CC BY-NC 4.0](#) non-commercial open access license, but exceptions can be discussed on a case-by-case basis (e.g., if this conflicts with taboos or policies regarding indigenous data sovereignty). We seek collaborators aged **18 and over** who are speakers of diverse 1st/heritage languages.

Once you have finished the recordings and created the segmented text files, please:

- **email us your text files (but NOT your audio recordings) to [psavage@sfc.keio.ac.jp](mailto:psavage@sfc.keio.ac.jp) and [yozaki@sfc.keio.ac.jp](mailto:yozaki@sfc.keio.ac.jp).**
- email your **audio recordings to [globalsongspeech@gmail.com](mailto:globalsongspeech@gmail.com)**, where they will be securely monitored and checked by our RA, Tomoko Tanaka, who is not a coauthor on the manuscript.

This folder shows an example template of one full set of recordings and text files:

[https://drive.google.com/drive/folders/1qbYpv\\_gxy-gOTBpATA3WwtPHkj14-ISU?usp=sharing](https://drive.google.com/drive/folders/1qbYpv_gxy-gOTBpATA3WwtPHkj14-ISU?usp=sharing)

If you have any questions about the protocol, please email:

- Dr. Patrick Savage ([psavage@sfc.keio.ac.jp](mailto:psavage@sfc.keio.ac.jp)), Associate Professor, Keio University
- Yuto Ozaki ([yozaki@sfc.keio.ac.jp](mailto:yozaki@sfc.keio.ac.jp)), PhD student, Keio University

---

### [Recording content]

- Please choose one traditional song to record. This should be a song you know how to sing that is one of the oldest/ most “traditional” (loosely defined)/ most familiar to your cultural background. This might be a song sung to you as a child by your parents/relatives /teachers, learned from old recordings, etc. (we plan to include other genres in future stages). Since there is no universally accepted definition of “song” (which is an issue we hope to address in this study), you are free to interpret “song” however feels appropriate in your language/culture. Please contact us if you would like to discuss any complexities of how to define/choose a “traditional song”.
- Please choose a song that you can record yourself singing for a **minimum of 30 seconds**. However, we encourage you to record yourself for as long as makes sense for your song to enable more in-depth future studies without having to go back and re-record yourself (though we request you keep within a maximum of 5 minutes if possible). Note that it is fine if it takes less than 30 seconds to recite the same lyrics when spoken, but please ensure that your free spoken description also lasts a minimum of 30 seconds.
- Please use your **1st/heritage language for every recording** (except for the instrumental track). If you speak multiple languages, please choose one language (and let us know which one ahead of time) and avoid combining multiple languages in singing, recitation and spoken description.

- Please record song, lyric recitation, spoken description and instrumental in the order that you feel natural.
  - **Song:** When you sing, please sing solo without instrumental accompaniment, in a pitch range that is comfortable to you. You do not need to follow the same pitch range sung by others. Feel free to sing while reading lyrics/notation if it is helpful.
  - **Lyric recitation:** When you recite the lyrics, please speak in a way you feel is natural. Feel free to read directly from written lyrics if it is helpful.
  - **Spoken description:** Please describe the song you chose (why you chose it, what you like about it, what the song is about, etc.). However, please avoid quoting the lyrics in your description. Again, aim for **minimum 30 seconds**.
  - **Instrumental version:** Please also record yourself playing the melody of your chosen song(s). We would be delighted for you to play with a traditional instrument in your culture or country. Continuous-pitch instruments (e.g., violin, trombone, erhu) are especially helpful, but fixed-pitch instruments (e.g., piano, marimba, koto) are fine, too. Please do not use electronic instruments (e.g. electric keyboard). Choose whatever pitch/key is comfortable for you to play (this need not be the same pitch/key as the sung version). Please contact us if you want to discuss any complexities involved in trying to play your song's melody on an instrument.
    - If you do not play a melodic instrument, it is also acceptable to just record the song's rhythm using tapping sounds or other percussive sounds (e.g., drums). In this case, this "instrumental" recording will only be used to analyze rhythmic features. In this case, you can tap the rhythm while singing in your head, but please do not sing out loud.

### [Recording method]

- Please record in a quiet place with minimal background noise.
- Please record each description/recitation/song/instrumental separately as different files. The file name should be "[Given name]\_[Surname]\_[Language]\_Traditional\_[Song title]\_[YYYYMMDD of the time you record]\_[song|recit|desc|inst].[file format]". For example,
  - Yuto\_Ozaki\_Japanese\_Traditional\_Sakura\_20220207\_song.wav
  - Yuto\_Ozaki\_Japanese\_Traditional\_Sakura\_20220207\_recit.wav
  - Yuto\_Ozaki\_Japanese\_Traditional\_Sakura\_20220207\_desc.wav
  - Yuto\_Ozaki\_Japanese\_Traditional\_Sakura\_20220207\_inst.wav
- **Please ensure that your mouth (or instrument) is the same distance from your recording device for each recording, and please make all recordings during one session (to avoid differences in recording environment and/or your vocal condition on that day).**
- Regarding the recording device, a high-quality microphone would be great, but a smartphone or personal computer built-in microphone is also fine. Preferred formats are: .mp4, .MOV, .wav, with sampling rate: 44.1kHz or higher / bit rate: 16bit or higher for .wav and lossless codecs (e.g. Apple Lossless Audio Codec) and 128kbps or higher for .MOV and .mp4 with lossy compression codecs. If you are an iPhone user and considering using the Voice Memos app, please set the "Audio Quality" configuration to "Lossless".
  - Note: although we only require and will only publish audio data for the main study, we have found that default audio quality can be higher when recording video via smartphone than when recording audio. Also, when it comes time to publish the findings with accompanying press releases, we plan to ask for volunteers who want to share videos of

their own singing/speaking. So if you want to make your initial recordings using video, it may save time if you decide you want to volunteer video materials later on.

---

### [Segmented texts]

- After the recording of spoken description, lyric recitation or song, please create a Word file or Rich Text xFormat file per recording that segments your utterance based on the onset of acoustic units (e.g., syllable, note) that you feel natural. It is up to you how you divide song/speech into what kind of sound unit.
  - Technically, we would like you to focus on the perceptual center or "P-center" (Morton, Marcus, & Frankish, 1976), which is "the specific moment at which a sound is perceived to occur" (Danielsen et al., 2019).
  - Segmentation by the acoustic unit of language (e.g. syllable, mora), by the acoustic unit of music (e.g. note, 節 fushi), and by the P-center are not necessarily the same. For example, one syllable may sometimes be sung across multiple notes (and vice versa).
- Please use a [vertical bar \(“|”\)](#) to segment recordings (see examples below).
- Please use romanization when writing and also write it based on the phoneme in your native script if it doesn't use Roman characters. You may use IPA (International Phonetic Alphabet) instead of romanization if you prefer.
- Please start a new line in the segmented text at the position where your utterance has a pause for breathing
- When there are successive sound units that keep the same vowels (e.g. "melisma" in Western music, "kobushi" in Japanese music, etc.) and you feel have separate onsets, then you can segment the text by repeating vowels (e.g. A|men → A|a|a|men).
- Please include a written English translation of the text of the spoken description and the sung lyrics.
- Example (Japanese)
  - [Singing of Omori Jinku](#)  
**(Segmented texts with romanization)**  
Ton|Bi|Da|Ko|Na|Ra|Yo|O|O|O  
I|To|Me|Wo|O|Tsu|Ke|E|Te  
Ta|Gu|Ri|Yo|Se|Ma|Su|Yo|O|O  
I|To|Me|Wo|O|Tsu|Ke|E|Te  
  
Hi|Za|Mo|To|Ni|I|Yo|O  
Ki|Ta|Ko|Ra|Yoi|Sho|Na  
  
**(Original lyrics)**  
鳶凧ならヨ 糸目をつけて  
(コイコイ)  
手繰り寄せますヨ 膝元にヨ  
(キタコラヨイシヨナ)  
  
**(English translation of the lyrics)**  
Tie the bridle of a kite kite (Tonbi-dako), pull it in to your knees.  
(Kita-ko-ra Yoi-sho-na)

- [Lyrics recitation of Omori Jinku](#)

**(Segmented texts with romanization)**

Ton|Bi|Da|Ko|Na|Ra|Yo  
I|To|Me|Wo|Tsu|Ke|Te  
Ta|Gu|Ri|Yo|Se|Ma|Su|Yo  
Hi|Za|Mo|To|Ni|I|Yo  
Ki|Ta|Ko|Ra|Yoi|Sho|Na

- [Spoken description of Omori Jinku](#)

**(Segmented texts with romanization)**

E-|Wa|Ta|Shi|Ga|E|Ran|Da|No|Ha, |Oo|Mo|Ri|Jin|Ku, |To|Iu, |E-, |Tou|Kyou|No|Min|You|De|Su.  
Oo|Mo|Ri|To|Iu|No|Ha|Tou|Kyou|No|Ti|Mei|De,  
I|Ma|Wa|Son|Na|O|Mo|Ka|Ge|Ha|Na|In|Desu|Ke|Re|Do|Mo  
Ko|No|U|Ta|Ga|U|Ta|Wa|Re|Te|I|Ta|To|Ki|Ha,|Sono,|No|Ri|Ga,|Ni|Hon|De|I|Ti|Ban|To|Re|Ru|Ba|Sho|  
To|Iu|Ko|To|De,  
Maa|Wa|Ri|To|So|No,|Kai|San|Bu|Tsu|De|Nan|Ka|Yuu|Mei|Na, |Ti|I|Ki|Dat|Ta|Mi|Ta|I|De|Su.  
Kyo|Ku|No|Ka|Shi|Mo,  
E-, |Sou|Des|Ne, |Ho|Shi|Za|Ka|Na, |To|Ka, |Sou|Iu|Ki-|Wa-|Do|Ga|De|Te|Ki|Ma|Su.

**(Original spoken description)**

えー、私が選んだのは、大森甚句、という、えー、東京の民謡です。

大森というのは東京の地名で、

今はそんな面影はないんですけども

この歌が歌われていたときは、その、海苔が、日本で一番取れる場所ということで、

まあ割とその、海産物でなんか有名な、地域だったみたいです。

曲の歌詞も、

えー、そうですね、干し魚、とか、そういうキーワードが出てきます。

**(English translation of the spoken description)**

Ah, the song I chose is entitled Omori-Jinku, ah, a Minyo song from Tokyo. Omori is the name of a place in Tokyo, and it has changed a lot these days, but in those days when this song was sung, the place was known for producing the largest amount of nori (seaweed) in Japan, and it also seemed popular due to seafood. Speaking of the lyrics of the song, ah, yeah, like dried fishes, such keywords appear.

- Example (English)

- [Singing of Scarborough Fair](#)

**(Segmented texts with romanization)**

Are |you |go|ing |to |Scar|bo|rough |Fair  
Pars|ley, |sage, |rose|ma|ry |and |thyme  
Re|mem|ber |me |to |one |who |lives |the|ere  
She |once |was |a |true |love |of |mine  
Tell |her |to |make |me |a |cam|bric |shirt  
Pars|ley |sage, |rose|ma|ry |and |thyme  
With|out |no |seam |or |nee|dle|wo|ork  
Then |she'll |be |a |true |love |of |mine

- [Lyrics recitation of Scarborough Fair](#)

**(Segmented texts with romanization)**

Are |you |go|ing |to |Scar|bo|rough |Fair  
Pars|ley, |sage, |rose|ma|ry |and |thyme  
Re|mem|ber |me |to |one |who |lives |there  
She |once |was |a |true |love |of |mine  
Tell |her |to |make |me |a |cam|bric |shirt  
Pars|ley |sage, |rose|ma|ry |and |thyme  
With|out |no |seams |nor |nee|dle|work  
Then |she'll |be |a |true |love |of |mine

- [Spoken description of Scarborough Fair](#)

(Segmented texts with romanization)

For |my |tra|di|tio|nal |song |I'm |gon|na |sing |Scar|bo|rough |Fair,|

um, |be|cause |it |is |one |of |the |ol|dest|

songs |that |is, |uh, |quite |well |known |be|cause |it |was, |ah, |made |po|pu|lar |by, |ah, |Paul |Si|mon  
|and |Art |Gar|fun|kle.|

Um,

and |it |al|so |has |this |nice |kind |of |haun|ting,|

beau|ti|ful |me|lo|dy |with |this, |uh, |nice |Do|ri|an |scale |that |gives |it |this |kind |of |old |fa|shioned  
|feel |that |I |quite |like.|

And |then |the, |the |mea|ning |is |quite |um, |ah, |In|t'res|ting,|

has |this |kind |of |strange,|

um, |im |pos|si|ble |rid|dle |kind |of |theme |where |the,|

ah, |cha|rach|ter |keeps |as|king |the, |um,|

o|thers |to |do |these |im|pos|si|ble |things, |so |it's |kind |of |this|

cryptic, |old|fa|shioned |song |that |I, |ah, |I |quite |like.

- Please save the segmented texts of each description/recitation/song separately as different files. The file name should be "[Given name]\_[Surname]\_[Language]\_Traditional\_[Song title]\_[YYYYMMDD of the time you record]\_[song|recit|desc].[file format]". For example,

- Yuto\_Ozaki\_Japanese\_Traditional\_Sakura\_20220207\_song.docx

- Yuto\_Ozaki\_Japanese\_Traditional\_Sakura\_20220207\_recit.docx

- Yuto\_Ozaki\_Japanese\_Traditional\_Sakura\_20220207\_desc.docx

- Therefore, you will upload 7 files in total as your deliverables (i.e. 4 audio files and 3 Word/RTF files) in the end.

## COLLABORATION AGREEMENT FORM

**NB: This agreement had a different timeline from that eventually adopted, because after beginning the process of scheduled review and discussing the issue of confirmation bias with our editor, we concluded that we needed to modify our planned level of bias control from Level 6 (“No part of the data that will be used to answer the research question yet exists and no part will be generated until after IPA [In Principle Acceptance] (so-called ‘primary RR’)”) to Level 2 (“At least some data/evidence that will be used to answer the research question has been accessed and partially observed by the authors, but the authors certify that they have not yet sufficiently observed the key variables within the data to be able to answer the research question AND they have taken additional steps to maximise bias control and rigour (e.g., conservative statistical threshold, recruitment of a blinded analyst, robustness testing, the use of a broad multiverse/specification analysis, or other approaches for controlling risk of bias)”); cf. “[Registered Reports with existing data](#)”).**

**We thus had to ask collaborators to record themselves several months earlier than they had originally agreed. Most of them managed to do this, but some did not. Because the number of collaborators who could not meet the revised timeline was small enough not to affect our planned power analyses or robustness analyses, we shared the manuscript with all authors and will incorporate those who had not yet made their recordings in the robustness analyses, along with the other authors who made their recordings after knowing the hypotheses.**

Collaboration agreement form for "Similarities and differences in a global sample of song and speech recordings"

This project uses an unusual model in which collaborators act as both coauthors and participants. All recorded audio data analyzed will come from coauthors, and conversely all coauthors will provide recorded audio data for analysis. Collaborators will be expected to provide data within 2 months of when these are requested. Please do NOT send data now - we are following a Registered Report model where data must not be collected until the initial research protocol has been peer-reviewed and received In Principle Acceptance. We estimate this will be in early 2023, and ask that you provide your audio recordings and accompanying text within 2 months of In Principle Acceptance. We estimate this recording/annotation will take approximately 1-2 hours to complete. This will be followed by an additional 1-2 hours to check/correct the final files we prepare at a later date.

All collaborators reserve the right to withdraw their coauthorship and data at any time, for any reason, until the manuscript has passed peer review and been accepted for publication. In such cases, their data will be immediately deleted from all computers and servers, public and private (though be aware that if this happens after posting to recognized preprint/data servers such as PsyArXiv or Open Science Framework some data may remain accessible). The corresponding authors (Patrick Savage and Yuto Ozaki) also reserve the right to cancel this collaboration agreement and publish without a given collaborator’s data and coauthorship if necessary (e.g., if data are not provided according to the agreed timeline, or if an insurmountable disagreement about manuscript wording arises). In such a case, any contributions made will be acknowledged in the manuscript.

Collaborators will be coauthors on the resulting publication, and will also be paid a small honorarium (pending the results of funding applications) unless they choose to waive the honorarium. In principle, all audio recordings will be published as supplementary data with this manuscript and permanently archived via recognized preprint/data servers (e.g., PsyArXiv, Open Science Framework, Zenodo) using a CC BY-NC 4.0 non-commercial open access license, but exceptions can be discussed on a case-by-case basis (e.g., if this conflicts with taboos or policies regarding indigenous data sovereignty). We seek collaborators aged 18 and over who speak a diverse range of 1st/heritage languages.

For analysis, we plan to collect and publish demographic information about each collaborator along with their recordings (language name, city language was learned, biological sex [optional], birth year [optional]). Providing your biological sex or birth year are optional - if you opt not to include these, we will simply exclude your audio data from exploratory analyses that use these variables. (Though please note that biological sex and age may be guessed from your recordings even if you opt not to answer these questions.)

For compliance purposes, CompMusic Lab (“we” or “us”) is the data controller of demographic data and audio recordings we hold about you, and you have a right to request information about that data from us (including to access and verify that data). We would like your informed consent to hold and publish demographic data and recordings that you provide to us. All such data will be treated by us under agreed license terms. Please tick the appropriate boxes if you agree and then sign this form:

- I agree for my data (audio recordings, written transcriptions, and demographic information [language, city language learned, and biological sex and birth year if provided]) to be used as part of research.
- I agree to provide my audio recordings and text annotations within 2 months of the Stage 1 protocol’s In Principle Acceptance, and to check/correct the final annotated files within 2 months of their preparation.
- I agree to publish my data under a [CC BY-NC 4.0](#) non-commercial open access license.
  - a. (If you do not agree to publish your data under CC BY-NC 4.0 [e.g., for reasons relating to Indigenous data sovereignty]) please state your conditions for sharing your audio recording data.: \_\_\_\_\_
- I agree to be a coauthor of the manuscript.
- I agree for a preprint of the manuscript and accompanying data to be posted to recognized preprint/data servers (e.g., PsyArXiv, Open Science Framework, Zenodo).

If you would like to waive the honorarium, you can also tick this box. If you do not waive the honorarium, we will contact you separately to provide bank account details for the wire transfer after you have provided all data.

- I choose to waive the honorarium

Name: \_\_\_\_\_  
Affiliation (e.g., Department, University, Country): \_\_\_\_\_  
1st/heritage language(s) spoken: \_\_\_\_\_  
Primary city/town/village(s) where language(s) were learned: \_\_\_\_\_  
[Optional] Biological sex (e.g., male, female, non-binary, etc.): \_\_\_\_\_  
[Optional] Birth year: \_\_\_\_\_

## OPEN CALL FOR COLLABORATION TO THE INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC (ICTM) EMAIL LIST

Adapted versions of this email were also used later in tandem with in-person recruitment at the conferences described in the main text). Note that in later meetings we decided to relax the restriction of one collaborator per language, in part due to difficulties of defining the boundaries separating languages and the desire to maximize inclusion.

**From:** Patrick Savage <psavage@sfc.keio.ac.jp>  
**Subject:** Call for collaboration on global speech-song comparison  
**Date:** July 15, 2022 9:49:57 JST  
**To:** "ictm-l@ictmusic.org" <ictm-l@ictmusic.org>

Dear ICTM-L members,

I am emailing to inquire if any of you are interested in collaborating on a project comparing speech and song in diverse languages around the world to determine what, if any, cross-culturally consistent relationships exist.

I mentioned this project briefly back in January in response to the discussion about Don Niles' post to this list entitled "What is song?". Since then, we have recruited several dozen collaborators speaking diverse languages (see attached rough map), but would like to open up the call to recruit more. As you can see from the map, our current recruitment is quite unbalanced, particularly lacking speakers of indigenous languages of the Americas, Oceania, and Southeast Asia. We hope you can help us correct that!



Collaborators will be expected to make short (~30 second) audio recordings of themselves in four ways:

- 1) singing a traditional song in their native language
- 2) reciting the lyrics of this song in spoken form
- 3) describing the meaning of the song in their native language
- 4) performing an instrumental version of the song's melody on an instrument of their choice (negotiable)

They will also provide written transcriptions of these recordings, segmented into acoustic units (e.g., syllables, notes) and English translations. Later, they will check/correct versions of these recordings created by others with click sounds added to the start of each acoustic unit. Finally,

they will help us interpret the results of acoustic comparisons of these recordings/annotations. Our pilot studies suggest that this should all take 2-4 hours for one set of 4 recordings.

Collaborators will be coauthors on the resulting publication, and will also be paid a small honorarium (pending the results of funding applications). In principle, all audio recordings will be published using a CC BY-NC non-commercial open access license, but exceptions can be discussed on a case-by-case basis (e.g., if this conflicts with taboos or policies regarding indigenous data sovereignty).

We seek collaborators aged 18 and over who are native speakers of diverse languages, but we are open to collaborators who are non-native speakers in cases of endangered/threatened languages where there are few native speaker researchers available. During this first stage, we only plan to recruit one collaborator per language, on a first-come first-served basis in principle (in future stages we will recruit multiple speakers per language).

More details and caveats (e.g., how to interpret “traditional” or “song”) can be found in a draft protocol [here:](https://docs.google.com/document/d/1qICFXwew70Ej06dkSoR59TIF7HCmVGcudkenMwHRemM/edit)  
<https://docs.google.com/document/d/1qICFXwew70Ej06dkSoR59TIF7HCmVGcudkenMwHRemM/edit>

We actually are not quite ready to begin the formal recording/analysis process yet as we are still working out some methodological and conceptual issues (for which we would also welcome your contributions). The reason I am putting out this call now is that I will be presenting at ICTM in Lisbon next week and I know many of you will also be there, so I wanted to use this chance to reach out in case any of you want to meet and discuss in person in Lisbon.

I’ll be mentioning more details about this project briefly during a joint ICTM presentation on [“Building Sustainable Global Collaborative Networks” at 9am on July 26th \(Session VIA01\)](#), and would be delighted to meet anyone interested in collaboration following this session or at any other time during the week of the conference.

Please email me (mentioning your native language[s]) if you’re interested in collaborating or in meeting in Lisbon to discuss possibilities!

Cheers,

Pat

---

Dr. Patrick Savage (he/him)  
Associate Professor  
Faculty of Environment and Information Studies  
Keio University SFC (Shonan Fujisawa Campus)  
<http://compmusic.info>

## LIST OF SONGS, INSTRUMENTS, AND LANGUAGES

*NB: Heritage speakers are indicated using italics, all others speak the language as their 1st language.*

#	Name	Song title (Romanization)	Language ( <i>italics = heritage speaker</i> )	Instrument
1	Nori Jacoby	Laila Laila	Modern Hebrew [Jerusalem]	Whistle
2	Limor Raviv	ירושלים של זהב (Yerushalayim ShelZahav)	Modern Hebrew [Tel Aviv]	Tapping
3	Iyadh El Kahla	لاموني اللي غاروا مني	Tunisian Arabic	Aerophone
4	Utae Ehara	イタサン (Itasan)	<i>Aynu (Hokkaido Ainu)</i>	Tapping
5	Neddiel Elcie Muñoz Millalanco	Ñaumen pu llauken	<i>Tsesungún (Huilliche)</i>	Clapping
6	Nozuko Nguqu	Ulele	IsiXhosa (Xhosa)	Piano
7	Mark Lenini Parselelo	Lala Mtoto Lala	<i>Kiswahili (Swahili)</i>	Tapping
8	Cristiano Tsope	Hiya Tlanguela xinwanana xinga pswaliwa namuntla	Ronga	Clapping
9	Florence Nweke	Pat omo o	Yoruba	Piano
10	Adwoa Arhine	Yeye Eguafo	Fante (Akan)	Clapping
11	Jehoshaphat Philip Sarbah	Daa na se	Twi (Akan)	Piano
12	Latyr Sy	Mbeuguel	Wolof	Clapping
13	I Putu Gede Setiawan	Putriceningayu	Balinese	Suling
14	Suzanne Purdy	Pōkarekare Ana	<i>Te Reo Māori (Māori)</i> <i>[Auckland]</i>	Tapping
15	Rob Thorne	Ko Te Pū	<i>Te Reo Māori (Māori)</i> <i>[Wellington]</i>	Kōauau rākau
16	Nerea Bello Sagarzazu	Xoxo Beltza	Euskara (Basque) [Hondarribia]	Aerophone
17	Urise Kuikuro	Toló	Língua Kuikuro (Kuikúro-Kalapálo)	Clapping

18	Shantala Hegde	Moodala Maneya	Kannada	Clapping
19	Rytis Ambrazevičius	Sėjau rugelius	Lithuanian	Idiophone
20	Tadhg Ó Meachair	Éiníní	Gaeilge (Irish)	Piano Accordion
21	Niels Chr. Hansen	I Skovens Dybe Stille Ro	Danish	Piano
22	Mark van Tongeren	Hoor De Wind waait	Dutch [Heemstede]	Piano
23	Kayla Kolff	Dikkertje Dap	Dutch [Nairobi]	Membranophone
24	Adam Tierney	Simple Gifts	English [Indiana]	Electric Piano
25	Christina Vanden Bosch der Nederlanden	Sleep Now Rest Now	English [Michigan]	Cello
26	Patrick Savage	Scarborough Fair	English [Nevada]	Piano
27	John McBride	Arthur McBride	English [Newry]	Flute
28	William Tecumseh Fitch	Rovin' Gambler	English [Pennsylvania]	Guitar
29	Peter Pfordresher	America the Beautiful	English [Washington D.C.]	Piano
30	Yannick Jadoul	VandaagIs't Sinte Maarten	Flemish (Dutch)	Piano
31	Felix Haiduk	Die Gedanken Sind Frei	German	Melodica
32	Ulvhild Færøvik	Nordmannen	Norwegian	Clapping
33	Daniel Fredriksson	Ho Maja	Svenska (Swedish)	Offerdalspipa
34	Emmanouil Benetos	Saranta Palikaria	Greek	Clapping
35	Dhwani P. Sadaphal	Saraswatee maatেশwaree	Hindi	Harmonium
36	Parimal M. Sadaphal	Sukhakartaa	Marathi	Sitar
37	Meyha Chhatwal	ਬਾਜਰੇ ਦਾ ਸਿੱਟਾ (Bajre Da Sitta)	Punjabi (Eastern Panjabi)	Harmonium
38	Ryan Mark David	Dil Dil Pakistan	Urdu	Acoustic guitar
39	Shahaboddin Dabaghi Varnosfaderani	Morgh e Sahar	Western Farsi [Isfahan]	Clapping

40	Shafagh Hadavi	Mah Pishanoo	Western Farsi [Tehran]	Piano
41	Manuel Anglada-Tort	La Presó de Lleida	Catalan	Piano
42	Pauline Larrouy-Maestri	À la claire fontaine	French	Piano
43	Andrea Ravignani	Bella Ciao	Italian	Saxophone
44	Violeta Magalhães	O milho da nossa terra	Portuguese [Porto]	Tapping
45	Camila Bruder	A Canoa Virou	Portuguese [São Paulo]	Tambourine
46	Marco Antonio Correa Varela	Suite do Pescador	Portuguese [São Paulo]	Nose flute
47	Juan Sebastián Gómez-Cañón	El pescador	Spanish [Bogotá]	Guitar
48	Martín Rocamora	Aquello	Spanish [Montevideo]	Guitar
49	Javier Silva-Zurita	Un gorro de lana	Spanish [Santiago]	Guitar
50	Ignacio Soto-Silva	El Lobo Chilote	Spanish [Osorno]	Clapping
51	Dilyana Kurdova	Zarad tebe, mome, mori	Bulgarian	Clapping
52	Aleksandar Arabadjiev	Jovano	Macedonian	Kaval
53	Wojciech Krzyżanowski	Wlazł Kotek Na Płotek	Polish	Guitar
54	Polina Proutskova	Dusha moia pregrishnaia	Russian	Violin
55	Vanessa Nina Borsan	En Hribček Bom Kupil	Slovenian	Tapping
56	Olena Shcherbakova	Podolyanochka	Ukrainian	Piano
57	Diana Hereld	ᵂᵂᵂᵂᵂᵂ ᵂᵂᵂᵂᵂᵂ (unelanvhi uwetsi)	<i>Cherokee</i>	Tapping
58	Gakuto Chiba	津軽よされ節 (Tsugaru-yosarebushi)	Japanese [Hokkaido]	Tsugaru-shamisen (津軽三味線)
59	Shinya Fujii	デカンショ節 (Dekansho-bushi)	Japanese [Hyogo]	Clapping
60	Yuto Ozaki	大森甚句 (Omori-Jinku)	Japanese [Tokyo]	Guitar

61	Naruse Marin	朝花節 (Asabana-bushi)	<i>Northern Amami-Oshima</i>	Sanshin (三線)
62	Teona Lomsadze	Nana (Lullaby)	Georgian	Chonguri
63	Sangbuem Choo	아리랑 (Arirang)	Korean	Guitar
64	Patricia Opondo	Ero Okech Nyawana	<i>Luo (dholuo) (Luo (Kenya and Tanzania))</i>	Whistle
65	Rogerdison Natsitsabui	Jakara Wata	Rikbaktsa	Clapping
66	Jakelin Troy	Gundji gawalgu yuri	<i>Ngarigu</i>	Percussion
67	Tutushamum Puri Righi	Petara	Puri Kwaytikindo (Puri)	Terara (bamboo flute)
68	Su Zar Zar	Mya Man Giri	Myanmar (Burmese)	Saung-gauk
69	Psyche Loui	梁祝 (Butterfly Lovers)	Cantonese (Yue Chinese)	Violin
70	Minyu Zeng	五指山歌 (The Song of the Five-Fingers Mountain)	HainanHua (Min Nan Chinese)	Idiophone
71	Fang Liu	送別 (Farewell)	Mandarin Chinese	Clapping
72	Great Lekakul	ลาวดวงเดือน (Lao Doung Duan)	Thai	"Klui"(ขลุ่ย) (a Thai flute)
73	Brenda Suyanne Barbosa	Apykaxu	<i>Mbyá-Guaraní</i>	Clapping
74	Polina Dessiatnitchenko	Ay Lachin	<i>North Azerbaijani</i>	Tar
75	Olcaý Muslu	Uzun Ince Bir Yoldayim	Turkish	Tapping